

# HP Deskjet 460



Getting started guide

οδηγός για τα πρώτα βήματα

вводное руководство

Základná príručka

Prvi koraci

Prvi koraki

Ghid de inițiere

מדריך לתחלת העבודה



## Copyright Information

© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

1, 6/2005

## Trademark Credits

Microsoft and Windows are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries/regions.

The Bluetooth trademarks are owned by Bluetooth SIG, Inc., U.S.A. and used by Hewlett-Packard under license.

 The SD Logo is a trademark.

## Πληροφορίες ασφαλείας



Να ακολουθείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε το παρόν προϊόν για να μειώνετε τον κίνδυνο τραυματισμού από πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

1. Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις εικόνες του τεκμηρίωση που συνοδεύει τον εκτυπωτή.
2. Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που αναγράφονται πάνω στο προϊόν.
3. Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν το καθαρίσετε.
4. Μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό, ή με βρεγμένα χέρια.
5. Εγκαταστήστε το προϊόν με ασφάλεια σε σταθερή επιφάνεια.
6. Εγκαταστήστε το προϊόν σε προστατευόμενη θέση όπου να μην μπορεί κανείς να πατήσει ή να σκοντάψει στο καλώδιο του ρεύματος, και όπου δε θα φθαρεί το καλώδιο.
7. Αν το προϊόν δε λειτουργεί κανονικά, δείτε την Αντιμετώπιση προβλημάτων.
8. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα μέσα στον εκτυπωτή που να μπορεί να τους κάνει σέρβις ο χρήστης. Αναθέστε το σέρβις σε αρμόδιο προσωπικό σέρβις.

## Safety Information



Always follow basic safety precautions when using this product to reduce risk of injury from fire or electric shock.

1. Read and understand all instructions in the documentation that comes with the printer.
2. Observe all warnings and instructions marked on the product.
3. Unplug this product from wall outlets before cleaning.
4. Do not install or use this product near water, or when you are wet.
5. Install the product securely on a stable surface.
6. Install the product in a protected location where no one can step on or trip over the line cord, and the line cord cannot be damaged.
7. If the product does not operate normally, see "Maintaining and troubleshooting" in the onscreen user's guide on the Starter CD.
8. There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



Uvijek se pridržavajte osnovnih mjera predostrožnosti prilikom uporabe ovog proizvoda kako bi se smanjila opasnost od telesnih ozljeda uslijed požara ili električnog udara.

1. Pročitajte i upoznajte se sa svim uputama u dokumentaciji priloženoj uz pisač.
2. Pridržavajte se svih upozorenja i uputa koje se nalaze na proizvodu.
3. Prije čišćenja iskopčajte uređaj iz strujne utičnice.
4. Ovaj proizvod nemojte koristiti u blizini vode ili ako ste mokri.
5. Postavite proizvod na stabilnu i čvrstu podlogu.
6. Postavite proizvod na zaštićeno mjesto gdje nitko ne može gaziti ili se spoticati o strujni kabel te tako da se kabel ne može oštetiti.
7. Ako uređaj ne radi na uobičajen način, pročitajte "Održavanje i rješavanje problema" u elektroničkom priručniku na CD-u Starter.
8. Unutar uređaja ne postoje dijelovi koje korisnik sam može popraviti. Servis prepustite ovlaštenim serviserima.

## Informații privind siguranță



La utilizarea produsului respectați întotdeauna precauțiile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de vătămare prin incendiu sau electrocutare.

1. Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile din documentația care însăștește imprimanta.
2. Respectați toate avertismentele și instrucțiunile marcate pe produs.
3. Înainte de curățare scoateți aparatul din priză.
4. Nu instalați și nici nu utilizați aparatul lângă apă sau atunci când sunteți umed.
5. Instalați aparatul într-o stare sigură, pe o suprafață stabilă.
6. Instalați aparatul într-un loc protejat, unde nimeni nu poate călca sau agăta cablul de legătură și unde cablul nu poate fi deteriorat.
7. Dacă aparatul nu funcționează normal, consultați "Întreținerea și depistarea defectelor" în ghidul utilizatorului afișat pe ecran, de pe Starter CD.
8. În interior nu există piese care pot fi reparate sau întreținute de utilizator. Pentru service adresați-vă personalului calificat.



Pri uporabi tega izdelka vedno upoštevajte varnostne predpise, da s tem zmanjšate tveganje pred električnim udarom.

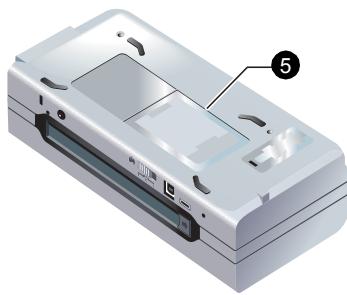
1. Preberite in spoznajte se z navodili in dokumentacijo, ki je priložena tiskalniku.
2. Upoštevajte vsa opozorila in nasvete, ki so namenjene temu izdelku.
3. Pred čiščenjem naprave izvlecite vtikač iz vtičnice.
4. Ne instalirajte in ne uporabljajte izdelek v bližini vode, ali če je izdelek vlažen.
5. Izdelek instalirajte na varnem mestu, na trdni podlagi.
6. Namestite izdelek na varno mesto, tako da nihče ne bo stopal po žicah in da ni nevarnosti, da bi se napeljave poškodovale.
7. Če izdelek ne bo pravilno deloval, glej Vzdrževanje in odpravljanje motenj" na prikazu napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na vašem zagonskem CD.
8. V napravi ni dela, ki bi ga uporabnik moral vzdrževati. Obrite se na uredni pooblaščeni servis.

## Bezpečnostné informácie



Pri používaní tohto produktu vždy dodržiavajte bezpečnostné opatrenia, čím znížite riziko poranenia, spôsobené požiarom alebo zásahom elektrickým prúdom.

1. Prečítajte si a snažte sa porozumieť všetkým pokynom v dokumentácii, ktorá tvorí súčasť dodávky tlačiarne.
2. Riadte sa všetkými výstrahami a pokynmi uvedenými na tomto výrobku.
3. Pred čistením odpojte tento výrobok z elektrickej siete.
4. Neinstalať a ani nepoužívajte tento výrobok v blízkosti vody, alebo ak ste mokri.
5. Bezpečne nainštalujte výrobok na stabilný povrch.
6. Výrobok nainštalujte do chránenej oblasti, v ktorej nikto nemôže stúpiť na elektrický prívodný kábel, a kde nemôže dôjsť k jeho poškodeniu.
7. Ak výrobok nefunguje normálne, prečítajte si časť „Údržba a odstraňovanie problémov“ v používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD.
8. Vo vnútri tohto výrobku sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by používateľ mohol opravovať vlastnými silami. Servis prenechajte kvalifikovanému servisnému personálu.



### HP Deskjet 460 series printer.

This printer provides quick, professional mobile printing. You can print directly via USB cable from computers and PictBridge cameras, from digital camera memory cards or USB flash drives with DPOF files, or wirelessly from 802.11 or Bluetooth®-enabled devices.

### Εκτυπωτής σειράς HP Deskjet 460.

Ο εκτυπωτής αυτός παρέχει γρήγορη, επαγγελματική φορητή εκτύπωση. Μπορείτε να εκτυπώσετε απευθείας μέσω καλωδίου USB από υπολογιστές και ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές PictBridge, από κάρτες μνήμης ψηφιακών φωτογραφικών μηχανών ή από δίσκους flash USB με αρχεία DPOF, ή ασύρματα από κάρτα 802.11 ή συσκευές ενεργοποιημένη τη δυνατότητα Bluetooth®.

### Принтер серии HP Deskjet 460.

Этот принтер обеспечивает быструю профессиональную мобильную печать.

Вы можете печатать через USB-кабель непосредственно с компьютеров и камер с функцией PictBridge, с карт памяти цифровых камер или с USB-накопителей с использованием файлов DPOF или осуществлять беспроводную печать с устройствами стандарта 802.11 или оборудованных Bluetooth®.

### Tlačiareň HP Deskjet 460.

Táto tlačiareň ponúka rýchlu a profesionálnu mobilnú tlač. Môžete tlačiť priamo prostredníctvom USB kábla z počítačov a fotoaparátov PictBridge, z pamäťových kariet digitálnych fotoaparátov alebo USB pamäti typu „flash“ so súbormi DPOF, alebo využiť bezdrôtového prenosu zo zariadení vybavenými technológiou 802.11 alebo Bluetooth®.

For detailed information, see the onscreen user's guide on the Starter CD. **1**) PictBridge/USB Host Port, **2**) Universal serial bus (USB) port, **3**) Wireless profile switch, **4**) CompactFlash™ card slot/Memory card slot, **5**) Card holder.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης στο Starter CD. **1**) Κεντρική θύρα PictBridge/USB, **2**) Θύρα γενικού σειριακού διαύλου (USB), **3**) Διακόπτης ασύρματου προφίλ, **4**) Υποδοχή κάρτας CompactFlash™/κάρτας μνήμης, **5**) Θήκη κάρτας.

Для дополнительной информации обратитесь к электронному руководству пользователя, записанному на компакт диске с программами и драйверами. **1**) Порт PictBridge/USB Host, **2**) Порт универсальной последовательной шины (USB), **3**) Переключатель профиля беспроводного доступа, **4**) Слот карты CompactFlash™/Карты памяти, **5**) Держатель карточки.

Podrobnejšie informácie nájdete v používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD. **1**) Port PictBridge/USB hostiteľský port, **2**) Port pre univerzálnu sériovú zbernicu (USB), **3**) Prepínač bezdrôtového profilu, **4**) Otvor pre kartu CompactFlash™ /otvor pre pamäťovú kartu, **5**) Držiak karty



**Check the package contents.**

- 1) HP Deskjet 460 series printer,
- 2) power adapter,
- 3) power cord,
- 4) black and tricolor print cartridges,
- 5) printed documentation,

**Ελέγχετε το περιεχόμενο συσκευασίας.**

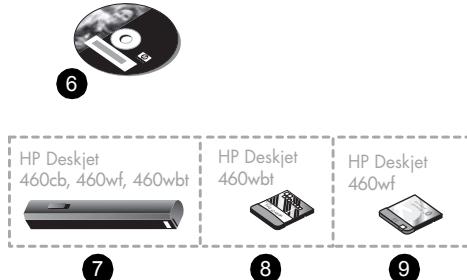
- 1) Εκτυπωτής σειράς HP Deskjet 460,
- 2) μετασχηματιστής,
- 3) καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος,
- 4) φυσίγγια εκτύπωσης μαύρης μελάνης και μελάνης τριών χρωμάτων,
- 5) έντυπη τεκμηρίωση,

**Проверьте содержимое коробки.**

- 1) Принтер серии HP Deskjet 460,
- 2) сетевой адаптер,
- 3) шнур питания,
- 4) черный и трехцветный картриджи,
- 5) печатная документация,

**Skontrolujte obsah balenia.**

- 1) Tlačiareň HP Deskjet 460,
- 2) napájací adaptér,
- 3) napájací kábel,
- 4) čierna a trojfarebná tlačová kazeta,
- 5) vytlačená dokumentácia,



- 6) Starter CD (software and electronic documentation),
- 7) Battery (included with HP Deskjet 460cb, 460wf, and 460wbt),
- 8) Bluetooth printer card (HP Deskjet 460wbt),
- 9) 802.11 printer card (HP Deskjet 460wf).

**6) Starter CD (λογισμικό και ηλεκτρονική τεκμηρίωση),**

- 7) Μπαταρία (περιλαμβάνεται στους HP Deskjet 460cb, 460wf, και 460wbt),
- 8) Κάρτα εκτυπωτή Bluetooth (HP Deskjet 460wbt),
- 9) κάρτα εκτυπωτή 802.11 (HP Deskjet 460wf).

**6) компакт-диск с программами и драйверами**

- (программное обеспечение и электронная документация),
- 7) аккумулятор (поставляется с HP Deskjet 460cb, 460wf и 460wbt),
- 8) карта Bluetooth принтера (HP Deskjet 460wbt),
- 9) сетевая карта HP 802.11 принтера (HP Deskjet 460wf).

**6) Starter CD (softvérová a elektronická dokumentácia),**

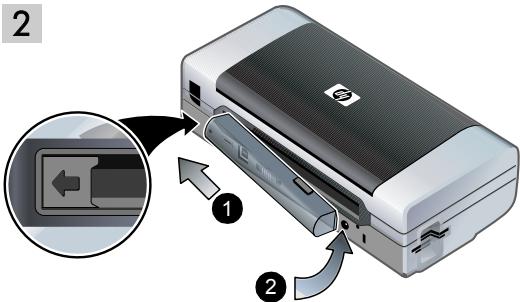
- 7) Batéria (súčasť tlačiarnej HP Deskjet 460cb, 460wf a 460wbt),
- 8) Karta tlačiarne Bluetooth (HP Deskjet 460wbt),
- 9) Karta tlačiarne 802.11 (HP Deskjet 460wf).

1

**Step 1: Remove the packing tape.**

Remove all packing tape from the printer.

2

**Step 2: Battery.**

**1)** Slide the battery into the battery slot at an angle until the battery is flush with the contacts. **2)** Push the battery into the battery slot until the battery clicks into place.

English

Ελληνικά

Русский

Slovensky

**Βήμα 1: Αφαιρέστε την ταινία συσκευασίας.**

Αφαιρέστε όλη την ταινία συσκευασίας από τον εκτυπωτή.

**Βήμα 2: Μπαταρία.**

**1)** Τοποθετήστε την μπαταρία με κίνηση ολισθησις στην υποδοχή της υπό γωνία έτσι ώστε η μπαταρία να έρθει στην ίδια ευθεία με τις επαφές. **2)** Σπρώξτε τη μπαταρία στην υποδοχή της μέχρι να μπει στη θέση της με χαρακτηριστικό ήχο 'κλικ'.

**Действие 1: Снимите упаковочную ленту.**

Снимите с принтера всю упаковочную ленту.

**Действие 2: Аккумулятор.**

**1)** Вставьте аккумулятор в гнездо для аккумулятора под углом, чтобы он соприкасался с контактами гнезда.  
**2)** Задвиньте аккумулятор в гнездо до щелчка.

**Krok 1: Odstráňte baliacu pásku.**

Odstráňte všetku baliacu pásku z tlačiarne.

**Krok 2: Batéria.**

**1)** Zasuňte batériu pod uhlom do otvoru batérie, kým sa batéria nezarovná s kontaktmi. **2)** Zasuňte batériu do otvoru pre batériu, až kým sa batéria neusadí na požadované miesto (budete počuť kliknutie).



**Note:** Use only the battery specifically designed for use with this printer. See the onscreen user's guide on the Starter CD for more information.



Fully charge the battery before using (approximately 4 hours for the first charge, 2 hours for subsequent charges). When the battery is charging, the battery charging light is green. If the light is red while charging, the battery might be faulty and need to be replaced. See the onscreen user's guide on the Starter CD for instructions on replacing the battery.

**Σημείωση:** Χρησιμοποιείτε μόνο τη μπαταρία που είναι ειδικά σχεδιασμένη για χρήση με το συγκεκριμένο εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης στο Starter CD.

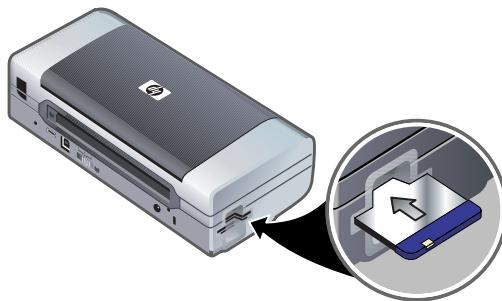
Фортісте підгірсь тη мпатарія протоу тη хржсмопоіїшете (періпou 4 юрес γιа тην првту фртісн кai 2 юрес γиа тиc епімевен). Катá тη διάркеси тиc фртісн тиc мпатаріас, тη фштевинή єндєицн γиа ти фртісн тиc мпатаріас еіва прдасин. Аи ти фштевинή єндєицн еіва коккнн катá ти фртісн, ти мпатарія мпоеи та єхеi влбвн и та хреіацета. Гиа однгіес схетіка ми ти антікататсао тиc мпатаріас, анатрёзте стон ηлектронікo однгіо χріснс сто Starter CD.

**Примечание:** Пользуйтесь только аккумулятором, специально разработанным для данного принтера. Для дополнительной информации обратитесь к электронному руководству пользователя, записанному на компакт диске с программами и драйверами.

Перед использованием полностью зарядите аккумулятор (приблизительно 4 часа при первой зарядке, 2 часа при последующих зарядках). Во время зарядки аккумулятора индикатор зарядки светится зеленым цветом. Если во время зарядки этот индикатор светится красным цветом, возможно, аккумулятор неисправен и его необходимо заменить. Инструкции по замене аккумулятора приводятся в электронном руководстве пользователя на компакт-диске с программами и драйверами.

**Poznámka:** Používajte výlučne batériu, ktorá je špecificky schválená na použitie v tejto tlačiarne. Podrobnejšie informácie sú uvedené v používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD.

Pred použitím tlačiarne úplne nabite batériu (prvé nabíjanie trvá približne 4 hodiny, ďalšie nabíjania trvajú približne 2 hodiny). Keď sa batéria nabíja, kontrolka nabíjania batérie svieti na zeleno. Ak počas nabíjania táto kontrolka svieti na červeno, batéria môže byť vadná a je pravdepodobné, že ju bude treba vymeniť. Pokyny o výmene batérie sú uvedené v používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD.



**Step 3: Install the wireless printer card (HP Deskjet 460wf or HP Deskjet 460wbt).**

- 1) Insert the HP 802.11 printer card or Bluetooth card, with the lights facing up, into the CompactFlash™ card slot.

**Note:** If you are installing a Bluetooth card, make sure that your Bluetooth host device and operating system are supported by the printer. For more information, refer to <http://www.hp.com/support/dj460>.

English

Ελληνικά

Русский

Slovensky

**Βήμα 3: Εγκαταστήστε την ασύρματη κάρτα εκτυπωτή (HP Deskjet 460wf ή HP Deskjet 460wbt).**

- 1) Τοποθετήστε την κάρτα εκτυπωτή HP 802.11 ή την κάρτα Bluetooth, με τις φωτεινές ενδείξεις να κοιτούν προς τα επάνω, στην υποδοχή της κάρτας CompactFlash™.

**Σημείωση:** Εάν εγκαθιστάτε κάρτα Bluetooth, βεβαιωθείτε ότι η κεντρική συσκευή Bluetooth και το λειτουργικό σύστημα υποστηρίζονται από τον εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο <http://www.hp.com/support/dj460>.

**Действие 3: Установите сетевую карту беспроводного доступа принтера (HP Deskjet 460wf или HP Deskjet 460wbt).**

- 1) Установите в принтер карту HP 802.11 или карту Bluetooth в слот для карт CompactFlash™ так, чтобы индикатор смотрел вверх.

**Примечание:** Если вы устанавливаете карту Bluetooth, убедитесь, что ваше главное устройство Bluetooth и операционная система поддерживаются принтером. Для дополнительной информации обратитесь по адресу <http://www.hp.com/support/dj460>.

**Krok 3: Nainštalujte kartu pre bezdrôtovú tlačiareň (HP Deskjet 460wf alebo HP Deskjet 460wbt).**

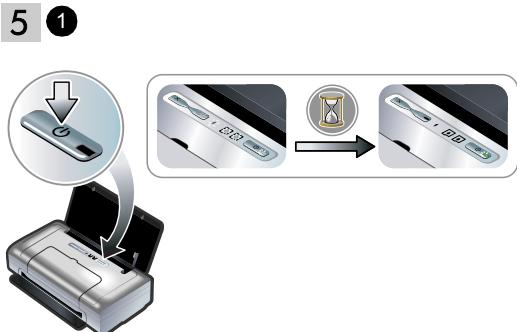
- 1) Zasuňte kartu tlačiarne HP 802.11 alebo Bluetooth s kontrolkami smerujúcimi nahor do otvoru pre karty CompactFlash™.

**Poznámka:** Ak inštalujete kartu Bluetooth, ubezpečte sa, že tlačiareň podporuje hostiteľské zariadenie Bluetooth a operačný systém. Podrobnejšie informácie nájdete na adrese <http://www.hp.com/support/dj460>.



#### Step 4: Connect the power cord.

1) Connect the power adapter to the printer. 2) Connect the power cord to the power adapter. 3) Connect the other end of the power cord to an alternating current (AC) power outlet.



#### Step 5: Turn on the printer and install the print cartridges.

1) Press and hold the (power button) to turn on the printer. Printer lights will flash in sequence. **Note:** Wait until the power light is the only printer light that remains lit.

#### Βήμα 4: Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος.

1) Συνδέστε το μετασχηματιστή στον εκτυπωτή. 2) Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος στο μετασχηματιστή. 3) Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας ρεύματος σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος (AC).

#### Βήμα 5: Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και τοποθετήστε τα δοχεία μελάνης.

1) Πλατήστε και κρατήστε πατημένο το (κουμπί τροφοδοσίας ρεύματος) για να ενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή. Οι φωτεινές ενδείξεις του εκτυπωτή θα ανάψουν η μία μετά την άλλη. **Σημείωση:** Περιμένετε έως ότου η φωτεινή ενδείξη της τροφοδοσίας είναι η μοναδική ένδειξη του εκτυπωτή που παραμένει αναμμένη.

#### Действие 4: Подсоедините шнур питания.

1) Подключите сетевой адаптер к принтеру.  
2) Подсоедините кабель питания к сетевому адаптеру.  
3) Другой конец шнура питания включите в сетевую розетку переменного тока.

#### Действие 5: Включите принтер и установите картриджи.

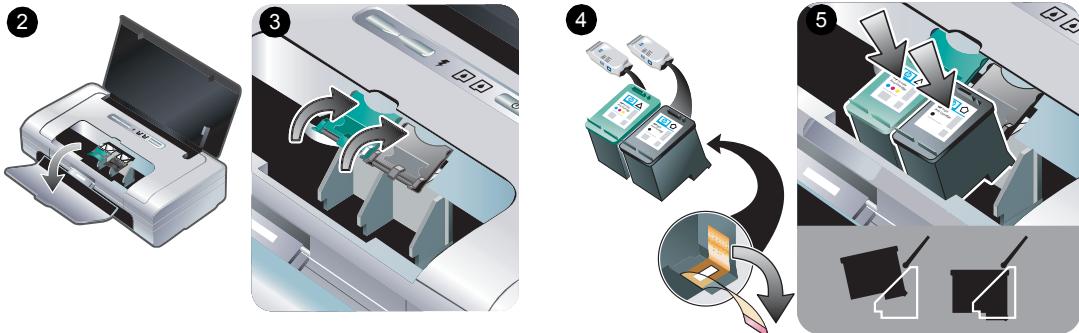
1) Нажмите и удерживайте нажатой (кнопка питания) для включения принтера. Индикаторы принтера будут мигать поочередно. **Примечание:** Дождитесь когда будет светиться только индикатор питания.

#### Krok 4: Pripojte napájací kábel.

1) Pripojte napájací adaptér k tlačiarne. 2) Pripojte napájací kábel k napájaciemu adaptéru. 3) Pripojte druhý koniec napájacieho kábla k elektrickej zásuvke so striedavým (AC) prúdom.

#### Krok 5: Zapnite tlačiareň nainštalujte tlačové kazety.

1) Sťačením a pridržaním tlačidla (hlavný vypínač) zapnite tlačiareň. Kontrolky tlačiarne začnú blikat v stanovenom poradí. **Poznámka:** Počkajte, kým zostane zapnutá jediná kontrolka – kontrolka napájania tlačiarne.



**2)** When the power light is the only light lit, open the front access cover and wait for the carriage to stop at the cartridge change position. **3)** Lift up the print cartridge latches.

**4)** Remove each print cartridge from its package, and then remove the protective tape from the print cartridge. **5)** Insert the color print cartridge into the left cradle compartment and the black print cartridge into the right cradle compartment. Press down on both cartridges to ensure they are seated completely in the cradles.

**2)** Όταν η φωτεινή ένδειξη της τροφοδοσίας είναι η μοναδική αναμμένη ένδειξη, ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα πρόσβασης και περιμένετε το φορέα να σταματήσει στη θέση αλλαγής δοχείου. **3)** Ανασηκώστε τις ασφάλειες του δοχείου μελάνης.

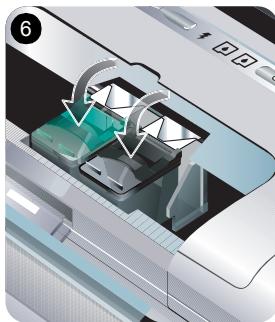
**4)** Αφαιρέστε το κάθε δοχείο μελάνης από τη συσκευασία του και μετά τραβήξτε την προστατευτική ταινία από κάθε δοχείο. **5)** Τοποθετήστε το δοχείο έγχρωμης μελάνης στο αριστερό τμήμα της βάσης και το δοχείο μαύρης μελάνης στο δεξιό τμήμα της βάσης. Πιέστε προς τα κάτω και τα δύο δοχεία, για να βεβαιωθείτε όταν εφαρμόζουν καλά στις βάσεις.

**2)** Когда будет светиться только индикатор питания, откроите переднюю крышку доступа и дождитесь, когда картридж остановится в положении замены картриджей. **3)** Поднимите фиксаторы картриджей.

**4)** Извлеките каждый картридж из упаковки и снимите с него защитную пленку. **5)** Вставьте цветной печатающий картридж в левое гнездо, а черный – в правое. Нажмите на оба картриджа и убедитесь, что они полностью установлены в гнездах.

**2)** Ked' ostane rozsvietená len jedna kontrolka tlačiarne (kontrolka napájania), otvorte predný prístupový kryt a počkajte, kým sa vozík nezastaví v polohe pre výmenu kazety. **3)** Zdvihnite poistky tlačovej kazety.

**4)** Vybal'te každú tlačovú kazetu z obalu a následne z tlačovej kazety odstráňte ochrannú pásku. **5)** Farebnú tlačovú kazetu zasuňte do ľavého priestoru a čiernu tlačovú kazetu zasuňte do pravého priestoru pre tlačovú kazetu. Opatrne zatlačte na obidve tlačové kazety a uistite sa, že sú správne nainštalované.



- 6)** Snap the cartridge latches onto the print cartridges.  
**7)** Close the front access cover. **Note:** Do not open the front access cover until the printer has finished initializing.

**Step 6: Load paper in the input tray.**

- 1)** Insert up to 50 sheets of plain paper or 10 sheets of photo paper into the tray. **2)** Slide the paper guide snugly against the edge of the paper.

**6)** Κλείστε τις ασφάλειες των δοχείων μελάνης. **7)** Κλείστε το μπροστινό κάλυμμα πρόσθιασης. **Σημείωση:** Μην ανοίγετε το μπροστινό κάλυμμα πρόσθιασης έως ότου ολοκληρωθεί η εκκίνηση του εκτυπωτή.

**Βήμα 6: Τοποθετήστε χαρτί στον δίσκο εισαγωγής.**

- 1)** Τοποθετήστε στο δίσκο έως και 50 φύλλα απλού χαρτιού ή 10 φύλλα φωτογραφικού χαρτιού. **2)** Σπρώξτε τον οδηγό χαρτιού μέχρι να εφαρμόσει καλά στην άκρη του χαρτιού.

**6)** Закрепите картриджи с помощью фиксаторов.  
**7)** Закройте переднюю крышку. **Примечание:** не открывайте переднюю крышку до завершения процесса инициализации принтера.

**Действие 6: Загрузите бумагу во входной поток.**

- 1)** Установите в лоток до 50 листов обычной бумаги или 10 листов фотобумаги. **2)** Придвиньте направляющие бумаги вплотную к краям стопы бумаги.

**6)** Zaklapnite poistky tlačových kaziet na tlačové kazety.  
**7)** Zavorte predné prístupové dvierka.  
**Poznámka:** Neotvárajte predné prístupové dvierka dovtedy, kym tlačiareň neukončila inicializáciu.

**Krok 6: Do vstupného zásobníka vložte papier.**

- 1)** Do zásobníka vložte max. 50 listov obyčajného papiera alebo max. 10 listov fotografického papiera. **2)** Vodiacu lištu papiera opatrnne zatlačte k okraju papiera.



#### **Step 7: Connect the printer.**

Close any running applications and insert the Starter CD into the CD drive. The CD menu starts automatically. If the CD menu does not start automatically, double-click the **Setup** icon on the Starter CD.

#### **Βήμα 7: Συνδέστε τον εκτυπωτή.**

Κλείστε όλες τις εφαρμογές που εκτελούνται και τοποθετήστε το Starter CD στη μονάδα δίσκου CD. Το μενού επιλογής του CD ξεκινά αυτόματα. Εάν το μενού επιλογής του CD δεν ξεκινήσει αυτόματα, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Setup** (Εγκατάσταση) στο Starter CD.

#### **Действие 7: Подключите принтер.**

Закройте все работающие приложения и вставьте в дисковод компакт-дисков диск с программами и драйверами. Меню компакт-диска запустится автоматически. Если меню компакт-диска не запускается автоматически, дважды щелкните на значке **Setup** на компакт диске с программами и драйверами.

#### **Krok 7: Pripojte tlačiareň.**

Zatvorte všetky spustené aplikácie a do jednotky CD vložte Starter CD. Ponuka CD sa spustí automaticky. Ak sa ponuka CD nespustí automaticky, dvakrát kliknite na ikonu **Setup** na Starter CD.

On the CD menu, click Install Printer Driver (Windows) or Install Driver (Mac OS). Follow the onscreen instructions to complete the software installation.

Στο μενού επιλογής του CD, κάντε κλικ στην επιλογή “Install Printer Driver” (Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή) [για Windows] ή “Install Driver” (Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης) [για Mac OS]. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση του λογισμικού.

В меню компакт диска щелкните на Установить драйвер принтера (Windows) или Install Driver (Установить драйвер) (Mac OS). Для завершения установки программного обеспечения следуйте инструкциям на экране.

V ponuke CD kliknite na možnosť Install Printer Driver (Windows) alebo Install Driver (Mac OS). Postupujte podľa pokynov na obrazovke a dokončite inštaláciu softvéru.



**USB connection: Windows®.** Connect the USB cable when prompted. **Mac OS.** Connect the USB cable after the software is installed.

**802.11 wireless connection: Windows and Mac OS.** Have a USB cable nearby to connect the printer when prompted and then remove it after setup. **Mac OS only.** Complete the installation using the Setup program and HP Deskjet 460 Network Setup Tool.

**Note:** The printer will turn off and on when it receives the settings through the USB cable. Remove the USB cable when prompted.

**Σύνδεση USB: Windows®.** Συνδέστε το καλώδιο USB όταν σας ζητηθεί. **Mac OS.** Συνδέστε το καλώδιο USB, αφού ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του λογισμικού.

**Αύρματη σύνδεση 802.11: Windows και Mac OS.** Έχετε κοντά σας ένα καλώδιο USB για να συνδέσετε τον εκτυπωτή όταν σας ζητηθεί και στη συνέχεια αφαιρέστε το μετά την εγκατάσταση. **Μόνο Mac OS.** Ολοκληρώστε την εγκατάσταση χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα εγκατάστασης και το εργαλείο ρύθμισης δικτύου HP Deskjet 460.

**Σημείωση:** Ο εκτυπωτής θα απενεργοποιηθεί και θα ενεργοποιηθεί όταν λάβει τις ρυθμίσεις μέσω του καλωδίου USB. Αφαιρέστε το καλώδιο USB όταν σας ζητηθεί.

**Подключение через USB-порт: Windows®.** Подключите USB-кабель при появлении сообщения. **Mac OS.** Подключите USB-кабель после установки программного обеспечения.

**Беспроводное подключение 802.11: Windows и Mac OS.** Имейте под рукой USB-кабель для подключения принтера при появлении сообщения и затем отключите его после установки. **Только Mac OS.** Дождитесь завершения работы программы установки и сетевой утилиты принтера HP Deskjet 460 Network Setup Tool.

**Примечание:** При получении новых настроек через USB-кабель принтер выключится и включится снова. Отключите USB-кабель при появлении сообщения.

**Pripojenie USB: Windows®.** Po vyzvaní systémom pripojte USB kábel. **Mac OS.** USB kábel pripojte po nainštalovaní softvéru.

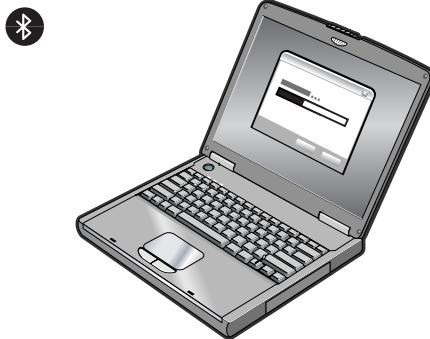
**Bezdrôtové pripojenie 802.11: Operačné systémy Windows a Mac.** Pripravte si USB kábel, po vyzvaní pripojte pomocou tohto kábla tlačiareň a po ukončení inštalácie kábel odpojte.

**Platí len pre OS Mac.** Pomocou programu Setup a HP Deskjet 460 Network Setup Tool dokončíte inštaláciu.

**Poznámka:** Akonáhle tlačiareň obdrží nastavenia prostredníctvom USB kábla, vypne sa a následne sa opäťovne zapne. Po vyzvaní systémom USB kábel odpojte.



**Note:** Current 802.11 settings will be saved to the current position of the wireless profile switch. The wireless profile switch is used to switch between 802.11 profile settings when changing wireless networks. See "About 802.11 wireless printing" on 25 for information about configuring wireless settings.



**Bluetooth wireless connection: Windows.** **1)** Select **Other Port** when prompted for the port and **Skip** when prompted to connect the printer and complete printer driver installation. **2)** Using the Bluetooth configuration software on your computer, locate the COM port number for the Bluetooth Client assigned to your Bluetooth device.

**Σημείωση:** Οι τρέχουσες ρυθμίσεις 802.11 θα αποθηκευτούν στην τρέχουσα θέση του διακόπτη ασύρματου προφίλ. Ο διακόπτης ασύρματου προφίλ χρησιμοποιείται για εναλλαγή μεταξύ των ρυθμίσεων προφίλ 802.11 κατά την αλλαγή ασύρματων δικτύων. Για πληροφορίες σχετικά με τη διαμόρφωση των ασύρματων ρυθμίσεων, ανατρέξτε στην ενότητα "Πληροφορίες σχετικά με την ασύρματη εκτύπωση 802.11" στη σελίδα 35.

**Примечание:** Текущие настройки 802.11 будут сохранены в текущем положении переключателя профиля беспроводного доступа. Переключатель профиля беспроводного доступа используется для переключения между настройками профиля 802.11 при смене беспроводных локальных сетей. См. раздел "О беспроводной печати 802.11" на стр 45 для информации о конфигурации настроек беспроводного доступа.

**Poznámka:** Aktuálne nastavenia 802.11 sa uložia na aktuálnu pozíciu prepínača bezdrôtového profilu. Prepínač bezdrôtového profilu sa používa na prepínanie medzi nastaveniami profilu 802.11 pri zmene bezdrôtových sietí. Podrobnejšie informácie o konfigurácii bezdrôtového nastavenia sú uvedené v časti „O bezdrôtovej tlači 802.11“ na 53.

**Ασύρματη σύνδεση Bluetooth: Windows.** **1)** Όταν ερωτηθείτε για τη θύρα, επιλέξτε **Άλλη Θύρα** και όταν σας ζητηθεί να συνδέσετε τον εκτυπωτή και να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή επιλέξτε **Σkip (Παράλειψη)**. **2)** Χρησιμοποιήστε το λογισμικό ρύθμισης Bluetooth στον υπολογιστή σας και εντοπίστε τον αριθμό της θύρας COM για το πρόγραμμα-πελάτη Bluetooth που είναι εκχωρημένο στη συσκευή Bluetooth που διαθέτετε.

**Беспроводное подключение Bluetooth: Windows.** **1)** Выберите **Другой порт**, когда появится сообщение о выборе порта и **Пропустить** при появлении сообщения о подключении принтера. После этого завершите установку драйвера принтера. **2)** Используя программное обеспечение конфигурации Bluetooth вашего компьютера найдите номер COM-порта для клиента Bluetooth, присвоенного вашему устройству Bluetooth.

**Bezdrôtové pripojenie Bluetooth: Windows.** **1)** Po výzve na výber portu zvolte možnosť **Iný port** a po výzve na pripojenie tlačiarne a ukončenie inštalačie ovládača tlačiarne zvolte možnosť **Vynechať**. **2)** Pomocou softvéru na konfiguráciu technológie Bluetooth vo vašom počítači zistite číslo portu COM pre klienta Bluetooth, priradeného zariadeniu s technológiou Bluetooth.



For example, if you are using a 3Com Bluetooth adapter on your computer, open the Bluetooth Connection Manager, select **COM ports** from the Tools menu, and take note of the COM port number of the 3Com Bluetooth Serial Client port.

- 3) From the Windows desktop, click the **Start** button, point to **Settings**, and then click **Printers** or **Printers and Faxes**. 4) Right-click the printer icon, and then click **Properties**. 5) Click the **Ports** tab and select the COM port as identified in step 2. 6) Click **Apply**, and then click **OK**.

Για παράδειγμα, εάν χρησιμοποιείτε στον υπολογιστή σας προσαρμογέα 3Com Bluetooth, ανοίξτε Bluetooth Connection Manager, από το μενού “Εργαλεία” επιλέξτε **COM ports** (**Θύρες COM**) και σημειώστε τον αριθμό θύρας COM της σειριακής θύρας υπολογιστή-πελάτη 3Com Bluetooth.

- 3) Από την επιφάνεια εργασίας των Windows, κάντε κλικ στο κουμπί **Έναρξη**, τοποθετήστε το δείκτη στην επιλογή **Ρυθμίσεις** και στη συνέχεια κάντε κλικ στην επιλογή **Εκτυπωτές** ή **Εκτυπωτές και φαξ**. 4) Κάντε δεξιό κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή και στη συνέχεια κάντε κλικ στην επιλογή **Ιδιότητες**. 5) Κάντε κλικ στην καρτέλα **Θύρες** και επιλέξτε τη θύρα COM, όπως προσδιορίζεται στο βήμα 2. 6) Κάντε κλικ στην επιλογή **Εφαρμογή** και στη συνέχεια κάντε κλικ στο κουμπί **OK**.

Например, если на вашем компьютере вы используете адаптер Bluetooth 3Com, откройте Мастер подключения Bluetooth, выберите **Порты COM** из меню Сервис и запомните номер порта COM последовательного порта клиента Bluetooth 3Com.

- 3) На рабочем столе Windows щелкните на кнопке **Пуск**, наведите стрелку на **Настройка** и затем щелкните **Принтеры** или **Принтеры и факсы**. 4) Щелкните правой кнопкой мыши на значке принтера и затем щелкните **Свойства**. 5) Щелкните на вкладке **Порты** и выберите порт COM, как сказано в действии 2. 6) Щелкните **Применить** и затем щелкните **OK**.

Ak napríklad používate na svojom počítači adaptér 3Com Bluetooth, otvorte aplikáciu Bluetooth Connection Manager, v ponuke Nástroje zvolte možnosť **Porty COM** a zaznamenajte si číslo portu COM portu 3Com Bluetooth Serial Client.

- 3) Na pracovnej ploche Windows kliknite na tlačidlo **Štart**, násmerujte kurzor na možnosť **Nastavenia** následne kliknite na možnosť **Tlačiarne** alebo **Tlačiarne a faxy**. 4) Pravým tlačidlom myši kliknite na ikonu tlačiarne a následne kliknite na možnosť **Vlastnosti**. 5) Kliknite na kartu **Porty** a zvolte COM port identifikovaný v kroku 2. 6) Kliknite na možnosť **Použiť** a následne kliknite na **OK**.



**Mac OS.** Select **Bluetooth** in the Print Center and then select **Add**.

**Note:** To print from other Bluetooth-enabled devices, the process is similar (install printer drivers and perform printer discovery). See the onscreen user's guide on the Starter CD for more information. See "Solving installation problems" on 23 for help connecting the printer. See the onscreen user's

guide on the Starter CD for information on connecting with mobile devices such as phones and PDAs.

**Mac OS.** Στο Print Center, επιλέξτε **Bluetooth** και στη συνέχεια επιλέξτε **Add (Προσθήκη)**.

**Σημείωση:** Για εκτύπωση από άλλες συσκευές με ενεργοποιημένη τη δυνατότητα Bluetooth, η διαδικασία είναι παρόμοια (εγκαταστήστε τα προγράμματα οδήγησης του εκτυπωτή και πραγματοποιήστε αναζήτηση του εκτυπωτή). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης στο Starter CD. Για βοήθεια σχετικά με τη σύνδεση του εκτυπωτή, ανατρέξτε στην ενότητα "Επίλυση

**Mac OS.** Выберите **Bluetooth** в Print Center (Центр печати) и затем выберите **Add (Добавить)**.

**Примечание:** При печати с других устройств, использующих технологию Bluetooth, процесс будет сходным (установка драйверов принтера, выполнение обнаружения принтера). Для дополнительной информации обратитесь к электронному руководству пользователя, записанному на компакт диске с программами и драйверами. См. "Устранение проблем установки" на стр

проблематикой подключения" на странице 33. Гia πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση με κινητές συσκευές, όπως τηλέφωνα και PDA, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης, στο Starter CD.

42 для справки по подключению принтера. Обратитесь к электронному руководству пользователя на диске с программами и драйверами для получения информации о подключении мобильных устройств, таких как телефоны и КПК.

**Mac OS.** Zvolte možnosť **Bluetooth** v rámci Print Center a následne zvolte možnosť **Add**.

**Poznámka:** Ak chcete tlačiť z iných zariadení disponujúcich technológiou Bluetooth, postup je obdobný (in talacia ovládačom tlačiarne a vyhľadávanie tlačiarne). Podrobnej ie informacie sú uvedené v pou vraty Žskej prvručke na obrazovke, ktorá sa nachadza na Starter CD. Informacie pomocnka o pripojení tlačiarne sú uvedené v časti „Riešenie problémov s in talaciou“ na strane 51. Podrobnej ie informacie o

pripojení k mobilným zariadeniam (telefóny a počítače PDA) sú uvedené v pou vraty Žskej prvručke na obrazovke, ktorá sa nachadza na Starter CD.

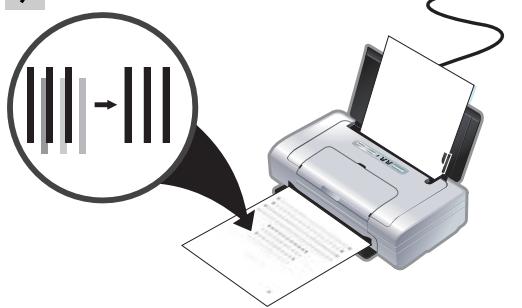
8



#### **Step 8: Test the software installation.**

To test the software installation and printer connection, print a document from an application you use frequently. See "Solving installation problems" on 23 if you are unable to print.

9



#### **Step 9: Align the print cartridges.**

Whenever you install a new print cartridge, you should align the print cartridges for the best possible print quality.

#### **Βήμα 8: Δοκιμάστε την εγκατάσταση του λογισμικού.**

Για να δοκιμάσετε την εγκατάσταση του λογισμικού και τη σύνδεση του εκτυπωτή, εκτυπώστε ένα έγγραφο από μία εφαρμογή που χρησιμοποιείτε συχνά. Εάν δεν μπορείτε να εκτυπώσετε, ανατρέξτε στην ενότητα "Επίλυση προβλημάτων εγκατάστασης" στη σελίδα 33.

#### **Действие 8: Проверьте правильность установки программного обеспечения.**

Для проверки установки программного обеспечения и подключения принтера, распечатайте документ из наиболее часто используемого вами приложения. Если вы не можете выполнить печать обратитесь к разделу "Устранение проблем установки" на стр 42.

#### **Krok 8: Vykonalte test inštalácie softvéru.**

Ak chcete uskutočniť test in talacie softvиру a pripojenia tlačiarne, vytlačte dokument z aplikáciu, ktorí pou vrate najčastej ie. Ak sa tlač nedá uskutočniť, pozri „Rie enie problémov s in talaciou“ na 51.

#### **Βήμα 9: Ευθυγραμμίστε τα δοχεία μελάνης.**

'Όποτε τοποθετείτε ένα νέο δοχείο μελάνης, πρέπει να ευθυγραμμίζετε τα δοχεία μελάνης για βέλτιστη ποιότητα εκτύπωσης.

#### **Действие 9: Выполните выравнивание картриджей.**

При любой установке нового картриджа необходимо выполнять выравнивание картриджей для обеспечения наилучшего качества печати.

#### **Krok 9: Zarovnajte tlačové kazety.**

Po každej inštalácii novej tlačovej kazety by ste v záujme dosiahnutia najvyššej kvality tlače mali tlačové kazety zarovnať.



**Windows:** 1) Click **Start**, point to **Programs**, point to **HP Deskjet 460 Series**, and then click the **Toolbox** icon. 2) Click the **Printer Services** tab, and then click **Align Print Cartridges**. The printer prints an alignment page. 3) Follow the onscreen instructions to complete the alignment procedure.

**Mac OS X:** 1) Make the **Finder** active by clicking on the **Finder** icon located in the Dock. Click **File** and select **New Finder Window**. 2) Select **Library**, **Printer**, **hp**, **Utilities**, and then select **HP Printer Selector** to open the HP Printer Utility. Click **Align**. The printer prints an alignment page. 3) Follow the onscreen instructions to complete the alignment procedure.

**Windows:** 1) Κάντε κλίκ στο κουμπί 'Εναρξη', τοποθετήστε το δείκτη στην επιλογή **Προγράμματα**, στη συνέχεια στην επιλογή **HP Deskjet 460 Series** και έπειτα κάντε κλίκ στο εικονίδιο "Toolbox". 2) Κάντε κλίκ στην καρτέλα **Printer Services** (**Υπηρεσίες εκτυπωτή**) και στη συνέχεια, κάντε κλίκ στην επιλογή **Align Print Cartridges** (**Ευθυγράμμιση δοχείων μελάνης**). Ο εκτυπωτής εκτυπώνει μια σελίδα ευθυγράμμισης. 3) Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία ευθυγράμμισης.

**Windows:** 1) Щелкните **Пуск**, наведите мышь на **Программы**, наведите на **HP Deskjet 460 Series** и затем щелкните на значке **Набор инструментов**. 2) Щелкните на вкладке **Работа принтера** и затем щелкните на параметре **Выполните выравнивание картриджей**. Принтер распечатает страницу проверки правильности выравнивания. 3) Для завершения процедуры выравнивания следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

**Windows:** 1) Kliknite na možnosť **Štart**, nasmerujte kurzor na **Programy**, ďalej na **HP Deskjet 460 Series**, a následne kliknite na ikonu **Toolbox**. 2) Kliknite na kartu **Printer Services** a následne kliknite na možnosť **Align Print Cartridges**. Tlačiareň vytlačí stránku zarovnania. 3) Postupujte podľa pokynov na obrazovke, čím dokončíte procedúru zarovnania.

**Mac OS X:** 1) Орієтуйте **Finder** як енергійну, кінонтаς діпльо κλік στο εικονίδιο **Finder** που βρίσκεται στο μενού "Dock". Κάντε κλίκ στην επιλογή **Αρχείο** και επιλέξτε το στοιχείο **New Finder Window** (**Νέο παράθυρο του Finder**). 2) Επιλέξτε **Library**, **Printer**, **hp**, **Utilities** (**Βιβλιοθήκη, Εκτυπωτής, hp, Βοηθητικά προγράμματα**) και στη συνέχεια επιλέξτε **HP Printer Selector** (**Επιλογέας εκτυπωτή HP**) για να ανοίξετε το βοηθητικό πρόγραμμα εκτυπωτής της HP. Κάντε κλίκ στο **Align** (**Ευθυγράμμιση**). Ο εκτυπωτής εκτυπώνει μια σελίδα ευθυγράμμισης. 3) Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία ευθυγράμμισης.

**Mac OS X:** 1) Сделайте активным **Finder** (**Искатель**), щелкнув на значке **Finder** (**Искатель**), расположенному в Dock (Док). Щелкните **File** (**Файл**) и выберите **New Finder Window** (**Новое окно Искателя**). 2) Выберите **Library** (**Библиотека**), **Printer** (**Принтер**), **hp**, **Utilities** (**Утилиты**) и затем выберите **HP Printer Selector** (**Селектор принтера HP**) для открытия HP Printer Utility (**Утилита принтера HP**). Щелкните **Align** (**Выравнивание**). Принтер распечатает страницу проверки правильности выравнивания. 3) Для завершения процедуры выравнивания следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

**Mac OS X:** 1) Aktivujte **Finder** kliknutím na ikonu **Finder**, ktorá sa nachádza v Dock. Kliknite na možnosť **File** a zvolte **New Finder Window**. 2) Zvolte možnosť **Library**, **Printer**, **hp**, **Utilities** a následne zvolte **HP Printer Selector**, čím otvoríte HP Printer Utility. Kliknite na možnosť **Align**. Tlačiareň vytlačí stránku zarovnania. 3) Postupujte podľa pokynov na obrazovke, čím dokončíte procedúru zarovnania.



#### **Step 10: Register the printer.**

Register the printer to receive important support and technical information. If you did not register your printer while installing the software, you can register later at <http://www.register.hp.com>.

#### **Congratulations!**

Your printer is ready to use.

For information about using the printer and troubleshooting, refer to the following resources:

- Onscreen documentation on the Starter CD
- HP Instant Support (see the onscreen user's guide)
- Product support site:  
<http://www.hp.com/support/dj460>

#### **Βήμα 10: Καταχωρήστε τον εκτυπωτή.**

Καταχωρήστε τον εκτυπωτή σας για να λαμβάνετε σημαντικές παροχές υποστήριξης και τεχνικές πληροφορίες. Αν δεν καταχωρήσατε τον εκτυπωτή σας κατά την εγκατάσταση του λογισμικού, μπορείτε να τον καταχωρήσετε αργότερα στο <http://www.register.hp.com>.

#### **Συγχαρητήρια!**

Ο εκτυπωτής σας είναι έτοιμος προς λειτουργία.

Για περισσότερες πληροφορίες για τη χρήση του εκτυπωτή και την αντιμετώπιση προβλημάτων, ανατρέξτε στα εξής βοηθήματα:

- Ηλεκτρονική τεκμηρίωση στο Starter CD
- 'Άμεση υποστήριξη' Hp (ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης.)
- Τοποθεσία τεχνικής υποστήριξης:  
<http://www.hp.com/support/dj460>

#### **Действие 10: Зарегистрируйте принтер.**

Регистрация принтера даст вам возможность получать информацию, касающуюся технического обслуживания и поддержки принтера. Если вы не зарегистрировали принтер во время установки программного обеспечения, регистрацию можно осуществить позднее на сайте <http://www.register.hp.com>.

#### **Поздравляем!**

Принтер готов к работе.

Сведения об эксплуатации принтера и устранении неполадок, возникающих при работе с ним, можно получить из следующих источников:

- Электронное руководство пользователя, записанное на компакт диске с программами и драйверами.
- Служба оперативной поддержки HP (см. электронное руководство пользователя)
- Сайт поддержки данного изделия:  
<http://www.hp.com/support/dj460>

#### **Krok 10: Zaregistrujte tlačiareň.**

Po zaregistrovani tlačiarne budete môcť prijímať dôležité podporu a technické informácie. Ak ste si tlačiareň nezaregistrovali pri inštalácii softvéru, môžete ju zaregistrovať neskôr na adrese <http://www.register.hp.com>.

#### **Blahoželáme!**

Vaša tlačiareň je pripravená na používanie.

Informácie o používaní tlačiarne a odstraňovaní problémov sú uvedené v nasledujúcich dokumentoch a materiáloch:

- Dokumentácia na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD
- HP Instant Support (pozri používateľskú príručku na obrazovke)
- Stránka produktovej podpory:  
<http://www.hp.com/support/dj460>

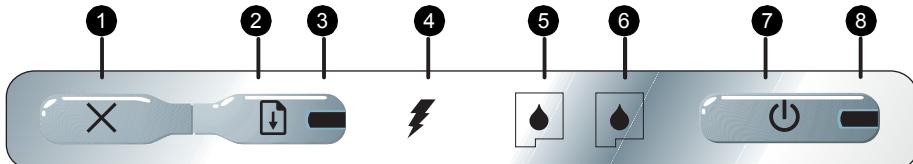
# Travel tips

The following tips will help you prepare for traveling with your printer:

- If you are bringing an extra black or photo print cartridge, follow these guidelines: For a partially used black print cartridge, or a partially used or full photo print cartridge, store it in the travel holder to prevent ink leakage. A newly opened black print cartridge will leak slightly at high altitudes (such as in airplanes). To avoid this, wait to install new black cartridges until you reach your destination. Until then, keep them in their original, taped packaging.
- Turn off the printer using the power button. This ensures that the print cartridges return to the home position at the left side of the printer and lock in place.
- If you need to buy print cartridges while traveling to another country/region, see the online help called "Traveling with your HP mobile printer", available through the Toolbox or HP Printer Utility, for regional cartridge compatibility information.
- Use only the power adapter that is supplied with the printer. Do not use any other voltage transformer or converter. The power adapter can be used with AC power sources of 100 to 240 volts, 50 or 60 Hz.
- Remove the battery if you will not be using the printer for more than a month.
- When traveling with photo paper, pack it flat so it doesn't warp or curl. Photo paper should be flat before printing. If the corners of the photo paper curl more than 10mm (3/8 inch), flatten the paper by putting it in the resealable storage bag, then rolling the bag on a table edge until the paper is flat.

# Printer buttons and lights

The printer lights indicate printer status and are useful for diagnosing printing problems. This chapter provides a list of light status light combinations, what they indicate and how to solve the problem.



1. **Cancel button** – Cancels the current print job. The time it takes to cancel depends on the size of the print job. Press this button only once to cancel a queued print job.
2. **Resume button** – Resumes a print job that is waiting or after temporary interruption (for example, when adding print media to the printer).
3. **Resume light** – Lights up in amber when a print job is waiting, and blinks or turns on to relay status or a need for intervention (see the table below).
4. **Battery charging light** – Lights up in green when the battery is charging.
5. **Left print cartridge light** –Blinks when the left print cartridge is absent or improperly functioning. Turns on solid when the ink is low or empty.
6. **Right print cartridge light** –Blinks when the right print cartridge is absent or improperly functioning. Turns on solid when the ink is low or empty.
7. **Power button** – Turns the printer off or on.
8. **Power light** – Lights up in green when the printer is turned on using the AC adapter or a 41-100% charged battery. When powered by battery, lights up in amber when battery is 10-40% charged, and red when battery is below 10% charged. Blinks during printing.

# Printer light patterns

Light description and light pattern	Explanation and recommended action
<p>Power light is green.</p> 	<p>If using AC power: Printer is turned on and idle. If using battery power: Battery is 41-100% charged and printer is turned on and idle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>No action required.</li> </ul>
<p>Power light is amber.</p> 	<p>Battery is 10-40% charged and printer is turned on and idle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Plug in the power adapter to begin recharging the battery. See the onscreen user's guide on the Starter CD for more information.</li> </ul>
<p>Power light is red.</p> 	<p>Battery is less than 10% charged and printer is turned on and idle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Plug in the power adapter to begin recharging the battery. See the onscreen user's guide on the Starter CD for more information.</li> </ul>
<p>Battery charge light is green.</p> 	<p>Battery is charging.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>No action required.</li> </ul>
<p>Battery charge light is red.</p> 	<p>Battery is faulty.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Replace the battery. See the onscreen user's guide on the Starter CD for more information.</li> </ul>
<p>Power light is green and Resume light blinks.</p> 	<p>Printer is paused either to wait for media to dry, out of paper, or processing Digital Print Order Format (DPOF) printing.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>If out of paper, load paper. Press  (Resume button) to continue the print job.</li> </ul>
<p>Left print cartridge light blinks.</p> 	<p>The left print cartridge needs attention.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Reinstall the print cartridge and try to print. If the error persists, replace the cartridge. See the onscreen user's guide on the Starter CD for more information.</li> </ul>

Light description and light pattern	Explanation and recommended action
Right print cartridge light blinks.	<p>The right print cartridge needs attention.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Reinstall the print cartridge and try to print. If the error persists, replace the cartridge. See the onscreen user's guide on the Starter CD for more information.</li> </ul>
Left print cartridge light on.	<p>Tri-color print cartridge is low on ink.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Replace the print cartridge. See the onscreen user's guide on the Starter CD for more information.</li> </ul>
Right print cartridge light on.	<p>Right print cartridge is low on ink.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Replace the print cartridge. See the onscreen user's guide on the Starter CD for more information.</li> </ul>
Power light off, resume light blinks.	<p>Media jam or paper motor stall.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Clear the jammed paper. See the onscreen user's guide on the Starter CD for more information. After clearing the jam, press  (Resume button) to continue the print job.</li> </ul>
Power light blinks, resume light blinks.	<p>If no paper jam exists, press  (Resume button). If this does not work, try turning the printer off and then on again, and resend the print job.</p>
Power light blinks, resume light blinks, left and right print cartridge lights on.	
Resume light blinks, left and right print cartridge lights on.	
Resume light blinks, left and right print cartridge lights cycle.	

Light description and light pattern	Explanation and recommended action
<p>Power light on, resume light blinks, right print cartridge light turns on twice as long as off.</p> 	<p>Ink service module almost full.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>If you have a replacement for the ink service module, replace it immediately by following the instructions that come with it.</li> <li>Otherwise, visit: <a href="http://www.hp.com/support/dj460">http://www.hp.com/support/dj460</a> or call Customer Support to get a replacement.</li> </ul>
<p>Power light on, resume light on, right print cartridge light turns on twice as long as off.</p> 	<p>In the meantime, you can press  (Resume button) to continue printing, but this light error state will remain until the ink service module is replaced. When the ink service module is full, the printer will stop printing.</p>

## Solving installation problems

This section provides troubleshooting suggestions for some of the most common problems associated with hardware and software installation.

### Problems printing

#### Check the printer to ensure the following

- Power light is on and not blinking. When the printer is first turned on, it takes about a minute to initialize.
- No lights on the control panel are lit or blinking and that the printer is in the Ready state. If lights are lit or blinking, see page 20.
- Ensure power cord and other cables are working and firmly connected to the printer.
- All packing tape and shipping materials are removed from the printer.
- Print cartridges are properly installed in their correct carriage compartments. Press down firmly on each one to ensure proper contact.
- Ensure you have removed the tape from each print cartridge.
- Ensure that the cartridges are not damaged.
- Print cartridge latches and covers are closed.
- Media is loaded correctly in the input tray and is not jammed in the printer.

---

# Problems installing software

## Check the computer requirements

- Make sure the computer meets the system requirements. See the onscreen user's guide on the Starter CD.

## Check the installation preliminaries

- Before installing software on a Windows computer, ensure all other programs are closed.
- If the computer does not recognize the path to the CD drive that you type, ensure you are specifying the correct drive letter.
- If the computer cannot recognize the Starter CD in the CD drive, inspect the CD for damage. You can download the printer driver from <http://www.hp.com/support/dj460>.
- In the Windows device manager, make sure that the USB drivers have not been disabled.

## Reinstall the printer software

- If you are using Windows and the computer cannot detect the printer, run the Scrubber utility (located in the Utils\Scrubber folder on the Starter CD) to perform a clean driver uninstallation. Restart your computer, and reinstall the printer driver. See "To uninstall the printer software" in the onscreen user's guide on the Starter CD.

---

# Problems setting up 802.11 or Bluetooth wireless communication

If you have problems printing from an 802.11 or Bluetooth wireless connection, try the following suggestions:

## Check the wireless printer card

- Make sure the wireless printer card is inserted properly.
- Make sure you inserted the wireless printer card before or after, and not during, printer initialization.
- If the light on the wireless printer card is not on, do the following:
  - a. Remove the wireless printer card.
  - b. Turn off the printer, wait a few seconds, and then turn it back on again.
  - c. Reinsert the card when the printer is in the Ready state. If there is no response, repeat this procedure a few times. If there is still no response, contact HP.
- To see if the wireless printer card is working, try printing using another wireless device. If you still cannot print, the wireless printer card might be faulty. Replace the card if necessary.

## Check the wireless settings

- Make sure the wireless profile switch on the back of the printer is switched to the correct wireless profile you are using. Make sure you are using a profile that was configured during installation.
- If you cannot communicate with the printer after completing the software installation and removing the USB cable, then one or more of the following wireless settings might be incorrect:
  - Network Name (SSID)
  - Communication Mode (infrastructure or ad hoc)
  - Channel (ad hoc networks only)
  - Security settings (such as Authentication Type and Encryption)

- To configure Bluetooth settings or monitor printer status (such as ink levels) using the Toolbox (Windows), you must connect the printer to your computer using a USB cable.

## Check the wireless signal

Wireless communication can be interrupted or unavailable if there is signal interference, distance or signal strength problems, or if the printer is not ready for some reason.

- Make sure the printer is within range of the 802.11 or Bluetooth sending device. 802.11 printing allows wireless printing up to 100 meters (300 feet). Bluetooth printing allows wireless printing up to 10 meters (30 feet).
- If a document doesn't print, there could be signal interruption. If a message appears on the computer explaining that there is a signal problem, cancel the print job and then resend it from the computer.

## General wireless troubleshooting tips

- Delete and re-add the printer in the Print Center (Mac OS).
- PING the printer: If turning off the printer and turning it back on again does not solve the problem (or, deleting and re-adding the printer in the Print Center doesn't work on the Mac OS), do the following:
  - Print a wireless configuration page: hold  (Cancel button) down for two seconds.
  - PING the printer using MS-DOS (Windows) or Terminal (Mac OS) to verify network communication.
- Manually assign the IP address for the printer in the Ports tab of the printer properties.
- Boxes might appear when trying to print Asian fonts from a mobile phone on printers purchased outside Asia. Asian fonts for Bluetooth mobile phone printing are only supported by models purchased in Asia.
- Printing larger files using a Bluetooth wireless connection can result in printing issues. Try printing a smaller file.
- Wireless communication drains power from the printer battery. Check the battery charge level.

See the onscreen user's guide on the Starter CD for more wireless network troubleshooting and configuration information.

## About 802.11 wireless printing

This section provides a quick overview of factory default 802.11 wireless communication with the printer.

See the onscreen user's guide on the Starter CD to:

- Set up the printer on an infrastructure network.
- Set up multiple printers at one time using the 802.11 Wireless Profile Configuration Utility.
- Solve problems with 802.11 connections that do not use the factory default configuration.
- Set up the printer with an 802.11 connection without using a USB cable.

## 802.11 wireless printing using factory defaults

The setup instructions describe setting up a single printer for wireless communication using an ad-hoc network and factory defaults.

The factory default Wireless Network settings are:

- Communication mode: **ad hoc**
- Network Name (SSID): **hpsetup**
- Security (encryption): **disabled**

Once the printer is connected to the computer, either wirelessly or through the USB cable, you can change the SSID by configuring wireless profiles using the HP Toolbox (Windows) or HP Deskjet 460 Network Setup Tool (Mac OS).

## **Communication mode**

On an "ad hoc" network, the network communication mode is set to ad hoc, and the printer communicates directly with other wireless devices without the use of a wireless access point (WAP).

## **Network name (SSID)**

By default, the printer looks for an ad hoc network with the network name, or Service Set Identifier (SSID), "hpsetup."

## **Wireless security settings**

The printer's factory default setting is open network and security (encryption) disabled. The printer will attempt to detect and automatically associate to open wireless network named "hpsetup". The network does not require security for authentication or encryption.

All devices on the ad hoc network must:

- Be 802.11-compatible
- Have ad hoc as the communication mode
- Have the same network name (SSID)
- Be on the same subnet
- Be on the same channel
- Have the same 802.11 security settings

## **Wireless profile switch**

The printer includes an 802.11 wireless profile switch so you can store settings for up to three 802.11 computers or networks. This allows you to easily move the printer from home to office or between any three wireless network environments. The "current" profile is the one associated with the current position (1, 2, or 3) of the wireless profile switch on the printer. For more information, see the onscreen user's guide on the Starter CD.

# Hewlett-Packard limited warranty statement

HP product	Duration of Limited Warranty
Software	90 days
Accessories	90 days
Print cartridges	Until the HP print cartridge has been depleted of HP ink, or until the "end of warranty" date printed on the cartridge, whichever occurs first.
Printer peripheral hardware (see below for details)	1 year

\*For more detailed warranty information, see [http://www.hp.com/support/inkjet\\_warranty](http://www.hp.com/support/inkjet_warranty)

## Extent of limited warranty

1. Hewlett-Packard warrants to the end-user customer that the HP products specified above will be free from defects in materials and workmanship for the duration specified above, which duration begins on the date of purchase by the customer.
2. For software products, HP's limited warranty applies only to a failure to execute programming instructions. HP does not warrant that the operation of any product will be uninterrupted or error free.
3. HP's limited warranty covers only those defects that arise as a result of normal use of the product, and does not cover any other problems, including those that arise as a result of:
  - a. Improper maintenance or modification;
  - b. Software, media, parts, or supplies not provided or supported by HP; or
  - c. Operation outside the product's specifications.
  - d. Unauthorized modification or misuse.
4. For HP printer products, the use of a non-HP ink cartridge or a refilled ink cartridge does not affect either the warranty to the customer or any HP support contract with the customer. However, if printer failure or damage is attributable to the use of a non-HP or refilled ink cartridge, HP will charge its standard time and materials charges to service the printer for the particular failure or damage.
5. If HP receives, during the applicable warranty period, notice of a defect in any product which is covered by HP's warranty, HP shall either repair or replace the product, at HP's option.
6. If HP is unable to repair or replace, as applicable, a defective product which is covered by HP's warranty, HP shall, within a reasonable time after being notified of the defect, refund the purchase price for the product.
7. HP shall have no obligation to repair, replace, or refund until the customer returns the defective product to HP.
8. Any replacement product may be either new or like new, provided that it has functionality at least equal to that of the product being replaced.
9. HP products may contain remanufactured parts, components, or materials equivalent to new in performance.
10. HP's Limited Warranty Statement is valid in any country/region where the covered HP product is distributed by HP. Contracts for additional warranty services, such as on-site service, are available from any authorized HP service facility in countries/regions where the product is distributed by HP or by an authorized importer.

## Limitations of warranty

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, NEITHER HP NOR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS MAKES ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

## Limitations of liability

1. To the extent allowed by local law, the remedies provided in this Warranty Statement are the customer's sole and exclusive remedies.
2. TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, EXCEPT FOR THE OBLIGATIONS SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT, IN NO EVENT SHALL HP OR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY AND WHETHER ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## Local law

1. This Warranty Statement gives the customer specific legal rights. The customer may also have other rights which vary from state to state in the United States, from province to province in Canada, and from country/region to country/region elsewhere in the world.
2. To the extent that this Warranty Statement is inconsistent with local law, this Warranty Statement shall be deemed modified to be consistent with such local law. Under such local law, certain disclaimers and limitations of this Warranty Statement may not apply to the customer. For example, some states in the United States, as well as some governments outside the United States (including provinces in Canada), may:
  - a. Preclude the disclaimers and limitations in this Warranty Statement from limiting the statutory rights of a customer (e.g. the United Kingdom);
  - b. Otherwise restrict the ability of a manufacturer to enforce such disclaimers or limitations; or
  - c. Grant the customer additional warranty rights, specify the duration of implied warranties which the manufacturer cannot disclaim, or allow limitations on the duration of implied warranties.
3. FOR CONSUMER TRANSACTIONS IN AUSTRALIA AND NEW ZEALAND, THE TERMS IN THIS WARRANTY STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT, OR MODIFY, AND ARE IN ADDITION TO, THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THE HP PRODUCTS TO SUCH CUSTOMERS.

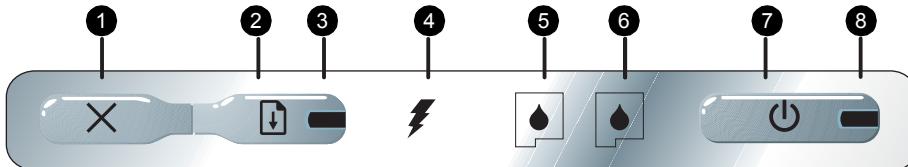
# Συμβουλές για τα ταξίδια

Οι ακόλουθες συμβουλές θα σας βοηθήσουν να προετοιμαστείτε για να ταξιδέψετε με τον εκτυπωτή σας:

- Εάν παίρνετε μαζί σας ένα επιπλέον δοχείο μελάνης μαύρης ή φωτογραφικής εκτύπωσης, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες: Εάν έχετε δοχείο μαύρης μελάνης που είναι εν μέρει χρησιμοποιημένο ή δοχείο μελάνης φωτογραφικής εκτύπωσης εν μέρει χρησιμοποιημένο ή πλήρως γεμάτο, αποθηκεύστε το στη θήκη ταξιδίου για να αποφευχθεί η διαρροή της μελάνης. Ένα δοχείο μαύρης μελάνης που ανοίξτε πρόσφατα θα “τρέξει” ελαφρώς σε μεγάλο υψόμετρο (όπως στα αεροπλάνα). Για να αποφύγετε κάτι τέτοιο, περιμένετε να φτάσετε στον προορισμό σας για να τοποθετήσετε τα νέα δοχεία μαύρης μελάνης. Μέχρι τότε, κρατήστε τα στην αρχική τους σφραγισμένη συσκευασία.
- Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή από το κουμπί τροφοδοσίας. Αυτό εξασφαλίζει ότι τα δοχεία μελάνης επιστρέφουν στην αρχική τους θέση στην αριστερή πλευρά του εκτυπωτή και ασφαλίζουν στη θέση τους.
- Εάν χρειαστεί να αγοράσετε δοχεία μελάνης κατά τη διάρκεια της παραμονής σας σε άλλη χώρα/περιοχή, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια “Traveling with your HP mobile printer” (Ταξιδεύοντας με το φορητό εκτυπωτή σας HP), την οποία θα βρείτε μέσα από το Toolbox (Πλαίσιο εργαλείων) ή το βοηθητικό πρόγραμμα εκτυπωτή HP, για πληροφορίες σχετικά με την κατά τόπους συμβατότητα των δοχείων μελάνης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το μετασχηματιστή που παρέχεται με τον εκτυπωτή σας. Μην χρησιμοποιείτε άλλο μετασχηματιστή ή μετατροπέα τάσης. Ο μετασχηματιστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί με πηγές εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) από 100 έως 240 volt, από 50 έως 60 Hz.
- Εάν δεν θα χρησιμοποιήσετε τον εκτυπωτή για περισσότερο από ένα μήνα, αφαιρέστε τη μπαταρία.
- Όταν παίρνετε μαζί σας στο ταξίδι φωτογραφικό χαρτί, συσκευάστε το ευθεία, ώστε να μην υποστεί στρέβλωση ή κύρτωση. Το φωτογραφικό χαρτί πρέπει να είναι επίπεδο πριν από την εκτύπωση. Αν οι γωνίες του φωτογραφικού χαρτιού λυγίζουν περισσότερο από 10 mm (3/8 in), ισιώστε το χαρτί τοποθετώντας το στη σακούλα αποθήκευσης και κυλώντας τη σακούλα πάνω στην άκρη ενός τραπεζιού μέχρι να ισιώσει το χαρτί.

# Κουμπιά και φωτεινές ενδείξεις εκτυπωτή

Οι φωτεινές ενδείξεις του εκτυπωτή δείχνουν την κατάσταση του εκτυπωτή και είναι χρήσιμες για τη διάγνωση προβλημάτων εκτύπωσης. Το κεφάλαιο αυτό παρέχει μια λίστα συνδυασμών των φωτεινών ενδείξεων, τι υποδεικνύουν και πώς μπορείτε να επιλύσετε ένα πρόβλημα.



1. (Κουμπί ακύρωσης) – Με το κουμπί αυτό γίνεται ακύρωση της τρέχουσας εργασίας εκτύπωσης. Ο χρόνος που απαιτείται για την ακύρωση εξαρτάται από το μέγεθος της εργασίας εκτύπωσης. Πατήστε το κουμπί αυτό μόνο μία φορά για να ακυρώσετε μια εργασία εκτύπωσης που βρίσκεται σε ουρά.
2. (Κουμπί συνέχισης) – Με το κουμπί αυτό συνεχίζεται η εργασία εκτύπωσης που βρίσκεται σε αναμονή ή συνεχίζεται η εργασία εκτύπωσης μετά από προσωρινή διακοπή (για παράδειγμα, κατά την προσθήκη μέσω εκτύπωσης στον εκτυπωτή).
3. **Φωτεινή ένδειξη συνέχισης** – Ανάβει κίτρινη όταν μια εργασία εκτύπωσης αναμένει και αναβοσβήνει ή ενεργοποιείται για να υποδειξεί την κατάσταση ή την ανάγκη για παρέμβαση (ανατρέξτε στον πίνακα παρακάτω).
4. **Φωτεινή ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας** – Ανάβει πράσινη όταν φορτίζεται η μπαταρία.
5. **Αριστερή φωτεινή ένδειξη δοχείου μελάνης** – Αναβοσβήνει όταν το αριστερό δοχείο μελάνης δεν βρίσκεται στη θέση του ή λειτουργεί εσφαλμένα. Παραμένει σταθερά αναμμένο όταν η στάθμη της μελάνης είναι χαμηλή ή το δοχείο είναι άδειο.
6. **Δεξιά φωτεινή ένδειξη δοχείου μελάνης** – Αναβοσβήνει όταν το δεξιό δοχείο μελάνης δεν βρίσκεται στη θέση του ή λειτουργεί εσφαλμένα. Παραμένει σταθερά αναμμένο όταν η στάθμη της μελάνης είναι χαμηλή ή το δοχείο είναι άδειο.
7. (Κουμπί τροφοδοσίας) – Απενεργοποιεί ή ενεργοποιεί τον εκτυπωτή.
8. **Φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας** – Ανάβει πράσινη όταν ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος με τη χρήση προσαρμογέα AC ή μπαταρίας φορτισμένης κατά 41-100%. Όταν τροφοδοτείται από τη μπαταρία, η φωτεινή ένδειξη ανάβει κίτρινη όταν η μπαταρία είναι φορτισμένη κάτω από 10%. Αναβοσβήνει κατά την εκτύπωση.

# Μοτίβα φωτεινών ενδείξεων εκτυπωτή

## Περιγραφή και μοτίβο φωτεινής ένδειξης

Η φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας είναι πράσινη.



## Εξήγηση και προτεινόμενη ενέργεια

Εάν χρησιμοποιείται εναλλασσόμενο (AC) ρεύμα: Ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος και δεν χρησιμοποιείται.

Εάν χρησιμοποιείται τροφοδοσία μπαταρίας: Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 41-100% και ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος και δεν χρησιμοποιείται.

- Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.

Η φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας είναι κίτρινη.



Η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 10-40% και ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος και δεν χρησιμοποιείται.

- Συνδέστε το μετασχηματιστή για να ξεκινήσει η επαναφόρτιση της μπαταρίας.  
Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης στο Starter CD.

Η φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας είναι κόκκινη.



Η μπαταρία είναι φορτισμένη λιγότερο από 10% και ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος και δεν χρησιμοποιείται.

- Συνδέστε το μετασχηματιστή για να ξεκινήσει η επαναφόρτιση της μπαταρίας.  
Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης στο Starter CD.

Η φωτεινή ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας είναι πράσινη.



Η μπαταρία φορτίζεται.

- Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.

Η φωτεινή ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας είναι κόκκινη.



Η μπαταρία είναι ελαπτωματική.

- Αντικαταστήστε τη μπαταρία.  
Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης στο Starter CD.

Η φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας είναι πράσινη και η φωτεινή ένδειξη συνέχισης αναβοσβήνει.



Ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση παύσης για να στεγνώσουν τα μέσα εκτύπωσης, γιατί τελείωσε το χαρτί ή γιατί επεξεργάζεται την εκτύπωση Digital Print Order Format (DPOF).

- Αν το χαρτί έχει τελειώσει, αντικαταστήστε το. Πατήστε το (Κουμπί συνέχισης) για να συνέχισει η εργασία εκτύπωσης.

## Περιγραφή και μοτίβο φωτεινής ένδειξης

## Εξήγηση και προτεινόμενη ενέργεια

Η αριστερή φωτεινή ένδειξη του δοχείου μελάνης αναβοσβήνει.



Η δεξιά φωτεινή ένδειξη του δοχείου μελάνης αναβοσβήνει.



Αριστερή φωτεινή ένδειξη δοχείου μελάνης αναμμένη.



Δεξιά φωτεινή ένδειξη δοχείου μελάνης αναμμένη.



Το αριστερό δοχείο μελάνης χρειάζεται την προσοχή σας.

- Επαναποιθετήστε το δοχείο μελάνης και προσπαθήστε να εκτυπώσετε. Αν το σφάλμα εξακολουθεί να εμφανίζεται, αντικαταστήστε το δοχείο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης στο Starter CD.

Το δεξιό δοχείο μελάνης χρειάζεται την προσοχή σας.

- Επαναποιθετήστε το δοχείο μελάνης και προσπαθήστε να εκτυπώσετε. Αν το σφάλμα εξακολουθεί να εμφανίζεται, αντικαταστήστε το δοχείο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης στο Starter CD.

Η στάθμη της μελάνης στο δοχείο μελάνης τριών χρωμάτων είναι χαμηλή.

- Αντικαταστήστε το δοχείο μελάνης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης στο Starter CD.

Η στάθμη μελάνης στο δεξιό δοχείο μελάνης είναι χαμηλή.

- Αντικαταστήστε το δοχείο μελάνης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης στο Starter CD.

## Περιγραφή και μοτίβο φωτεινής ένδειξης

Η φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας είναι σβηστή, η φωτεινή ένδειξη συνέχισης αναβοσβήνει.



Η φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας αναβοσβήνει, η φωτεινή ένδειξη συνέχισης αναβοσβήνει.



Η φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας αναβοσβήνει, η φωτεινή ένδειξη συνέχισης αναβοσβήνει, η αριστερή και η δεξιά φωτεινή ένδειξη δοχείων μελάνης είναι αναμμένες.



Η φωτεινή ένδειξη συνέχισης αναβοσβήνει, η αριστερή και η δεξιά φωτεινή ένδειξη δοχείων μελάνης είναι αναμμένες.



Η φωτεινή ένδειξη συνέχισης αναβοσβήνει, εναλλαγή αριστερής και δεξιάς φωτεινής ένδειξης δοχείων μελάνης.



Η φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας είναι αναμμένη, η φωτεινή ένδειξη συνέχισης αναβοσβήνει, η δεξιά φωτεινή ένδειξη δοχείου μελάνης παραμένει αναμμένη δύο φορές περισσότερο από ότι παραμένει σβηστή.



Η φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας είναι αναμμένη, η φωτεινή ένδειξη συνέχισης είναι αναμμένη, η δεξιά φωτεινή ένδειξη δοχείου μελάνης παραμένει αναμμένη δύο φορές περισσότερο από ότι παραμένει σβηστή.



## Εξήγηση και προτεινόμενη ενέργεια

Εμπλοκή μέσου εκτύπωσης ή ακινητοποίηση κινητήρα χαρτιού.

- Αφαιρέστε το μπλοκαρισμένο χαρτί. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης στο Starter CD. Αφού διορθώσετε το πρόβλημα, πατήστε το (Κουμπί συνέχισης) για να συνεχιστεί η εργασία εκτύπωσης.

Εάν δεν υπάρχει εμπλοκή χαρτιού, πατήστε το (Κουμπί συνέχισης). Εάν το πρόβλημα δεν λυθεί, δοκιμάστε να απενεργοποιήσετε και να ενεργοποιήσετε ξανά τον εκτυπωτή και στη συνέχεια στείλτε πάλι την εργασία εκτύπωσης.

Η μονάδα σέρβις μελάνης είναι σχεδόν πλήρης.

- Εάν έχετε ανταλλακτικό για τη μονάδα σέρβις μελάνης, αντικαταστήστε το αμέσως, ακολουθώντας τις οδηγίες που το συνοδεύουν.
- Διαφορετικά, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: <http://www.hp.com/support/dj460> ή καλέστε το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών για να πάρετε ένα ανταλλακτικό.

Εν τω μεταξύ, μπορείτε να πατήσετε το (Κουμπί συνέχισης) για να συνεχιστεί η εκτύπωση, αλλά η φωτεινή ένδειξη κατάστασης σφαλματος θα παραμείνει αναμμένη έως ότου αντικαταστήσετε τη μονάδα σέρβις μελάνης. Όταν η μονάδα σέρβις μελάνης πληρωθεί, ο εκτυπωτής θα σταματήσει να εκτυπώνει.

# Επίλυση προβλημάτων εγκατάστασης

Η ενότητα αυτή παρέχει συστάσεις σχετικά με την αντιμετώπιση ορισμένων από τα πιο κοινά προβλήματα που σχετίζονται με την εγκατάσταση υλικού και λογισμικού.

## Προβλήματα εκτύπωσης

### Ελέγξτε τον εκτυπωτή για να βεβαιωθείτε για τα εξής

- Η φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας είναι αναμμένη και δεν αναβοσβήνει. Την πρώτη φορά που θα ενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή, χρειάζεται περίπου ένα λεπτό για να προετοιμαστεί.
- Στον πίνακα ελέγχου, δεν υπάρχουν αναμμένες φωτεινές ενδείξεις ή ενδείξεις που αναβοσβήνουν και ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση ετοιμότητας. Εάν υπάρχουν φωτεινές ενδείξεις που είναι αναμμένες ή αναβοσβήνουν, ανατρέξτε στη page 30.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας, καθώς και τα άλλα καλώδια λειτουργούν και είναι συνδεδεμένα σταθερά στον εκτυπωτή.
- 'Όλα τα υλικά συσκευασίας έχουν αφαιρεθεί από τον εκτυπωτή.
- Τα δοχεία μελάνης έχουν τοποθετηθεί κατάλληλα στα σωστά τμήματα φορέα. Πιέστε καλά τα δοχεία προς τα κάτω για να διασφαλιστεί η σωστή επαφή.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει την ταινία από κάθε δοχείο μελάνης.
- Βεβαιωθείτε ότι τα δοχεία μελάνης δεν έχουν υποστεί φθορές.
- Οι ασφάλειες και τα καλύμματα των δοχείων μελάνης είναι κλειστά.
- Τα μέσα εκτύπωσης είναι σωστά τοποθετημένα στο δίσκο εισόδου και δεν υπάρχει εμπλοκή στον εκτυπωτή.

## Προβλήματα στην εγκατάσταση του λογισμικού

### Ελέγξτε τις απαιτήσεις υπολογιστή

- Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής πληροί τις απαιτήσεις συστήματος. Ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης του Starter CD

### Ελέγξτε τα προκαταρκτικά της εγκατάστασης

- Πριν εγκαταστήσετε λογισμικό σε υπολογιστή με Windows, βεβαιωθείτε ότι όλα τα άλλα προγράμματα είναι κλειστά.
- Αν ο υπολογιστής δεν αναγνωρίζει τη διαδρομή που πληκτρολογείτε για τη μονάδα δίσκου CD, βεβαιωθείτε ότι προσδιορίζετε το σωστό γράμμα για τη μονάδα δίσκου.
- Αν ο υπολογιστής δεν μπορεί να αναγνωρίσει το Starter CD στη μονάδα δίσκου CD, ελέγξτε το CD για ζημιές. Μπορείτε να κάνετε λήψη του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή από τη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/dj460>.
- Στο Device manager (Διαχείριση συσκευών) των Windows, βεβαιωθείτε ότι τα προγράμματα οδήγησης USB δεν έχουν απενεργοποιηθεί.

## **Επαναλάβετε την εγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή**

- Εάν χρησιμοποιείτε Windows και ο υπολογιστής δεν μπορεί να εντοπίσει τον εκτυπωτή, εκτελέστε το βιοθητικό πρόγραμμα Scrubber (βρίσκεται στο φάκελο Utils\Scrubber στο Starter CD) για να πραγματοποιήσετε μια καθαρή απεγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή σας και εγκαταστήστε ξανά το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή. Στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης του Starter CD, ανατρέξτε στην ενότητα "Το uninstall the printer software" (Απεγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή).

---

## **Προβλήματα στην εγκατάσταση ασύρματης επικοινωνίας 802.11 ή Bluetooth**

Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα στην εκτύπωση από ασύρματη σύνδεση 802.11 ή Bluetooth, επιχειρήστε να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ενέργειες:

### **Ελέγξτε την ασύρματη κάρτα εκτυπωτή**

- Βεβαιωθείτε ότι η ασύρματη κάρτα εκτυπωτή είναι σωστά τοποθετημένη.
- Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε την ασύρματη κάρτα εκτυπωτή πριν ή μετά και όχι κατά τη διάρκεια της προετοιμασίας του εκτυπωτή.
- Εάν η φωτεινή ένδειξη στην ασύρματη κάρτα εκτυπωτή είναι αναμμένη, πραγματοποιήστε τις εξής ενέργειες:
  - Αφαιρέστε την ασύρματη κάρτα εκτυπωτή.
  - Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή, περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα και ενεργοποιήστε τον ξανά.
  - Τοποθετήστε ξανά την κάρτα όταν ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση ετοιμότητας. Εάν δεν υπάρχει ανταπόκριση, επαναλάβετε τη διαδικασία μερικές φορές. Εάν εξακολουθεί να μην υπάρχει ανταπόκριση, επικοινωνήστε με την HP.
- Για να δείτε εάν η ασύρματη κάρτα εκτυπωτή λειτουργεί, δοκιμάστε να εκτυπώσετε χρησιμοποιώντας άλλη ασύρματη συσκευή. Εάν εξακολουθείτε να μην μπορείτε να εκτυπώσετε, η ασύρματη κάρτα εκτυπωτή μπορεί να είναι ελαπωματική. Εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε την κάρτα.

### **Ελέγξτε τις ασύρματες ρυθμίσεις**

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ασύρματου προφίλ στο πίσω μέρος του εκτυπωτή βρίσκεται στο σωστό ασύρματο προφίλ που χρησιμοποιείτε. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ένα προφίλ του οποίου οι παράμετροι έχουν ρυθμιστεί κατά την εγκατάσταση.
- Εάν δεν μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον εκτυπωτή μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης του λογισμικού και την αφαίρεση του καλώδιου USB, τότε μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες ασύρματες ρυθμίσεις μπορεί να είναι λάθος:
  - Όνομα δικτύου (SSID)
  - Κατάσταση επικοινωνίας (υποδομή ή ad hoc)
  - Κανάλι (μόνο δίκτυα ad hoc)
  - Ρυθμίσεις ασφαλείας (όπως τύπος ελέγχου ταυτότητας και κρυπτογράφηση)
- Για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις Bluetooth ή να παρακολουθήσετε την κατάσταση του εκτυπωτή (όπως τη στάθμη της μελάνης) χρησιμοποιώντας το Toolbox (Windows), πρέπει να συνδέσετε τον εκτυπωτή στον υπολογιστή σας με καλώδιο USB.

## Ελέγξτε το ασύρματο σήμα

Η ασύρματη επικοινωνία μπορεί να διακοπεί ή να τεθεί σε μη διαθεσιμότητα εάν υπάρχει παρεμβολή σήματος, προβλήματα απόστασης ή ισχύος σήματος, ή εάν ο εκτυπωτής για κάποιο λόγο δεν είναι έτοιμος.

- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής βρίσκεται κοντά στη συσκευή αποστολής 802.11 ή Bluetooth. Η εκτύπωση 802.11 επιτρέπει την ασύρματη εκτύπωση από απόσταση έως και 100 μέτρα (300 πόδια). Η εκτύπωση Bluetooth επιτρέπει την ασύρματη εκτύπωση από απόσταση έως και 10 μέτρα (30 πόδια).
- Εάν ένα έγγραφο δεν εκτυπώνεται, ενδεχομένως να υπάρχει διακοπή σήματος. Εάν εμφανιστεί στον υπολογιστή ένα μήνυμα που υποδεικνύει ότι υπάρχει πρόβλημα σήματος, ακυρώστε την εργασίας εκτύπωσης και στη συνέχεια στείλτε την ξανά από τον υπολογιστή.

## Γενικές συμβουλές για την αντιμετώπιση προβλημάτων ασύρματων λειτουργιών

- Διαγράψτε και προσθέστε ξανά τον εκτυπωτή στο Print Center (Κέντρο εκτύπωσης) (Mac OS).
- Κάντε PING στον εκτυπωτή: Εάν το πρόβλημα δεν λυθεί απενεργοποιώντας και ενεργοποιώντας ξανά τον εκτυπωτή (ή η διαγραφή και η εκ νέου πρόσθεση του εκτυπωτή στο Print Center δεν λειτουργεί σε Mac OS), κάντε τα εξής:
  - Εκτυπώστε μια σελίδα ασύρματων ρυθμίσεων: κρατήστε πατημένο το  (κουμπί ακύρωσης) για δύο δευτερόλεπτα.
  - Εκτελέστε τη λειτουργία PING στον εκτυπωτή χρησιμοποιώντας MS-DOS (Windows) ή Terminal (Mac OS) για να επιβεβαιώσετε την επικοινωνία δικτύου.
- Εκχωρήστε με μη αυτόματο τρόπο τη διεύθυνση IP για τον εκτυπωτή στην καρτέλα "Θύρες" των ιδιοτήτων του εκτυπωτή.
- Εάν προσπαθείτε να εκτυπώσετε ασιατικές γραμματοσειρές από κινητό τηλέφωνο σε εκτυπωτές που έχουν αγοραστεί εκτός Ασίας, μπορεί να εμφανιστούν κουτάκια. Οι ασιατικές γραμματοσειρές για εκτύπωση από κινητό τηλέφωνο Bluetooth υποστηρίζονται μόνο από μοντέλα που έχουν αγοραστεί στην Ασία.
- Η εκτύπωση μεγαλύτερων αρχείων με ασύρματη σύνδεση Bluetooth μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα προβλήματα στην εκτύπωση. Προσπαθήστε να εκτυπώσετε ένα μικρότερο αρχείο.
- Η ασύρματη επικοινωνία αντλεί ενέργεια από τη μπαταρία του εκτυπωτή. Ελέγξτε τη στάθμη φόρτισης της μπαταρίας.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αντιμετώπιση προβλημάτων και τη ρύθμιση παραμέτρων ασύρματου δικτύου, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης του Starter CD.

## Πληροφορίες σχετικά με την ασύρματη εκτύπωση 802.11

Η ενότητα αυτή παρέχει μια γρήγορη επισκόπηση της προεπιλεγμένης από το εργοστάσιο ασύρματης σύνδεσης 802.11 με τον εκτυπωτή.

Ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης του Starter CD για να κάνετε τα εξής:

- Να εγκαταστήσετε τον εκτυπωτή σε ένα δίκτυο υποδομής.
- Να εγκαταστήσετε πολλούς εκτυπωτές ταυτόχρονα χρησιμοποιώντας το βιοηθητικό πρόγραμμα ρύθμισης παραμέτρων ασύρματου προφίλ 802.11.

- Να επιλύσετε προβλήματα με συνδέσεις 802.11 που δεν χρησιμοποιούν τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις εργοστασίου.
- Εγκατάσταση του εκτυπωτή σε σύνδεση 802.11 χωρίς τη χρήση καλωδίου USB.

## Ασύρματη εκτύπωση 802.11 με τις προεπιλογές εργοστασίου

Οι οδηγίες εγκατάστασης περιγράφουν την εγκατάσταση ενός μόνο εκτυπωτή για ασύρματη επικοινωνία χρησιμοποιώντας ένα δίκτυο ad-hoc και τις εργοστασιακές προεπιλογές.

Οι εργοστασιακές προεπιλεγμένες ρυθμίσεις ασύρματου δικτύου είναι οι εξής:

- Κατάσταση επικοινωνίας: **ad hoc**
- Όνομα δικτύου (SSID): **hpsetup**
- Ασφάλεια (κρυπτογράφηση): **απενεργοποιημένη**

Μόλις ο εκτυπωτής συνδεθεί στον υπολογιστή είτε ασύρματα είτε μέσω του καλωδίου USB, μπορείτε να αλλάξετε το SSID, ρυθμίζοντας τις παραμέτρους ασύρματων προφίλ με το HP Toolbox (Windows) ή το εργαλείο ρύθμισης δικτύου HP Deskjet 460 (Mac OS).

### Κατάσταση επικοινωνίας

Σε ένα δίκτυο "ad hoc", η κατάσταση επικοινωνίας δικτύου έχει οριστεί σε ad hoc και ο εκτυπωτής επικοινωνεί απευθείας με άλλες ασύρματες συσκευές χωρίς τη χρήση ασύρματου σημείου πρόσβασης (WAP).

### Όνομα δικτύου (SSID)

Εξ ορισμού, ο εκτυπωτής αναζητά ένα δίκτυο ad hoc με το όνομα δικτύου ή το αναγνωριστικό συνόλου υπηρεσιών (SSID), "hpsetup."

### Ασύρματες ρυθμίσεις ασφαλείας

Η εργοστασιακή προεπιλεγμένη ρύθμιση του εκτυπωτή είναι open network χωρίς ασφάλεια (κρυπτογράφηση). Ο εκτυπωτής θα επιχειρήσει να εντοπίσει αυτόμata ένα ανοιχτό ασύρματο δίκτυο με το όνομα "hpsetup" και να συσχετιστεί με αυτό. Το δίκτυο δεν απαιτεί ασφάλεια για έλεγχο ταυτότητας ή κρυπτογράφηση.

Όλες οι συσκευές στο δίκτυο ad hoc πρέπει να:

- Είναι συμβατό με 802.11
- Έχουν ad hoc ως την κατάσταση επικοινωνίας
- Έχουν το ίδιο όνομα δικτύου (SSID)
- Βρίσκονται στο ίδιο sibnet
- Βρίσκονται στο ίδιο κανάλι
- Έχουν τις ίδιες ρυθμίσεις ασφαλείας 802.11

### Διακόπτης ασύρματου προφίλ

Ο εκτυπωτής περιλαμβάνει ένα διακόπτη ασύρματου προφίλ 802.11, ώστε να μπορείτε να αποθηκεύετε τις ρυθμίσεις για έως και τρεις υπολογιστές ή δίκτυα 802.11. Αυτό σας επιτρέπει να μετακινείτε εύκολα τον εκτυπωτή από το σπίτι στο γραφείο ή μεταξύ οποιωνδήποτε τριών περιβαλλόντων ασύρματου δικτύου. Το "τρέχον προφίλ" είναι αυτό που σχετίζεται με την τρέχουσα θέση (1, 2, ή 3) του διακόπτη ασύρματου προφίλ στον εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης στο Starter CD.

# Δήλωση περιορισμένης εγγύησης της Hewlett-Packard

Προϊόν HP	Διάρκεια της περιορισμένης εγγύησης
Λογισμικό	90 μέρες
Εξαρτήματα	90 μέρες
Δοχεία μελάνης	Περιορισμένη εξάμηνη εγγύηση αν έχουν εγκατασταθεί μέχρι την ημερομηνία που αναγράφεται στο κουτί.
Περιφερικό υλικό εκτυπωτή (βλ. παρακάτω για λεπτομέρειες)	1 έτος

[http://www.hp.com/support/inkjet\\_warranty](http://www.hp.com/support/inkjet_warranty)

## Έκταση περιορισμένης εγγύησης

1. Η Hewlett-Packard εγγύαται στον πελάτη τελικό χρήστη ότι τα ανωτέρω προϊόντα HP δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα στα υλικά και την εργασία για τη χρονική διάρκεια που προδιορίζεται ανωτέρω, η οποία διάρκεια ξεκινά την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος από τον πελάτη.
2. Για τα προϊόντα λογισμικού, η περιορισμένη εγγύηση της HP ισχύει μόνο για την περίπτωση αδυναμίας εκτέλεσης εντολών προγραμματισμού. Η HP δεν εγγύαται ότι η λειτουργία οποιουδήποτε προϊόντος θα είναι χωρίς διακοπές ή σφάλματα.
3. Η περιορισμένη εγγύηση της HP καλύπτει μόνο τις βλάβες που προκύπτουν από την κανονική χρήση του προϊόντος, ενώ δεν καλύπτει άλλα προβλήματα, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται αυτά που προκύπτουν από τους παρακάτω λόγους:
  - a. Ακατάλληλη συντήρηση ή τροποποίηση
  - b. Λογισμικό, μέσα, έξαρτήματα, ή προμηθειές που δεν παρέχονται ούτε υποστηρίζονται από την HP
  - c. Λειτουργία εκτός των προδιαγραφών του προϊόντος.
  - d. Μη εγκεκριμένη τροποποίηση ή χρήση.
4. Για τους εκτυπωτές της HP, η χρήση δοχείου μελάνης που δεν είναι της HP ή ξαναγεμισμένου δοχείου μελάνης δεν επιδρά ούτε στην εγγύηση προς τον πελάτη με την HP. Όμως, αν η δυσλειτουργία ή βλάβη του εκτυπωτή αποδύθει στη χρήση δοχείου μελάνης που δεν είναι της HP ή σε ξαναγεμισμένου δοχείου μελάνης, η HP θα χρεώσει τις κανονικές τιμές για το χρόνο και τα υλικά που απαιτήθηκαν για να επιδιορθωθεί η συγκεκριμένη δυσλειτουργία ή βλάβη.
5. Αν η HP λάβει, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ειδοποίηση για ελάττωμα σε οποιοδήποτε προϊόν το οποίο καλύπτεται από την εγγύηση της HP, η HP θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει το προϊόν, κατά την κρίση της HP.
6. Αν η HP δεν μπορεί να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει, ανάλογα με την περίπτωση, ένα ελαπτωματικό προϊόν, που καλύπτεται από την εγγύηση της HP, η HP μέσα σε εύλογο χρόνο από τη στιγμή που θα λάβει την ειδοποίηση για το ελαπτωματικό προϊόν που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος.
7. Η HP δεν είναι υποχρεωμένη να επισκευάσει, να αντικαταστήσει, ή να καταβάλει χρηματική αποζημίωση έως ότου ο πελάτης επιστρέψει το ελαπτωματικό προϊόν στην HP.
8. Οποιοδήποτε προϊόν αντικατάστασης ενδέχεται να είναι καινούριο ή σαν καινούριο, υπό την προϋπόθεση ότι λειτουργεί τουλάχιστον εξίσου καλά με το προϊόν που αντικαθιστάται.
9. Τα προϊόντα HP μπορεί να περιέχουν ανακατασκευασμένα τεμάχια, εξαρτήματα ή υλικά τα οποία είναι ισοδύναμα σε απόσβοση με τα καινούρια.
10. Η δήλωση περιορισμένης εγγύησης της HP ισχύει σε οποιαδήποτε χώρα/περιοχή στην οποία το καλυπτόμενο προϊόν HP διανέμεται από την HP. Συμβόλαια για πρόσθετες υπηρεσίες εγγύησης, όπως επιτόρπια συντήρηση, είναι διαθέσιμα από όλες τις εξουσιοδοτημένες από την HP υπηρεσίες στις χώρες /περιοχές όπου διανέμεται το προϊόν από την HP ή από εξουσιοδοτημένο εισαγωγέα.

## Περιορισμοί της εγγύησης

ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Η HP ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΗΣ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΆΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, ΡΗΤΕΣ ή ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ Ή ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ, Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ.

## Περιορισμοί της ευθύνης

1. Στο βαθμό που επιτρέπεται από την τοπική νομοθεσία, οι επανορθώσεις που παρέχονται στην παρούσα εγγύηση προορίζονται αποκλειστικά και μόνο για τον πελάτη.
2. ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η HP ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΗΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΑΜΕΣΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΤΥΧΑΙΕΣ Ή ΣΥΝΕΠΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΑΝ ΒΑΣΙΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟ, ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑ, Ή ΆΛΛΗ ΝΟΜΙΚΗ ΘΕΩΡΙΑ Ή ΑΝ ΕΧΟΥΝ ΕΙΔΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΝΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΤΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΙΔΟΥΣ.

## Τοπική νομοθεσία

1. Η παρούσα εγγύηση δίνει στον πελάτη συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Ο πελάτης ενδέχεται επίσης να έχει και άλλα δικαιώματα τα οποία ποικίλλουν από πολιτεία σε πολιτεία στις ΗΠΑ, από επαρχία σε επαρχία στον Καναδά και από χώρα/περιοχή σε χώρα/περιοχή στον υπόλοιπο κόσμο.
  2. Στο βαθμό που η παρούσα εγγύηση είναι ασύμβατη με την τοπική νομοθεσία, η εγγύηση θα θεωρείται ότι έχει τροποποιήση ώστε να συμμορφώνεται προς την τοπική νομοθεσία. Σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία, ορισμένες δηλώσεις αποποίησης και ορισμένοι περιορισμοί της εγγύησης μπορεί να μην έχουν εφαρμογή στον πελάτη. Για παράδειγμα, ορισμένες κυβερνήσεις επίκτης της ΗΠΑ (συμπεριλαμβανομένων των επαρχιών του Καναδά), ενδέχεται να:
    3. a. Μην επιτρέπουν να περιορίζονται τα θεσπισμένα δικαιώματα ενός πελάτη από τις δηλώσεις αποποίησης και τους περιορισμούς της παρούσας εγγύησης (π.χ. στο Ηνωμένο Βασίλειο)
    4. b. Περιορίζουν τη δυνατότητα ενός κατασκευαστή να εφαρμόσει αποποίησης και περιορισμούς αυτού του είδους, ή
    5. c. Παρέχουν στον πελάτη πρόσθιτα δικαιώματα εγγύησης, καθορίζουν τη διάρκεια των υπονοούμενων εγγυησεων τις οποίες ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αποποιήσει, ή δεν επιτρέπουν περιορισμούς στη διάρκεια των υπονοούμενων εγγυησεων.
3. ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ, ΟΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ Η ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΔΕΝ ΑΠΟΚΛΕΙΟΥΝ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ, Η ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ, ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΘΕΝΤΑΙ ΣΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΘΕΣΠΙΣΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ HP ΣΕ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ.

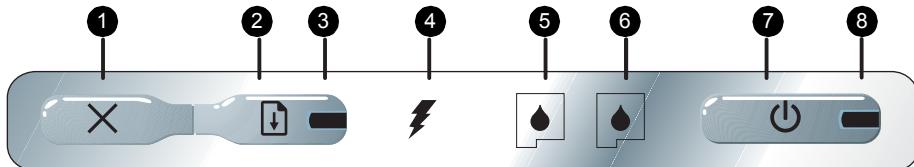
# Советы для путешествующих

Приведенные ниже советы помогут вам подготовиться к поездке с принтером:

- Если вы берете с собой запасной черный или фотокартридж, соблюдайте следующие рекомендации: Для хранения частично использованного черного картриджа или частично использованного или полного фотокартриджа используйте транспортный контейнер во избежание утечки чернил. Недавно открытый черный картридж будет немного подтекать на большую высоте (например, в самолете). Во избежание этого, не устанавливайте черный картридж до вашего прибытия на место. До этого момента храните картриджи в оригинальной заклеенной упаковке.
- Выключите питание принтера, нажав кнопку питания. Этим обеспечивается перемещение картриджей в исходное положение на левой стороне принтера и их фиксация на месте.
- Если вам необходимо приобрести картриджи во время поездки в другую страну/регион, обратитесь к интерактивной справке, называемой "Поездки с принтером", доступной через Набор инструментов или HP Printer Utility (Утилиту принтера HP) для получения региональной информации о совместимости картриджей.
- Используйте только сетевой адаптер, входящий в комплект поставки принтера. Не пользуйтесь другим трансформатором или преобразователем напряжения. Сетевой адаптер может подключаться к источникам питания переменного тока с напряжением от 100 до 240 вольт переменного тока, частотой 50 или 60 Гц.
- Извлеките аккумулятор, если вы не будете пользоваться принтером более одного месяца.
- При поездках с фотобумагой упакуйте ее так, чтобы она не мялась и не скручивалась. Перед печатью фотобумага должна быть ровной. Если углы фотобумаги закручены более чем на 10 мм (3/8 дюйма), выпрямите бумагу, поместив ее в закрывающийся пакет для хранения и протянув пакет через край стола для выравнивания бумаги.

# Кнопки и индикаторы принтера

Индикаторы принтера показывают состояние принтера и помогают выявить проблемы, возникающие при печати. В данной главе приведен список комбинаций свечения индикаторов, даны объяснения этих комбинаций и рекомендации по разрешению проблем.



1. **×** (Кнопка отмены) Отменяет выполнение текущего задания печати. Время, требующееся для отмены, зависит от размера задания печати. Чтобы отменить задание печати, помещенное в очередь, нажмите эту клавишу только один раз.
2. **¶** (Кнопка продолжения) Возобновляет выполнение задания печати очередного документа или продолжает печать после временного прерывания (например, при добавлении печатных носителей в принтер).
3. **Индикатор продолжения** – Светится желтым цветом при наличии в очереди задания на печать и начинает мигать или светится постоянным светом для информации о состоянии или необходимости вмешательства (см. таблицу ниже).
4. **Индикатор заряда аккумулятора** – Светится зеленым цветом при заряде аккумулятора.
5. **Индикатор левого картриджа** – Мигает, когда левый картридж отсутствует или работает неправильно. Светится постоянным светом при низком уровне чернил или при их отсутствии.
6. **Индикатор правого картриджа** – Мигает, когда правый картридж отсутствует или работает неправильно. Светится постоянным светом при низком уровне чернил или при их отсутствии.
7. **⊕ (Кнопка питания)** Включает или выключает принтер.
8. **Индикатор питания** – Светится зеленым цветом при работе принтера от сетевого адаптера или от аккумулятора, заряженного на 41-100%. При питании от аккумулятора, светится желтым светом, когда уровень зарядки аккумулятора составляет 10-40%, и красным, когда уровень зарядки не превышает 10%. Во время печати этот индикатор мигает.

## Примеры свечения индикаторов принтера

### Описание индикатора и пример свечения

Индикатор питания светится желтым цветом.



### Пояснение и рекомендуемые действия

Аккумулятор заряжен на 10-40%, принтер включен и находится в режиме ожидания.

- Подключите сетевой адаптер для подзарядки аккумулятора. Для дополнительной информации обратитесь к электронному руководству пользователя, записанному на компакт диске с программами и драйверами.

## Описание индикатора и пример свечения

Индикатор питания светится красным цветом.



## Пояснение и рекомендуемые действия

Аккумулятор заряжен менее чем на 10%, принтер включен и находится в режиме ожидания.

- Подключите сетевой адаптер для подзарядки аккумулятора.  
Для дополнительной информации обратитесь к электронному руководству пользователя, записанному на компакт диске с программами и драйверами.

Индикатор зарядки аккумулятора светится зеленым цветом.



Идет зарядка аккумулятора.

- Никаких действий не требуется.

Индикатор зарядки аккумулятора светится красным цветом.



Аккумулятор неисправен.

- Замените аккумулятор.  
Для дополнительной информации обратитесь к электронному руководству пользователя, записанному на компакт диске с программами и драйверами.

Индикатор питания светится зеленым цветом, и индикатор продолжения мигает.



Принтер либо ожидает высыхания печатного носителя, либо в нем отсутствует бумага, либо идет обработка печати DPOF.

- Если в принтере нет бумаги, загрузите бумагу. Для продолжения печати нажмите (кнопку продолжения).

Индикатор левого картриджа мигает.



Работа левого картриджа требует вмешательства.

- Переустановите картридж и попробуйте продолжить печать. Если сбой повторяется, замените картридж. Для дополнительной информации обратитесь к электронному руководству пользователя, записанному на компакт диске с программами и драйверами.

Индикатор правого картриджа мигает.



Работа правого картриджа требует вмешательства.

- Переустановите картридж и попробуйте продолжить печать. Если сбой повторяется, замените картридж. Для дополнительной информации обратитесь к электронному руководству пользователя, записанному на компакт диске с программами и драйверами.

## Описание индикатора и пример свечения

## Пояснение и рекомендуемые действия

Индикатор левого картриджа светится.



В трехцветном картридже заканчиваются чернила.

- Замените картридж. Для дополнительной информации обратитесь к электронному руководству пользователя, записанному на компакт диске с программами и драйверами.

Индикатор правого картриджа светится.



В правом картридже заканчиваются чернила.

- Замените картридж. Для дополнительной информации обратитесь к электронному руководству пользователя, записанному на компакт диске с программами и драйверами.

Индикатор питания не светится, а индикатор продолжения мигает.



Заедание печатного носителя или блокирование двигателя подачи бумаги.

- Удалите застрявшую бумагу. Для дополнительной информации обратитесь к электронному руководству пользователя, записанному на компакт диске с программами и драйверами. После устранения застрявшего носителя нажмите (кнопку продолжения) для возобновления выполнения задания печати.

Индикатор питания мигает, индикатор продолжения мигает.



Если заедания бумаги нет, нажмите (кнопку продолжения). Если это не помогает, попробуйте выключить и снова включить принтер и заново отправьте задание на печать.

Индикаторы питания и продолжения печати мигают, а левого и правого картриджа светятся.



Индикатор продолжения печати мигает, а левого и правого картриджа светятся.



Индикатор продолжения печати мигает, а индикаторы левого и правого картриджа мигают поочередно.



## Описание индикатора и пример свечения

Индикатор питания светится, индикатор продолжения мигает, индикатор правого картриджа циклически дважды мигает и гаснет.



Индикаторы питания и продолжения печати светятся, индикатор правого картриджа циклически дважды мигает и гаснет.



## Пояснение и рекомендуемые действия

Модуль отработанных чернил почти заполнен.

- Если у вас есть запасной модуль отработанных чернил, немедленно замените его, соблюдая инструкции, прилагаемые к модулю.
- В противном случае, зайдите на: <http://www.hp.com/support/dj460> или обратитесь в службу поддержки для заказа замены.

Тем временем, вы можете нажать (кнопку продолжения) для продолжения печати, однако данное состояние индикатора, свидетельствующее об ошибке, будет действовать до замены модуля отработанных чернил. Когда модуль отработанных чернил будет заполнен, принтер прекратит печать.

# Устранение проблем установки

В данном разделе приводятся рекомендации по устранению наиболее часто встречающихся неполадок, связанных с установкой аппаратного и программного обеспечения.

## Проблемы печати

### Проверьте принтер и убедитесь в следующем:

- Индикатор питания светится и не мигает. При первом включении принтеру требуется около минуты для инициализации.
- Ни один из индикаторов на панели управления не горит и не мигает, что свидетельствует о готовности принтера. Если индикаторы светятся или мигают см. 39.
- Убедитесь, что шнур питания и другие кабели в рабочем состоянии и надежно подключены к принтеру.
- Убедитесь, что все материалы, в которые принтер был упакован изготовителем, удалены.
- Картриджи правильно установлены в соответствующие гнезда. С усилием нажмите на каждый картридж, чтобы обеспечить надлежащий контакт.
- Убедитесь, что с каждого картриджа была удалена защитная пленка.
- Убедитесь в отсутствии повреждений картриджей.
- Зашелки картриджей и крышки должны быть закрыты.
- Носитель правильно загружен в лоток подачи и в принтере нет застрявшей бумаги.

# Проблемы с установкой программного обеспечения

## Проверьте требования к компьютеру

- Убедитесь, что компьютер отвечает требованиям к системе. Обратитесь к электронному руководству пользователя, которое находится на компакт-диске с программами и драйверами.

## Проверьте предварительную подготовку компьютера.

- Перед установкой программного обеспечения на компьютер, работающий под Windows, убедитесь, что все программы закрыты.
- Если компьютер не может распознать введенный вами путь доступа к компакт-диску, убедитесь, что вы правильно указали букву дисковода.
- Если компьютер не может распознать компакт-диск с программами и драйверами в дисководе CD-ROM, проверьте компакт-диск на наличие повреждений. Драйвер принтера можно загрузить с сайта <http://www.hp.com/support/dj460>.
- В менеджере устройства Windows убедитесь, что USB-драйверы не были отключены.

## Заново установите программное обеспечение принтера

- Если вы используете Windows и компьютер не смог обнаружить принтер, запустите утилиту Scrubber (Тщательная очистка) для полного удаления драйвера (расположена на компакт-диске с программами и драйверами в папке Utils\Scrubber). Перезагрузите компьютер и снова установите драйвер принтера. Обратитесь к разделу "Удаление программного обеспечения принтера" электронного руководства пользователя на компакт-диске с программами и драйверами.

# Проблемы с настройкой беспроводной связи 802.11 или Bluetooth

Если у вас возникли проблемы печати с использованием беспроводного соединения 802.11 или Bluetooth, попробуйте выполнить следующие рекомендации:

## Проверьте карту беспроводного доступа принтера

- Убедитесь в правильной установке карты беспроводного доступа принтера.
- Убедитесь, что вы установили карту беспроводного доступа принтера до или после инициализации принтера, а не во время ее.
- Если индикатор карты беспроводного доступа принтера не светится, выполните следующее:
  - Извлеките карту беспроводного доступа принтера.
  - Выключите принтер, подождите несколько секунд и затем снова включите его.
  - Снова вставьте карту, когда принтер будет находиться в состоянии готовности. При отсутствии реакции, повторите данную процедуру несколько раз. Если ответная реакция все равно отсутствует, обратитесь в HP.
- Для проверки работоспособности карты беспроводного доступа принтера, попробуйте выполнить печать с этой картой на другом беспроводном устройстве. Если печать невозможна, это может свидетельствовать о неисправности беспроводной карты принтера. При необходимости, замените карту.

## **Проверьте настройки беспроводной связи**

- Убедитесь, что переключатель профиля беспроводного доступа на задней панели принтера установлен в правильное положение, соответствующее используемому вами профилю. Убедитесь, что вы используете профиль, сконфигурированный во время установки.
- Если после установки программного обеспечения и отключения USB-кабеля вы не можете установить связь с принтером, это свидетельствует о том, что один из следующих параметров беспроводного доступа принтера был установлен неправильно:
  - Имя сети (SSID)
  - Режим связи (инфраструктура или ad hoc)
  - Канал (только сети ad hoc)
  - Параметры безопасности (такие как Тип проверки подлинности и Шифрование)
- Для конфигурации настроек Bluetooth или отслеживания состояния принтера (например, уровня чернил) через Набор инструментов (Windows), вам необходимо подключить принтер к компьютеру через USB-кабель.

## **Проверьте наличие сигнала беспроводной связи**

Беспроводная связь может прерываться или отсутствовать при наличии помех сигнала, проблем с расстоянием между устройствами или силой сигнала или при отсутствии готовности принтера по какой-либо причине.

- Убедитесь, что принтер находится в пределах досягаемости устройства 802.11 или Bluetooth, отправляющего задание на печать. Печать по протоколу 802.11 позволяет вам печатать на расстоянии до 100 метров (300 футов). Печать через Bluetooth позволяет вам печатать на расстоянии до 10 метров (300 футов).
- Если документ не распечатывается, это может свидетельствовать о прерывании сигнала. При появлении на компьютере сообщения о наличии проблем сигнала, отмените задание на печать и затем снова отправьте его с компьютера.

## **Общие рекомендации по устранению неисправностей беспроводной связи**

- Удалите и снова добавьте принтер в Print Center (Центр печати) (Mac OS).
- Отправьте команду PING на принтер: Если выключение и повторное включение принтера не устранило возникшей проблемы (или удаление и повторное добавление принтера в Print Center (Центр печати) не работает в Mac OS), выполните следующее:
  - a. Распечатайте страницу конфигурации: держите нажатой  (кнопка отмены) в течение двух секунд.
  - b. Отправьте команду PING на принтер, используя MS-DOS (Windows) или Terminal (Mac OS) для проверки наличия связи в сети.
- Вручную присвойте IP-адрес принтеру во вкладке Порты свойств принтера.
- При попытке печати шрифтов азиатских стран с мобильного телефона на принтере, приобретенном вне Азии, на странице могут появляться "квадратики". Печать с мобильного телефона через Bluetooth шрифтов азиатских стран поддерживается только моделями, приобретенными в Азии.
- Печать файлов большого размера через Bluetooth может привести к сбоям печати. Попробуйте распечатывать файлы меньшего размера.
- Беспроводная связь потребляет питание аккумулятора принтера. Проверьте уровень зарядки аккумулятора.

Для дополнительной информации по устранению проблем работы в беспроводной сети и конфигурации принтера обратитесь к электронному руководству пользователя, записанному на компакт диске с программами и драйверами.

# О беспроводной печати 802.11

В данном разделе приводится краткий обзор беспроводной связи с компьютером по протоколу 802.11, являющейся заводской настройкой по умолчанию.

См. электронное руководство пользователя на компакт-диске с программами и драйверами:

- для настройки принтера в структурированной сети;
- для настройки нескольких принтеров одновременно с использованием утилиты конфигурации профиля 802.11;
- для устранения проблем с подключением 802.11, которое не использует заводскую конфигурацию по умолчанию.
- Настройка принтера с подключением по стандарту 802.11 без использования кабеля USB.

## Беспроводная печать 802.11 с использованием заводских настроек по умолчанию

Инструкции по установке описывают настройку одного принтера для беспроводной связи с использованием специальной сети и заводскими настройками по умолчанию.

Настройками беспроводной сети по умолчанию являются:

- Режим связи: **ad hoc**
- Имя сети (SSID): **hpsetup**
- Безопасность (шифрование): **отключена**

После того, как принтер будет подключен к компьютеру, через беспроводной доступ или USB-кабель вы можете изменить SSID, выполнив конфигурацию беспроводных профилей при помощи Набора инструментов HP (Windows) или HP Deskjet 460 Network Setup Tool (Инструмента настройки сети HP Deskjet 460) (Mac OS).

### Режим связи

В сети "ad hoc" режим связи установлен на ad hoc и принтер может непосредственно связываться с другими беспроводными устройствами, не используя точки беспроводного доступа (WAP).

### Имя сети (SSID)

По умолчанию принтер будет искать сеть ad hoc с названием сети или Service Set Identifier (SSID), "hpsetup."

### Настройки безопасности беспроводного доступа

Настройкой по умолчанию принтера является открытая сеть и отключенная безопасность (шифрование). Принтер попытается обнаружить и автоматически ассоциироваться в открытой беспроводной сети с названием "hpsetup". Сеть не требует безопасности для проверки подлинности или шифрования.

Все устройства сети ad-hoc должны:

- быть совместимы с протоколом 802.11
- иметь ad hoc в качестве режима связи
- иметь одно и тоже имя сети (SSID)
- быть в одной и той же подсети
- быть на одном и том же канале
- иметь одинаковые настройки безопасности 802.11

## **Переключатель профиля беспроводного доступа**

Принтер имеет переключатель профиля беспроводного доступа 802.11, благодаря которому вы можете сохранить параметры для трех компьютеров 802.11 или беспроводных сетей. Это позволяет вам легко перемещать принтер из дома в офис или между любыми тремя беспроводными сетями. "Текущий профиль" – это профиль, ассоциируемый с текущим положением (1, 2 или 3) переключателя профиля беспроводного доступа принтера. Для дополнительной информации обратитесь к электронному руководству пользователя, записанному на компакт диске с программами и драйверами.

# Заявление об Ограниченной гарантии компании Hewlett-Packard

Продукт HP	Срок действия ограниченной гарантии
Программное обеспечение	90 дней
Дополнительные принадлежности	90 дней
Печатающие картриджи	Ограниченнaя 6-месячная гарантия при установке до даты, указанной на коробке.
Периферийное оборудование принтера (подробнее см. ниже)	1 год

[http://www.hp.com/support/inkjet\\_warranty](http://www.hp.com/support/inkjet_warranty)

## Условия ограниченной гарантии

- Компания Hewlett-Packard гарантирует конечному пользователю отсутствие в течение вышеуказанного срока, который отсчитывается с момента покупки изделия пользователем, дефектов в вышеуказанных изделиях HP, связанных с качеством материалов или изготовлением.
- В отношении программного обеспечения ограниченная гарантия HP распространяется только на случаи отказов при выполнении команд программы. Компания HP не гарантирует отсутствие сбоев или ошибок в работе продуктов.
- Ограниченнaя гарантия HP распространяется только на те дефекты, которые возникают в результате стандартных условий эксплуатации продукта, и не распространяется на другие случаи, включая неисправности, возникшие в результате:
  - неправильного обслуживания или модификации продукта;
  - использования программного обеспечения, печатных носителей, деталей или расходных материалов, которые не поставляются или не поддерживаются компанией HP;
  - эксплуатации в условиях, не предусмотренных техническими характеристиками продукта.
  - несанкционированной модификации или неправильного использования.
- В случае принтеров HP использование печатающего картриджа, изготовленного другой компанией, или повторно заправленного картриджа не влияет ни на гарантию пользователя, ни на договоры по технической поддержке между пользователем и компанией HP. Однако в случае отказа в работе или повреждения принтера в результате использования изготовленного другой компанией или повторно заправленного печатающего картриджа компания HP выполняет платное техническое обслуживание и ремонт по действующим стандартным расценкам HP, в зависимости от затрат времени и материалов.
- Если в период действия гарантии компания HP получит уведомление о дефекте в любом продукте, на который распространяется гарантия HP, компания HP обязуется по своему выбору либо отремонтировать, либо заменить дефектный продукт.
- Если компания HP окажется не в состоянии отремонтировать или заменить дефектный продукт, на который распространяется гарантия HP, компания HP обязуется в течение разумного периода времени после получения уведомления о дефекте возместить покупную цену продукта.
- Компания HP несет никаких обязательств по ремонту, замене или возмещению стоимости продукта до тех пор, пока потребитель не возвратит дефектный продукт компании HP.
- В случае замены допускается предоставление нового или полностью восстановленного продукта при условии, что его функциональные возможности не хуже возможностей заменяемого продукта.
- Продукты HP могут содержать восстановленные узлы, компоненты или материалы, по характеристикам не отличающиеся от новых.
- Положения ограниченной гарантии HP действуют в любой стране/регионе, где изделие с действующей гарантией распространяется компанией HP. Возможно заключение договора на дополнительное гарантинное обслуживание, например, обслуживание на рабочем месте, с любым предприятием, имеющим разрешение HP на обслуживание в тех странах/регионах, где изделие распространяется компанией HP или уполномоченным импортером.

## Ограничения гарантии

В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСКАЕМЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, НИ КОМПАНИЯ HP, НИ ЕЕ НЕЗАВИСИМЫЕ ПОСТАВЩИКИ НЕ ОБУСЛАВЛИВАЮТ И НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

## Ограничение ответственности

- В пределах, допускаемых местным законодательством, средства защиты прав, установленные настоящим гарантинным обязательством, являются единственными и исключительными средствами защиты прав покупателя.
- В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСКАЕМЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ЯВНО ОГВОРЕННЫХ В НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ, НИ КОМПАНИЯ HP, НИ ЕЕ НЕЗАВИСИМЫЕ ПОСТАВЩИКИ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКОЙ-ЛИБО ПРЯМОЙ, КОСВЕННЫЙ, ОСОБЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ ОПОСРЕДОВАННЫЙ УЩЕРБ ИЛИ УБЫТКИ, ПОНЕСЕННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ГРАЖДАНСКИХ ИЛИ ИНЫХ ПРАВОВЫХ НОРМ, ДАЖЕ ЕСЛИ ОНИ БЫЛИ ПРЕДУПРЕДЖДЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКОГО УЩЕРБА.

## Местное законодательство

- Настоящее гарантинное обязательство предоставляет покупателю конкретные юридические права. Покупатель может иметь и другие права, различающиеся в разных штатах в пределах США, в разных провинциях в пределах Канады и в разных странах/регионах мира.
- В тех случаях и в той степени, в которой настоящее гарантинное обязательство противоречит местному законодательству, действует местное законодательство. В сфере действия такого местного законодательства некоторые ограничения и исключения, оговоренные в настоящем гарантинном обязательстве, могут не относиться к покупателю. Например, законодательство отдельных штатов США, провинций Канады, а также некоторых стран может:
  - не допускать, чтобы ограничения и исключения, содержащиеся в настоящем гарантинном обязательстве, ограничивали законные права потребителя (например, в Великобритании);
  - иным образом ограничивать возможности изготовителя вводить подобные ограничения или исключения;
  - предоставлять покупателю дополнительные гарантинные права, определять срок действия подразумеваемых гарантий, от которых изготовитель не имеет права отказаться, а также допускать ограничения срока действия подразумеваемых гарантий.
- ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЕЙ ПРОДУКТОВ HP В АВСТРАЛИИ И НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ УСЛОВИЯ НАСТОЯЩЕГО ГАРАНТИИНГОГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ ИСКЛЮЧАЮТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ ИЗМЕНЯЮТ (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ТЕХ СЛУЧАЕВ И В ТОЙ СТЕПЕНИ, КОТОРЫЕ ДОПУСКАЕТСЯ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ), А ЛИШЬ ДОПОЛНЯЮТ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПО ЗАКОНУ ПРАВА ПОКУПАТЕЛЕЙ В ОТНОШЕНИИ ПРОДАЖИ ПРОДУКТОВ HP УКАЗАННЫМ ПОКУПАТЕЛЯМ.

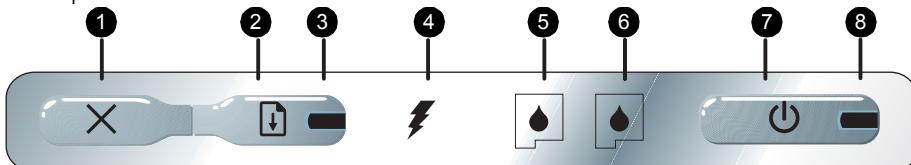
# Tipy na cestovanie

Nasledujúce tipy vám pomôžu pri príprave na cestu spolu s tlačiarňou:

- Ak si so sebou beriete náhradnú čiernu alebo trojfarebnú tlačovú kazetu, riadte sa nasledujúcimi usmerneniami: Pokiaľ máte čiastočne použitú čiernu fotografickú kazetu, alebo čiastočne použitú alebo plnú fotografickú tlačovú kazetu, uchovávajte ju v cestovnom držiaku, čím zabráňite úniku atramentu. Vo veľkých nadmorských výškach (napríklad v lietadle) môže z novo otvorennej čiernej tlačovej kazety unikať atrament. Vzhľadom na uvedené počkajte s inštaláciou čiernych kaziet, až pokiaľ nedorazíte na miesto určenia. Dovtedy ich uchovávajte v originálnom zalepenom balení.
- Vypnite tlačiareň pomocou hlavného vypínača. Týmto zabezpečíte, že tlačové kazety sa vrátia do domovskej pozície na ľavej strane tlačiarne a ich poloha sa uzamkne.
- Ak si počas cesty o inej krajine/regióna potrebujete zaobstaráť tlačové kazety a chcete zistiť informácie o regionálnej kompatibilite tlačových kaziet, pozrite si on-line pomocníka s názvom „Cestovanie s mobilnou tlačiarňou HP“, ktorého spustíte pomocou Tlačidla panela s nástrojmi alebo Pomôcku pre tlačiareň HP.
- Používajte výlučne napájací adaptér dodávaný spolu s tlačiarňou. Nepoužívajte žiadny iný napáťový transformátor alebo menič. Napájací adaptér možno použiť so zdrojom striedavého prúdu s napäťom 100 až 240 V a frekvenciou 50 alebo 60 Hz.
- Ak nebudeš tlačiareň používať dlhšie, než mesiac, vyberte z tlačiarne batériu.
- Ak si na cestu so sebou beriete aj fotografický papier, zabalte ho veľmi starostlivo, aby sa neskrútil alebo inak nezdeformoval. Fotografický papier musí byť pred použítiom v tlačiarni úplne rovný. Ak sa rohy fotografického papiera skrútia viac, než 10 mm (3/8 palca), papier narovnajte – vložte ho do uzavárateľnej plastovej tašky a následne tašku posúvajte po okraji stola dovtedy, kým sa papier nevyrovnaná.

# Tlačidlá a kontrolky tlačiarne

Kontrolky tlačiarne označujú stav tlačiarne a súčasne ich možno použiť pri diagnostike problémov s tlačiarňou. V tejto kapitole sa nachádza zoznam kombinácií stavových kontroliek, popis situácie, ktorú jednotlivé kombinácie znamenajú a charakteristika krokov, ktoré treba uskutočniť za účelom odstránenia problému.



1. (Tlačidlo Zrušiť) – Zrušenie aktuálnej tlačovej úlohy. Cas potrebný na zrušenie tlačovej úlohy závisí od veľkosti tlačovej úlohy. Jedným stlačením tohto tlačidla zrušíte tlačovú úlohu v poradí.
2. (Tlačidlo Obnoviť) – Obnova tlačovej úlohy, ktorá čaká alebo po dočasnom prerušení (napríklad po vložení tlačového média do tlačiarne).
3. Kontrolka pre obnovenie – Rozsvieti sa na žltom v prípade, keď tlačová úloha čaká a bliká alebo sa rozsvieti v prípade prenosu alebo potreby zásahu používateľa (pozri nižšie uvedenú tabuľku).
4. Kontrolka nabíjania batérie – Pri nabíjaní batérie svieti na zeleno.
5. Kontrolka ľavej tlačovej kazety – Bliká v prípade nepričítomnosti ľavej tlačovej kazety alebo jej nesprávneho fungovania. Rozsvieti sa v prípade nízkej úrovne alebo spotrebovania atramentu.
6. Kontrolka pravej tlačovej kazety – Bliká v prípade nepričítomnosti pravej tlačovej kazety alebo jej nesprávneho fungovania. Rozsvieti sa v prípade nízkej úrovne alebo spotrebovania atramentu.
7. (Hlavný vypínač) – Pomocou tohto vypínača sa vypína alebo zapína tlačiareň.
8. Kontrolka napájania – Rozsvieti sa na zeleno v prípade, ak sa tlačiareň napája prostredníctvom adaptéra na striedavý prúd, alebo prostredníctvom batérie s hladinou nabítia 41 – 100 %. Pri napájaniu pomocou batérie sa kontrolka rozsvieti na žltom v prípade, ak je úroveň nabítia batérie 10 – 40 %, a na červeno, ak úroveň nabítia batérie klesne pod 10 %. Kontrolka počas tlače bliká.

# Svetlená signalizácia kontroliek tlačiarne

## Popis signalizácie a systém svetelnej signalizácie

Kontrolka napájania svieti na zeleno.



## Vysvetlenie a odporúčaná činnosť'

Ak používate napájanie elektrickým prúdom:  
Tlačiareň je zapnutá a je v základnom stave (v stave nečinnosti).

Ak používate napájanie prostredníctvom batérie:  
Úroveň nabitia batérie je 41 – 100 %, tlačiareň je zapnutá a je v základnom stave.

- Nevyžaduje sa žiadna činnosť.

Kontrolka napájania svieti na žltô.



Úroveň nabitia batérie je 10 – 40 %, tlačiareň je zapnutá a je v základnom stave.

- Pripojte napájací adaptér a nabite batériu.  
Podrobnejšie informácie sú uvedené v používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD.

Kontrolka napájania svieti na červeno.



Úroveň nabitia batérie nižšia než 10 %, tlačiareň je zapnutá a je v základnom stave.

- Pripojte napájací adaptér a nabite batériu.  
Podrobnejšie informácie sú uvedené v používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD.

Kontrolka nabíjania batérie svieti na zeleno.



Batéria sa nabíja.

- Nevyžaduje sa žiadna činnosť.

Kontrolka nabíjania batérie svieti na červeno.



Batéria sa vadná.

- Vymeňte batériu.  
Podrobnejšie informácie sú uvedené v používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD.

Kontrolka napájania svieti na zeleno a kontrolka pre obnovenie bliká.



Tlačiareň je pozastavená z dôvodu čakania na vyschnutie média, v tlačiarni nie je papier, alebo tlačiareň spracúva Formát digitálneho výtláčku (Digital Print Order Format, DPOF).

- Ak v tlačiarni nie je papier, doplňte ho.  
Stlačením (tlačidlo Obnoviť) bude tlačová úloha pokračovať.

Kontrolka ľavej tlačovej kazety bliká.



Ľavá tlačová kazeta vyžaduje zásah používateľa.

- Opäťovne nainštalujte tlačovú kazetu a pokúste sa o tlač. Ak chyba pretrváva, tlačovú kazetu vymeňte. Podrobnejšie informácie sú uvedené v používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD.

Kontrolka pravej tlačovej kazety bliká.



- Prává tlačová kazeta vyžaduje zásah používateľa.  
Opäťovne nainštalujte tlačovú kazetu a pokúste sa o tlač. Ak chyba pretrváva, tlačovú kazetu vymeňte. Podrobnejšie informácie sú uvedené v používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD.

Kontrolka ľavej tlačovej kazety svieti.



V trojfarebnej tlačovej kazete je nedostatočné atramentum.

- Tlačovú kazetu vymeňte. Podrobnejšie informácie sú uvedené v používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD.

## Popis signalizácie a systém svetelnej signalizácie

Kontrolka pravej tlačovej kazety svieti.



Kontrolka napájania je vypnutá, kontrolka pre obnovenie bliká.



Kontrolka napájania bliká, kontrolka pre obnovenie bliká.



Kontrolka napájania bliká, kontrolka pre obnovenie bliká, kontrolky ľavej a pravej tlačovej kazety svietia.



Kontrolka pre obnovenie bliká, kontrolky ľavej a pravej tlačovej kazety svietia.



Kontrolka pre obnovenie bliká, kontrolky ľavej a pravej tlačovej kazety blikajú v signalizačnom cykli.



Kontrolka napájania svieti, kontrolka pre obnovenie bliká, doba svietenia pravej tlačovej kazety je dvakrát dlhšia, než doba jej vypnutia.



Kontrolka napájania svieti, kontrolka pre obnovenie svieti, doba svietenia pravej tlačovej kazety je dvakrát dlhšia, než doba jej vypnutia.



## Vysvetlenie a odporúčaná činnosť

V pravej tlačovej kazete je nedostatok atramentu.

- Tlačovú kazetu vymenite.

Podrobnejšie informácie sú uvedené v používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD.

Zaseknuté médium alebo zaseknutý motor pre posun papiera.

- Odstráňte zaseknutý papier. Podrobnejšie informácie sú uvedené v používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD. Po odstránení zaseknutého papiera stlačte (tlačidlo Obnoviť), čím bude tlačová úloha pokračovať.

Ak nedošlo k zaseknutiu papiera, stlačte (tlačidlo Obnoviť). Ak tento krok nepomôže, vypnite a zapnite tlačiareň a opäťovne odošlite tlačovú úlohu.

Atramentový servisný modul je takmer plný.

- Ak máte k dispozícii náhradný atramentový servisný modul, ihneď ho vymenite (postupujte podľa pokynov tvoriacich súčasť jeho dodávky).
- V opačnom prípade navštívte webovú stránku: <http://www.hp.com/support/dj460> alebo zavolajte na Oddelenie zákazníckej podpory, kde si môžete objednať náhradný modul.

Stlačte (tlačidlo Obnoviť), čím obnovíte tlač, avšak táto chybová svetelná signalizácia ostane svietiť až dovedy, kým nenainštalujete nový servisný modul. Keď sa atramentový servisný modul naplní, tlačiareň sa zastaví.

# Riešenie problémov s inštaláciou

V tejto časti sa nachádzajú usmernenia a návrhy riešenia problémov, ktoré sa najčastejšie vyskytujú pri inštalácii hardvéru a softvéru.

## Problémy s tlačou

### **Skontrolujte tlačiareň a ubezpečte sa o nasledujúcich skutočnostiach**

- Kontrolka napájania svieti a nebliká. Po prvom zapnutí tlačiarne sa tlačiareň bude inicializovať približne minútu.
- Keď je tlačiareň v stave pripravenosti („Ready“), na ovládacom paneli nebudú svietiť ani blikat žiadne kontrolky. Ak kontrolky svietia alebo blikajú, pozri stránku 48.
- Skontrolujte funkčnosť a správne pripojenie napájacieho kábla a iných káblov.
- Všetky balíace pásky a prepravný materiál je z tlačiarne odstránený.
- Tlačové kazety sú správne nainštalované v správnych priestoroch pre tlačové kazety. Zatlačením na každú tlačovú kazetu zabezpečte správny kontakt.
- Skontrolujte, či ste z každej tlačovej kazety odstránili ochrannú pásku.
- Skontrolujte, či kazety nie sú poškodené.
- Poisťky a kryty tlačových kaziet sú zatvorené.
- Do vstupného zásobníka je správne vložené médium a médium nie je v tlačiarne zaseknuté.

## Problémy pri inštalácii softvéru

### **Skontrolujte požiadavky kladené na počítač**

- Ubezpečte sa, že počítač splňa systémové požiadavky. Podrobnejšie informácie sú uvedené v používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD.

### **Skontrolujte splnenie minimálnych inštalačných predpokladov**

- Pred nainštalovaním softvéru na počítači s OS Windows skontrolujte, či sú všetky ostatné programy zatvorené.
- Ak počítač nedokáže rozpoznať cestu k CD jednotke, ktorú ste zadali, skontrolujte, či zadávate správne písmeno označenia tejto jednotky.
- Ak počítač nedokáže rozpoznať Starter CD v jednotke CD, skontrolujte, či CD disk nie je poškodený. Ovládač tlačiarne si môžete stiahnuť z adresy <http://www.hp.com/support/dj460>.
- Skontrolujte Správnu zariadení Windows a ubezpečte sa, že USB ovládače nie sú zablokované.

### **Opäťovne nainštalujte ovládač tlačiarne**

- Ak používate operačný systém Windows a počítač nedokáže rozpoznať tlačiareň, spusťte pomôcku Scrubber (nachádza sa v priečinku Utils\Scrubber na Starter CD) a vykonajte odinštalovanie ovládača. Reštartujte počítač a opäťovne nainštalujte ovládač tlačiarne. Pozri časť „Odinštalovanie softvéru tlačiarne“ v používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD.

---

# Problémy s inštaláciou bezdrôtovej komunikácie 802.11 alebo Bluetooth

Ak máte problém s tlačou prostredníctvom bezdrôtového pripojenia 802.11 alebo Bluetooth, vyskúšajte nasledujúce kroky:

## Skontrolujte kartu bezdrôtovej tlačiarne

- Ubezpečte sa, že karta bezdrôtovej tlačiarne je správne vložená.
- Ubezpečte sa, že kartu bezdrôtovej tlačiarne ste vložili pred alebo po, ale nie počas inicializácie tlačiarne.
- Ak kontrolka karty bezdrôtovej tlačiarne nesvetí, vykonajte nasledovné:
  - a. Vyberte kartu bezdrôtovej tlačiarne.
  - b. Vypnite tlačiareň, počkajte pár sekúnd a následne tlačiareň opäťovne zapnite.
  - c. Keď bude tlačiareň v stave pripravenosti („Ready“), zasuňte do nej kartu. AK nedôjde k žiadnej reakcii, niekoľkokrát opakujte tento postup. Ak stále nedochádza k žiadnej reakcii, obráťte sa na HP.
- Ak chcete zistíť funkčnosť karty bezdrôtovej tlačiarne, pokúste sa o tlač z iného bezdrôtového zariadenia. Ak sa vám stále nepodarilo spustiť tlač, karta bezdrôtovej tlačiarne je pravdepodobne poškodená. Podľa potreby kartu vymeňte.

## Skontrolujte nastavenie bezdrôtovej komunikácie

- Skontrolujte, či je prepínač bezdrôtového profilu, ktorý a nachádza na zadnej strane tlačiarne, prepnutý na správny bezdrôtový profil, ktorý práve používate. Skontrolujte, či používate profil, ktorý sa nakonfiguroval počas inštalačie.
- Ak po ukončení inštalačie softvéru a odpojení USB kábla stále nedokážete nadviazať komunikáciu s tlačiarou, je pravdepodobné, že jedno alebo viacero z nasledujúcich nastavení bezdrôtovej komunikácie bude nesprávnych:
  - Názov siete (SSID)
  - Režim komunikácie (infraštruktúra alebo ad hoc)
  - Kanál (len siete ad hoc)
  - Nastavenia zabezpečenia (napr. typ autentifikácie alebo šifrovania)
- Ak chcete nakonfigurovať nastavenia Bluetooth alebo stav monitorovania tlačiarne (napr. úrovne atramentu) pomocou Tlačidla panela s nástrojmi (Windows), musíte pripojiť tlačiareň k počítaču pomocou USB kábla.

## Skontrolujte signál bezdrôtovej komunikácie

Bezdrôtová komunikácia a môže prerušovať alebo môže byť nedostupná v prípade, ak dochádza k rušeniu signálu, v dôsledku príliš veľkej vzdialenosť alebo problémov so silou signálu, alebo ak tlačiareň z akéhokoľvek dôvodu nie je pripravená.

- Skontrolujte, či sa tlačiareň nachádza v požadovanej blízkosti odosielacieho zariadenia s technológiou 802.11 alebo Bluetooth. Tlač pomocou technológie 802.11 umožňuje bezdrôtovú tlač na vzdialenosť max. 100 metrov (300 stôp). Tlač pomocou technológie Bluetooth umožňuje bezdrôtovú tlač na vzdialenosť max. 10 metrov (30 stôp).
- Ak nedôjde k vytlačeniu dokumentu, môže dochádzať k rušeniu (prerušovaniu) signálu. Ak sa v počítači zobrazí správa o problémoch so signálom, tlačovú úlohu zrušte a opäťovne ju z počítača odošlite.

## Všeobecné rady na odstránenie problémov s bezdrôtovou komunikáciou

- Vymažte a opäťovne pridajte tlačiareň do Print Center (Mac OS).
- Overte sieťovú komunikáciu tlačiarne: Ak vypnutie a zapnutie tlačiarne nepomôže problém vyriešiť (alebo - v prípade OS Mac – odstránenie a pridanie tlačiarne do Print Center v tomto OS nefunguje), vykonajte nasledovné:
  - a. Vytláčte stránku s konfiguráciou bezdrôtovej komunikácie: pridržte  (tlačidlo Zrušiť) stlačené po dobu dvoch sekúnd.
  - b. Overte siet'ovú komunikáciu (PING (MS-DOS (Windows) alebo Terminal (Mac OS)).
- Na karte Porty v rámci vlastností tlačiarne manuálne priradťte tlačiarne IP adresu.
- Ak budete tlačiť ázijské typy písma z mobilného telefónu na tlačiarňach zakúpených mimo územie Ázie, môžu sa namiesto písma zobraziť štvorce. Ázijské typy písma v rámci tlače z mobilného telefónu pri použití technológie Bluetooth sú podporované len modelmi, zakúpenými na území Ázie.
- Tlač veľkých súborov pomocou technológie bezdrôtového pripojenia Bluetooth môže vyúsiť do problémov s tlačou. Pokúste sa vytlačiť menší súbor.
- Bezdrôtová komunikácia významne odčerpáva energie z batérie tlačiarne. Skontrolujte úroveň nabitia batérie.

Ďalšie informácie o odstraňovaní problémov s bezdrôtovou sieťou a informácie o konfigurácii sú uvedené v používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD.

## O bezdrôtovej tlači 802.11

Táto časť obsahuje stručný prehľad predvolenej bezdrôtovej komunikácie 802.11 s tlačiarňou.

V používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD, si pozrite nasledujúce informácie:

- Inštalácia tlačiarne do infraštúrnej siete.
- Inštalácia viacerých tlačiarní naraz pomocou Konfiguračnej pomôcky bezdrôtového profilu 802.11.
- Odstraňovanie problémov s pripojeniami 802.11, ktoré nevyužívajú predvolenú konfiguráciu.
- Nastavenie tlačiarne pomocou pripojenia 802.11 bez použitia kábla USB.

## Bezdrôtová tlač 802.11 pri použití predvolených nastavení

Inštaláčné pokyny obsahujú charakteristiku inštalácie jednej tlačiarne v rámci systému bezdrôtovej komunikácie v sieti ad-hoc a pri použití predvolených nastavení.

Predvolené nastavenia Bezdrôtovej siete sú:

- Komunikačný režim: ad hoc
- Názov siete (SSID): hpsetup
- Zabezpečenie (šifrovanie): zablokovane

Po pripojení tlačiarne k počítaču (bud' bezdrôtové pripojenie alebo pripojenie prostredníctvom USB kábla) môžete zmeniť SSID prostredníctvom konfigurácie bezdrôtových profílov pri použití funkcie HP Toolbox (Windows) alebo HP Deskjet 460 Network Setup Tool (Mac OS).

### Komunikačný režim

V rámci siete „ad hoc“ je sieťový komunikačný režim nastavený na ad hoc a tlačiareň komunikuje priamo s ostatnými bezdrôtovými zariadeniami bez použitia bodu bezdrôtového prístupu (WAP).

### Názov siete (SSID)

Tlačiareň vyhľadáva siet ad hoc so sieťovým názvom „hpsetup“ alebo Identifikátor množiny služieb (SSID) s názvom „hpsetup.“

## **Nastavenie zabezpečenia bezdrôtovej komunikácie**

Predvolené nastavenie je otvorená sieť a zabezpečenie (šifrovanie) zablokované. Tlačiareň sa bude snažiť p o zistenie a automatické pripojenie sa k otvorenej bezdrôtovej sieti s názvom „hpsetup“. Táto sieť nevyžaduje zabezpečenie pre autentifikáciu alebo šifrovanie.

Všetky zariadenia v sieti ad hoc musia:

- Byť kompatibilné so systémom 802.11
- Disponovať komunikačným režimom ad hoc
- Mať ten istý názov siete (SSID)
- Nachádzať sa v rámci rovnakej podsiete
- Nachádzať sa v rámci rovnakého kanála
- Mať rovnaké nastavenia zabezpečenia 802.11

## **Prepínač bezdrôtového profilu**

Táto tlačiareň je vybavená prepínačom bezdrôtového profilu 802.11, pomocou ktorého môžete uložiť nastavenia pre max. tri počítače alebo siete 802.11. Získate tým možnosť prenosu tlačiarne z domova do kancelárie alebo jej používania v rámci akýchkoľvek troch prostredí s bezdrôtovou sieťou. „Aktuálny“ profil je profil, ktorý súvisí s aktuálnou pozíciou (1, 2 alebo 3) prepínača bezdrôtového profilu na tlačarni.

Podrobnejšie informácie nájdete v používateľskej príručke na obrazovke, ktorá sa nachádza na Starter CD.

# Prehlásenie o obmedzenej záruke HP

HP produkt	Trvanie obmedzenej záruky
Softvér	90 dní
Príslušenstvo	90 dní
Tlačové náplne	Obmedzená 6 mesačná záruka ak sú inštalované do dátumu na krabici
Vonkajšie zariadenia tlačiarne (bližšie informácie pozrite ďalej)	1 rok

[http://www.hp.com/support/inkjet\\_warranty](http://www.hp.com/support/inkjet_warranty)

## Rozšírenie obmedzenej záruky

1. Hewlett-Packard zaručuje koncovému užívateľovi, že HP produkt špecifikovaný vyššie nebude obsahovať chyby materiálu a spracovania počas doby uvedenej vyššie, pričom doba začína plynúť od dátumu nákupu zákazníkom.
2. Pre softvérové produkty sa obmedzená záruka HP uplatňuje iba na chyby pri vykonávaní programových inštrukcií. HP nezarúčuje neprerušenú, alebo bezporuchovú činnosť akéhokoľvek produktu.
3. HP obmedzená záruka pokryva iba tie závady, ktoré vzniknú pri normálnom používaní produktu a nepokryva iné problémy, ktoré vznikajú ako výsledok:
  - a. nesprávnej manipulácie, alebo modifikácie;
  - b. softvéru, médií, časti, alebo náhradných dielov nevyvinutých spoločnosťou HP;
  - c. činnosti mimo špecifikáciu produktu;
  - d. neautorizovanej úprave, alebo chybnejho používania.
4. Pre HP tlačiareň použitie tlačovej náplne nie od HP, alebo znova naplnenie náplne nepokryva záruku zákazníkovi ani dohodu o poskytnutí podpory zákazníkovi. Avšak, ak kvôli použitiu znova naplnenej náplne, alebo náplne nie od HP vznikne závada, alebo poškodenie, HP poskytne štandardný čas a materiál na servis tlačiarne pre konkrétnu závadu, alebo poškodenie.
5. Ak HP dostane počas platnej záručnej doby správu o závade akéhokoľvek produktu, ktorá je krytá zárukou, HP buď opraví, alebo vymení produkt.
6. Ak HP nie je schopná v rozumnom čase po oznamení závady opraviť, alebo vymeniť produkt podľa záručných podmienok, vráti Vám čiastku, za ktorú ste produkt kúpili.
7. HP nemá povinnosť opraviť, nahradíť, alebo zaplatiť za chybny produkt, kym ho zákazník nevráti HP.
8. Akéhokoľvek vymenaná časť môže byť bud' nová, alebo ako nová a musí mať aspoň takú funkčnosť ako vymieňaná časť.
9. HP produkty môžu obsahovať vyrobené časti, komponenty, alebo materiál s rovnakým výkonom ako nové časti.
10. Prehlásenie o obmedzenej záruke HP je platné v krajinách / regiónoch kde je zahrnutý produkt distribuovaný HP. Dohody o prípadnom záručnom servise ako je kontrola v mieste užívateľa je možné autorizovanými servisnými strediskami HP v krajinách / regiónoch, kde je produkt distribuovaný HP, alebo autorizovanými dovozcomi.

## Obmedzenia záruky

V ROZSAHU POVOLENOM MIESTNYMI ZÁKONMI ANI HP ANI TREĆI ZÁSOBOVATELIA NEPOSKYTUJÚ ŽIADNU INÚ ZÁRUKU ALEBO PODMIENKU AKÉHOKOĽVEK DRUHU ČI VÝSLOVNÉ, ALEBO ZAHRNUTÉ ZÁRUKY, ALEBO PODMIENKY OBCHODOVATEĽNOSTI, SPLNENIA KVALITY A SCHOPNOS PRE SPECIÁLNY ÚČEL.

## Obmedzenia zodpovednosti

1. V rozsahu povolenom miestnymi zákonmi opatrenia poskytnuté v tomto vyhlásení o záruke sú výhradne zákaznícke opatrenia.
2. V ROZSAHU POVOLENOM MIESTNYMI ZÁKONMI, OKREM POVINNOSTÍ ŠPECIFIKOVANÝCH VYŠŠIE V TOMTO PREHLÄSENI O ZÁRKE, V ŽIADNOM PRÍPADE NEBUDÚ HP, ALEBO JEJ DODÁVETELIA ZODPOVEDNÍ ZA ŽIADNE PRIAME, NEPRIAME, NÁHODNÉ, ALEBO NÁSLEDNÉ POŠKODENIA, ČI ZALOŽENÉ NA ZMLUVE, ÚMYSELNOM POŠKODENÍ, ALEBO INÝCH PRÁVOPLATNÝCH TEÓRIÁCH A ČI OZNÁMENÝCH AKO MOŽNOS TAKÝCHTO POŠKODENÍ.

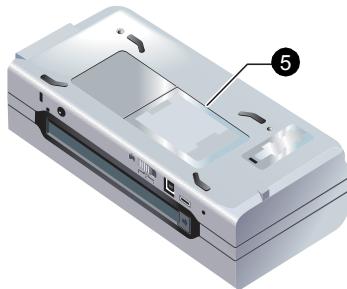
## Miestne zákony

1. Toto oznamenie o záruke dáva zákazníkovi špecifické zákonné práva. Zákazník môže nat' tiež iné práva, ktoré sú rôzne v rôznych štatoch USA, v rôznych provinciach Kanady a v rôznych krajinách/regiónoch kdekol'vek na svete.
2. Ak rozsah záruky uvedený v tomto vyhlásení nie je konzistentný s miestnymi zákonmi, toto vyhlásenie o záruke sa bude považovať za konzistentné s takýmito miestnymi zákonmi. V takýchto miestnych zákonoch určité ustanovenia a ochraničenia prehlásenia o záruke sa nemusia uplatňovať voči zákazníkovi. Napríklad určité štaty USA, ako aj určité vlády mimo Spojených štátov (vrátane provincií v Kanade) môžu:
  - a. Zabrániť ustanoveniam a obmedzeniam v tomto prehlásení o záruke z obmedzení štatutárnych pravidiel o zákazníkovi (napríklad Veľká Británia);
  - b. Z iného hľadiska obmedziť možnosť výrobca uplatniť takéto ustanovenia, alebo obmedzenia; alebo
  - c. Poskytnúť zákazníkovi prídatné práva záruky určujúce dobu implicitnej záruky, ktorú výrobca nemôže upriet', alebo dovoľujú obmedzenia v dobe implicitnej záruky.
3. PRE OPERÁCIE SPOTREBITELA V AUSTRÁLIÍ A NA NOVOM ZÉLANDE PODMIENKY V TOMTO PREHLÄSENI O ZÁRKE OKREM ROZSAHU ZAKONNE DOVOLENÉHO NEVYLUČUJE, NEOBMEDZUJE, ALEBO NEMODIFIKAJE A SÚ OKREM TOHO DIREKTÍVNE ZÁKONY APLIKOVANÉ PRE PREDAJ HP PRODUKTOV TÝMTO ZÁKAZNÍKOM.

**Pisač HP Deskjet 460.**

Ovaj pisač omogućuje brz i profesionalan ispis za mobilne potrebe.

Ispisivati možete izravno preko USB kabla s računalna i fotoaparata PictBridge, s memorijskih kartica digitalnih fotoaparata ili s USB „flash“ diskova na kojima se nalaze datoteke DPOF, odnosno bežičnom vezom s uređaja koji podržavaju standarde 802.11 i Bluetooth®.



Pojedinosti o tomu pročitajte u elektroničkom priručniku na CD-u Starter.

**1)** Priključak za PictBridge/USB uređaj,  
**2)** Priključak univerzalne serijske sabirnice (USB), **3)** Prekidač profila bežične veze, **4)** Otvor za CompactFlash™ karticu / memorijsku karticu, **5)** Držač kartice

**Tiskalnik HP Deskjet 460 series.**

Tiskalnik zagotavlja hitro, profesionalno in mobilno tiskanje. Lahko tiskate direktno preko USB kabla z računalnikom in kamero -PictBridge, z digitalne spominske kartice kamere ali USB flash pogona z DPOF -datotekami, ali brezžično z 802.11 ali Bluetooth®-priključene naprave.

Za detajnije informacije, glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju. **1)** Priključek - PictBridge/USB Host Port, **2)** Univerzalna serijski prikllop bus, **3)** Brezžično profilno stikalo, **4)** Utor za kartico CompactFlash™ card slot/Memory card, **5)** Držalo kartice

**Imprimantă HP seria Deskjet 460.**

Această imprimantă mobilă oferă imprimări profesionale și rapide.

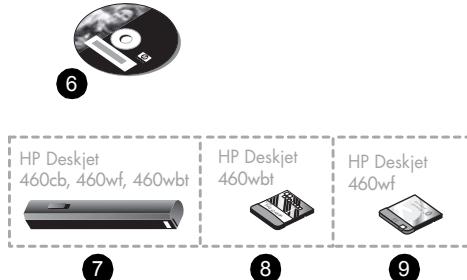
Puteți imprima direct printr-un cablu USB de la calculator și camere PictBridge, de pe cardurile de memorie ale camerelor digitale, de pe flash drive-uri USB cu fișiere DPOF sau la distanță, prin dispozitive 802. 11 sau Bluetooth®.

Pentru informații detaliate, consultați ghidul utilizatorului afișabil pe ecran, care se găsește pe CD-ul de instalare. **1)** Port gazdă PictBridge/USB, **2)** Port bus serial universal (USB), **3)** Comutator de profil wireless, **4)** Slot pentru card CompactFlash™/slot pentru card de memorie, **5)** Suport de card



#### Sadržaj kutije.

**1)** pisač HP Deskjet 460, **2)** strujni adapter, **3)** strujni kabel, **4)** ulošci s crnom tintom i s tri boje, **5)** tiskana dokumentacija,



**6)** CD Starter (softver i elektronička dokumentacija),  
**7)** baterija (priložena uz HP Deskjet 460cb, 460wf i  
460wbt), **8)** kartica za Bluetooth (za HP Deskjet 460wbt),  
**9)** kartica za vezu 802.11 (za HP Deskjet 460wf).

#### Preverite vsebino paketa.

**1)** HP Tiskalnik Deskjet 460 series, **2)** povezovalni kabel, **3)** omrežni kabel, **4)** črna in tribarvna kartuša, **5)** tiskana dokumentacija,

**6)** Zagonski CD (software in elektronska dokumentacija),  
**7)** baterija (vključno za HP Deskjet 460cb, 460wf, in  
460wbt), **8)** Bluetooth tiskalna kartica (HP Deskjet 460wbt),  
**9)** 802.11 tiskalna kartica (HP Deskjet 460wf).

#### Verificați conținutul pachetului.

**1)** Imprimantă HP seria Deskjet 460, **2)** Adaptor de alimentare, **3)** Cablu de alimentare, **4)** Cartușe de imprimare, negru și în trei culori, **5)** Documentație tipărită,

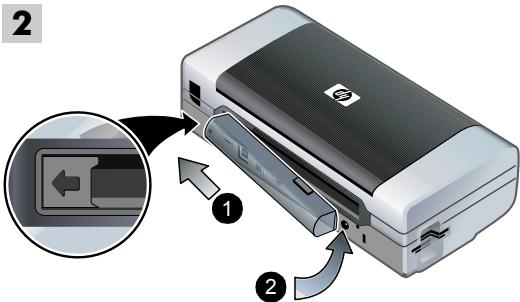
**6)** CD de instalare (software și documentație electronică),  
**7)** Acumulator (inclus cu HP Deskjet 460cb, 460wf și  
460wbt), **8)** Card Bluetooth pentru imprimantă (HP Deskjet  
460wbt), **9)** Card 802.11 pentru imprimantă (HP Deskjet  
460wf).

1



**Korak 1: Skinite ambalažne trake.**  
Skinite sve ambalažne trake s pisača.

2



**Korak 2: Baterija.**

1) Uvucite bateriju nakošenu u otvor za bateriju dok se ne poravna s kontaktima. 2) Pogurnite bateriju u otvor tako da sjedne u pravi položaj (čut će se „klik“).

**Korak 1: Odstranjevanje embalažnih trakov.**  
Odstranite vse embalažne trake s tiskalnika.

**Korak 2: Baterija.**

1) Vstavite baterijo pod določenih kotom v utor, tako da se ujame s kontakti. 2) Potisnite baterijo v utor, tako da slišno zaskoči v pravem položaju.

**Pas 1: Îndepărtarea benzii de împachetare.**  
Îndepărtați toate benzile de împachetare de pe imprimantă.

**Pas 2: Acumulatorul.**

1) Glisați acumulatorul în fanta pentru acumulator, la un anumit unghi, până când acesta este la nivel cu contactele.  
2) Împingeți acumulatorul în fanta pentru acumulator până când acesta se fixează cu un clic.



**Napomena:** Koristite isključivo bateriju koja je namijenjena za ovaj pisač. Pojedinosti o tomu pročitajte u elektroničkom priručniku na CD-u Starter.

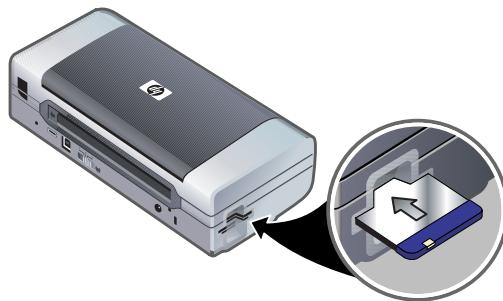
Prije uporabe u potpunosti napunite bateriju (za prvo je punjenje potrebno oko 4, za sva ostala 2 sata). Dok se baterija puni, žaruljica punjenja svijetliće zelenom bojom. Ako bi tijekom punjenja žaruljica zasvijetljila crvenom bojom, tada je možda baterija neispravna i potrebno ju je zamjeniti. Upute o zamjeni baterije pročitajte u elektroničkom priručniku na CD-u Starter.

**Opomba:** Uporabljajte samo baterije, ki so specialno projektirane za ta tiskalnik. Za detalnejše informacije glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju.

Pred uporabo popolnoma napolnite baterijo (približno 4 ure za prvo polnjenje, 2 uri za občasno dopolnjevanje). Ko je baterija napolnjena, sveti zelena lučka. Če med polnjenjem sveti rdeča lučka, je možno, da je baterija neuporabna in jo je potrebno zamenjati. Za več napotkov pri menjavi baterije, glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju.

**Notă:** Folosiți numai acumulatorul proiectat special pentru a fi utilizat cu această imprimantă. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului afișabil pe ecran, care se găsește pe CD-ul de instalare.

Înainte de utilizare încărcați complet acumulatorul (aproximativ 4 ore pentru prima încărcare, 2 ore pentru încărcările ulterioare). Atunci când acumulatorul se încarcă, LED-ul care indică încărcarea acumulatorului are culoarea verde. Dacă în timpul încărcării LED-ul are culoarea roșie, atunci acumulatorul poate fi defect și trebuie înlăcuit. Pentru informații despre înlăcuirea acumulatorului, consultați ghidul utilizatorului afișabil pe ecran, care se găsește pe CD-ul de instalare.

**Korak 3: Ugradite karticu za bežičnu vezu (za HP Deskjet 460wf i HP Deskjet 460wbt).**

- 1) Stavite HP-ovu karticu za vezu 802.11 ili za Bluetooth u otvor za karticu CompactFlash™ tako da su žaruljice okrenute prema gore.

**Korak 3: Instaliranje brezžične tiskalne kartice (HP Deskjet 460wf or HP Deskjet 460wbt).**

- 1) Vstavite HP 802.11 tiskalno kartico ali Bluetooth kartico, s svetlo površino obrnjeno navzgor, v utor za kartico-CompactFlash™ .

**Pas 3: Instalarea cardului wireless pentru imprimantă (HP Deskjet 460wf sau HP Deskjet 460wbt).**

- 1) Introduceți cardul de imprimantă HP 802.11 sau cardul Bluetooth, cu LED-urile îndreptate în sus, în slotul pentru carduri CompactFlash™.

**Napomena:** Ukoliko ugrađujete karticu za Bluetooth, provjerite podržava li pisač vaš Bluetooth uređaj i operacijski sustav. Pojedinosti o tomu pročitajte na adresi <http://www.hp.com/support/dj460>.

**Opomba:** Če ste instalirali Bluetooth kartico, se prepričajte če sta vaša Bluetooth priključena naprava in operacijski sistem podprtia s strani printerja. Več informacij poiščite na internetni strani <http://www.hp.com/support/dj460>.

**Notă:** Dacă instalați un card Bluetooth, asigurați-vă că dispozitivul Bluetooth și sistemul de operare sunt suportate de către imprimantă. Pentru mai multe informații, consultați <http://www.hp.com/support/dj460>.



#### Korak 4: Spojite strujni kabel.

- 1) Spojite strujni adapter na pisač.
- 2) Spojite kabel u strujni adapter.
- 3) Drugi kraj strujnog kabela priključite u utičnicu izmjenične struje.

#### Korak 4: Priključitev omrežnega kabla.

- 1) Priključite povezovalni kabel, adapter na tiskalnik.
- 2) Priključite omrežni kabel na povezovalni kabel, adapter.
- 3) Priključite zdaj drugi del omrežnega kabla v ustrezno vtičnico (AC) električnega omrežja.

#### Pas 4: Conectarea cablului de alimentare.

- 1) Conectați adaptorul de alimentare la imprimantă.
- 2) Conectați cablul de alimentare la adaptorul de alimentare.
- 3) Conectați celălalt capăt al cablului de alimentare la o priză de curenț alternativ (c. a.).

#### Korak 5: Uključite pisač i stavite uloške s tintom.

- 1) Uključite pisač tako da držite pritisnutu tipku (tipku za uključivanje). Žaruljice pisača treptat će redom.

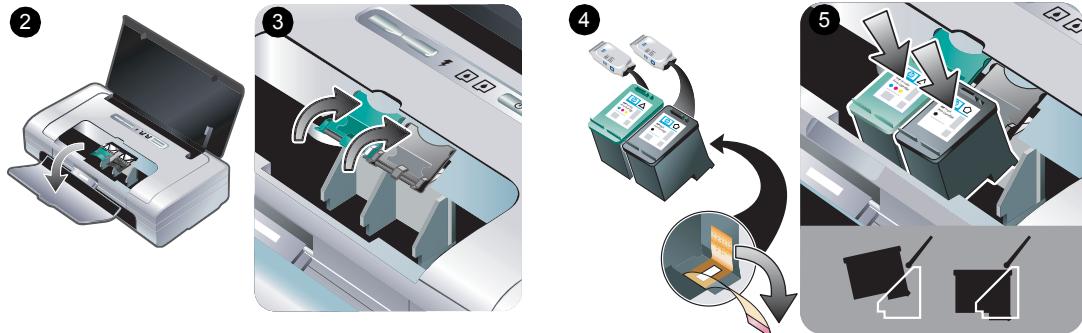
**Napomena:** Pričekajte dok ne ostane svijetliti samo žaruljica napajanja.

#### Korak 5: Vklop tiskalnika in instaliranje kartušs črnih.

- 1) Pritisnite in pridržite (tipka vklop) za vklop tiskalnika. Lučke tiskalnika bodo zaporedoma utripale. **Opomba:** Pridržite toliko časa, da je lučka priklopa toka edina, ki še sveti.

#### Pas 5: Pornirea imprimantei și instalarea cartușelor de imprimare.

- 1) Înțeji apăsat (butonul de alimentare) pentru a porni imprimanta. LED-urile imprimantei vor clipe sevențial. **Notă:** Așteptați până când LED-ul de alimentare este singurul rămas aprins.



**2)** Nakon što ostane svijetliti samo žaruljica napajanja, otvorite prednji poklopac i pričekajte dok se nosač ne zaustavi u položaju za zamjenu uložaka. **3)** Podignite blokade uložaka s tintom.

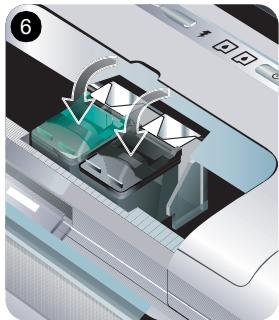
**2)** Ko sveti samo lučka priklopa toka, odprite sprednji pokrov in počakajte, da se držalo kartuše premakne v pozicijo za menjavo kartuše. **3)** Dvignite pokrovčke držala kartuše.

**2)** Atunci când numai LED-ul de alimentare rămâne aprins, deschideți capacul de acces frontal și așteptați oprirea caroului de imprimare în poziția corespunzătoare schimbării cartușului. **3)** Ridicați clemele cartușului de imprimare.

**4)** Izvadite svaki uložak iz ambalaže i skinite zaštitnu traku s uloška. **5)** Uložak s bojom stavite u lijevi, a uložak s crnom tintom u desni odjeljak. Pritisnite obe uloške kako bi u potpunosti sjeli na svoje mjesto u odjeljcima.

**4)** Odstranite posamezno kartušo iz embalaže, potem odstranite zaščitni trak s kartuše. **5)** Namestite barvno kartušo v levo vodilo kartuše in črno kartušo v desno vodilo kartuše. Pritisnite navzdol obe kartuši in se prepričajte, če sta pravilno vstavljeni v vodilu.

**4)** Scoateți fiecare cartuș din pachet, apoi eliminați banda de protecție de pe acesta. **5)** Introduceți cartușul de cerneală color în compartimentul din stânga al caroului și cartușul de cerneală alb-negru în compartimentul din dreapta. Apăsați ambele cartușe pentru a vă asigura că sunt bine așezate în compartimentele caroului.



**6)** Spustite blokade na uloške.

**7)** Zatvorite prednji poklopac.

**Napomena:** Nemojte otvarati prednji poklopac dok pisač ne završi inicijalizaciju.

**6)** Zaprite pokrovčke na obeh kartušah.

**7)** Zaprite sprednji pokrov.

**Opomba:** Ne odpirajte sprednjega pokrova, dokler tiskalnik ne zaključi postopka prevzema kartuš.

**6)** Fixați clemele pe cartușele de imprimare.

**7)** Închideți capacul de acces frontal.

**Notă:** Nu deschideți capacul de acces frontal până când imprimanta nu și-a terminat inițializarea.

**Korak 6: Stavite papir u ulaznu ladicu.**

**1)** U ladicu stavite najviše 50 listova običnog papira ili 10 listova papira za fotografije.

**2)** Vodilice papira prilagodite prema veličini papira.

**Korak 6: Vstavljanje papirja v servirni podstavek.**

**1)** Vstavite do 50 listov papirja, ali 10 listov foto-papirja v servirni podstavek.

**2)** Namestite vodilo papirja tesno ob rob papirja.

**Pas 6: Încărcarea hârtiei în tava de alimentare.**

**1)** Introduceți în tava de alimentare până la 50 de coli de hârtie normală sau 10 coli de hârtie fotografică.

**2)** Împingeți ghidajele pentru a sta fixe pe marginea colilor.



#### Korak 7: Priklučite pisač.

Zatvorite sve otvorene programe i u CD pogon stavite CD Starter. Automatski će biti prikazan izbornik CD-a. Ukoliko se izbornik CD-a automatski ne prikaže, dvaput pritisnite ikonu **Setup** (Instaliranje) na CD-u Starter.

#### Korak 7: Priklučite tiskalnik.

Zaprite vse delujoče aplikacije in vstavite zagonski CD v CD pogon. Meni s CD-ja se bo vklopil avtomatsko. Če se meni CD-ja ne vklopi avtomatsko, dvakrat kliknite na ikono nastavitev **Setup** na zagonskem CD.

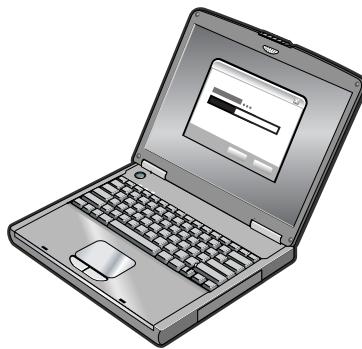
Na izborniku CD-a pritisnite opciju Install Printer Driver (Instaliraj upravljački program pisača) (u sustavu Windows) ili Install Driver (Instaliraj upravljački program) (u sustavu Mac). Za instaliranje softvera slijedite upute na zaslonu.

V meniju CD-ja kliknite »Install Printer Driver« (Windows) ali »Install Driver« (Mac OS). Sledite navodilom na zaslonu ter izvedite instalacijo »software«.

#### Pas 7: Conectarea imprimantei.

Închideți toate aplicațiile care rulează și introduceți CD-ul de instalare în unitatea CD. Meniul CD-ului pornește automat. Dacă meniul CD-ului nu pornește automat, faceți dublu-clic pe pictograma **Setup** de pe CD-ul de instalare.

În meniul CD-ului, faceți clic pe Install Printer Driver (Windows) sau Install Driver (Mac OS). Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a termina instalarea software-ului.



**USB priključek: Windows®:** Kad se to zatraži, priključite USB kabel. **Mac OS:** USB kabel priključite nakon instaliranja softvera.

**Bežična veza 802.11: Windows i Mac OS:** Kad se to zatraži, priključite USB kabel, a nakon instaliranja ga iskopčajte.

**Samo za Mac OS:** Obavite instaliranje pomoću programa Setup i alata za instaliranje mreže za pisač HP Deskjet 460.

**Napomena:** Pisač će se isključiti i ponovno uključiti kad preko USB kabla prima postavke. Kad se to zatraži, iskopčajte USB kabel.

**USB priključek: Windows®:** Priključite USB kabel, ko je zahtevano. **Mac OS:** Priključite USB kabel po zaključku instalacije »software«.

**802.11 brezična povezava: Windows in Mac OS:**

Namestite USB kabel za priključitev tiskalnika, ko je to zahtevano, nato ga odstranite po nastavitvi. **Samo Mac OS:** Zaključite instalacijo z uporabo »Setup« programa nastavitev in HP Deskjet 460 Network nastavitevnega orodja.

**Opomba:** Tiskalnik se bo izključil in vključil, ko bo prejel nastavitev preko USB kabla. Odstranite USB kabel, ko je zahtevano.

**Conecarea USB: Windows®:** Conectați cablul USB atunci când vi se cere. **Mac OS:** Conectați cablul USB după ce software-ul a fost instalat.

**Conexiunea wireless 802.11: Windows și Mac OS:** Țineți un cablu USB la îndemână pentru a conecta imprimanta atunci când vi se cere, apoi îndepărtați-l, după configurare.

**Mac OS numai:** Numai Mac OS. Finalizați instalarea cu ajutorul programului de instalare și a Instrumentului de instalare în rețea a imprimantei HP Deskjet 460.

**Notă:** Imprimanta se va opri și va reporni atunci când va primi configurațiile prin cablul USB. Îndepărtați cablul USB atunci când vi se cere.



**Napomena:** Trenutne će postavke veze 802.11 biti spremljene u trenutni položaj prekidača profila bežične veze. Prekidač profila bežične veze služi za promjenu postavaka profila veze 802.11 kod promjene bežičnih mreža. Pojedinosti o podešavanju postavaka bežične veze pročitajte u dijelu „O ispisu preko bežične veze 802.11“ na 77.

**Opomba:** Trenutne 802.11 nastavite se bodo shranile v trenutni poziciji brezžičnega profilnega stikala. Brezžično profilno stikalo se uporablja za preklapljanje med nastaviti vami profila 802.11, kadar menjate brezžično povezavo "network". Glej "Brezžično tiskanje 802.11" na 85 za informacije o konfiguraciji brezžične nastavite.

**Notă:** Configurările 802.11 curente vor fi salvate la poziția curentă a comutatorului de profil wireless. Comutatorul de profil wireless este folosit pentru a alterna configurările de profil 802.11 atunci când se schimbă rețelele wireless. Pentru informații despre configurările wireless, consultați "Despre imprimarea fără fir 802.11" de pe 93.



**Bežična veza Bluetooth: Windows:** **1)** Kad se zatraži odabir priključka odaberite **Other Port** (Dugi priključak), a kad se zatraži da priključite pisač odaberite **Skip** (Preskoči). Instaliranje upravljačkog programa pisača bit će završeno. **2)** Pomoću softvera za prilagodbu Bluetootha na računalu saznaјte broj COM priključka klijenta Bluetootha koji je dodijeljen Bluetooth uređaju.

**Bluetooth brezžična povezava: Windows:** **1)** Izberi drugi priključek **Other Port** kadar zahteva povezavo »port« in preskok **Skip** kadar zahteva priključitev na tiskalnik in zaključitev instalacijo gonilnika tiskalnika. **2)** Za uporabo Bluetooth konfiguracije »software« na vašem računalniku, določite »COM port« številko za Bluetooth klienta, ki je pooblaščen za vašo Bluetooth napravo.

**Conexiunea wireless Bluetooth: Windows:** **1)** Selectați **Other port** atunci când vi se cere un port și **Skip** atunci când vi se cere să conectați imprimanta și să încheiați instalarea driverului de imprimantă. **2)** Cu ajutorul programului de configurare Bluetooth de pe calculatorul dvs., localizați numărul portului COM pentru clientul Bluetooth atribuit dispozitivului dvs. Bluetooth.



Ako, primjerice, na računalu koristite adapter za Bluetooth tvrtke 3Com, otvorite program Bluetooth Connection Manager, na izborniku Tools odaberite **COM ports** i zabilježite broj COM priključka uređaja 3Com Bluetooth Serial Client.

Primer, če uporabljate 3Com Bluetooth priključni kabel na vašem računalniku, odprite priključitveni Bluetooth Connection Manager, izberite **COM ports** v meniju orodja (Tools), in zabeležite »COM port« številko na »3Com Bluetooth Serial Client port«.

De exemplu, dacă folosiți un adaptor Bluetooth 3Com pe calculatorul dvs., deschideți Bluetooth Connection Manager, selectați **COM ports** din meniul Tools și notați numărul portului COM atribuit clientului Bluetooth 3Com.

**3)** Na radnoj površini sustava Windows pritisnite gumb **Start**, odaberite **Settings** (Postavke), a zatim pritisnite **Printers** (Pisači) ili **Printers and Faxes** (Pisači i faksovi). **4)** Desnom tipkom miša pritisnite ikonu pisača, a zatim pritisnite **Properties** (Svojstva). **5)** Pritisnite karticu **Ports** (Priklučci) i odaberite COM priključak koji ste zabilježili u 2. koraku. **6)** Pritisnite **Apply** (Primjeni), a zatim pritisnite **OK** (U redu).

**3)** Z omizja Windows kliknite tipko **Start** označite nastavitev **Settings**, in potem kliknite tiskalniki **Printers** ali tiskalniki in faksi **Printers and Faxes**. **4)** Desni-klick na ikono tiskalnika, in potem kliknite lastnosti **Properties**. **5)** Kliknite ikono **Ports** in izberite »COM port« kot identifikacijo v koraku 2. **6)** Kliknite sprejmi **Apply**, in potem kliknite **OK**.

**3)** În ecranul Windows, faceți clic pe butonul **Start**, mergeți la **Settings**, apoi faceți clic pe **Printers** sau **Printers and Faxes**. **4)** Faceți clic dreapta pictograma imprimantei, apoi faceți clic pe **Properties**. **5)** Faceți clic pe eticheta **Ports** și selectați portul COM identificat la pasul 2. **6)** Faceți clic pe **Apply**, apoi clic pe **OK**.



**Mac OS:** U Print Centeru odaberite **Bluetooth**, a zatim **Add** (Dodaj).



**Napomena:** Postupak ispisa s ostalih uređaja koji koriste Bluetooth vrlo je sličan gore opisanome (instalirajte upravljački program pisača i obavite traženje pisača). Pojedinosti o tomu pročitajte u elektroničkom priručniku na CD-u Starter. Za pomoć kod priključivanja pisača pročitajte dio "Rješavanje instalacijskih problema" na 75. Pojedinosti o povezivanju s mobilnim uređajima, kao što su mobilni telefoni i PDA računala, pročitajte u elektroničkom priručniku na CD-u Starter.

**Mac OS:** Izberite **Bluetooth** v centru tiskanja in izberite dodaj **Add**.

**Mac OS:** Selectați **Bluetooth** în Print Center, apoi selectați **Add**.

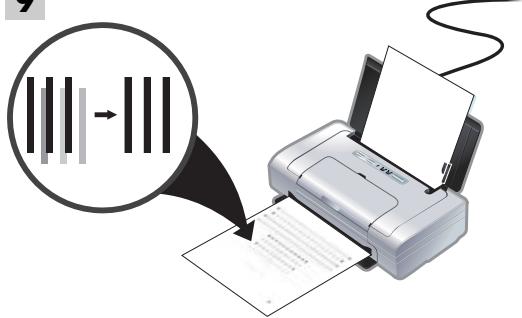
**Opomba:** Za tiskanje z Bluetooth-priklučenih naprav, je postopek podoben (instalirajte gonilnik tiskalnika in izvedite iskanje tiskalnika). Za detajnije informacije glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju. Glej "Reševanje težav pri instalaciji" na 83 pomoč za priključitev tiskalnika. Glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju za informacijo o priključitvi mobilne naprave, kot so telefoni in PDA-ji.

**Notă:** Pentru a tipări de pe alte dispozitive cu posibilități Bluetooth, procesul este similar (instalați driverele de imprimantă și lăsați sistemul de operare să găsească imprimanta). Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului afișabil pe ecran, care se găsește pe CD-ul de instalare. Consultați "Rezolvarea problemelor de instalare" de pe 91 pentru asistență la conectarea imprimantei. Consultați ghidul utilizatorului afișabil pe ecran, de pe CD-ul de instalare, pentru informații despre conectarea la dispozitive mobile, cum sunt telefoanele și PDA-urile.

**8**

**Korak 8: Ispitajte instalaciju softvera.**

Kako biste ispitali instalaciju softvera i povezanost pisača, ispišite neki dokument iz programa koji najčešće koristite. Ukoliko ne možete ništa ispisati, pročitajte dio "Rješavanje instalacijskih problema" na 75.

**9**

**Korak 9: Poravnajte uloške s tintom.**

Nakon stavljanja novog uloška s tintom trebali biste poravnati uloške kako bi se postigla najveća kvaliteta ispisa.

**Korak 8: Test instalacije »software«**

Za testiranje instalacije »software« in priključitve tiskalnika, natisnite dokument z aplikacijo, ki jo običajno uporabljate. Glej "Reševanje težav pri instalaciji" na 83 Če ni možno tiskati.

**Pas 8: Testarea instalării software-ului.**

Pentru a testa instalarea software-ului conexiunea imprimantei, imprimați un document dintr-o aplicație pe care o folosiți frecvent. Dacă nu puteți imprima, consultați "Rezolvarea problemelor de instalare" de pe 91.

**Korak 9: Izravnava kartu tiskalnika.**

Kadarkoli instalirate novo kartušo tiskalnika, naj bi izvedli izravnavo kartuše tiskalnika, kar bo zagotovilo kvalitetno tiskanje.

**Pas 9: Alinierea cartușelor de imprimare.**

Ațiunci cînd instalați un nou cartuș de cerneală trebuie să aliniați cartușele pentru a obține cea mai bună calitate posibilă a imprimării.



**Windows:** 1) Pritisnite **Start**, odaberite **Programs** (Programi), zatim **HP Deskjet 460 Series**, a nakon toga pritisnite ikonu **Toolbox**. 2) Pritisnite karticu **Printer Services**, a zatim **Align Print Cartridges** (Poravnaj uloške s tintom). Pisač će ispisati stranicu za poravnanje. 3) Slijedite upute na zaslonu i obavite postupak poravnanja.

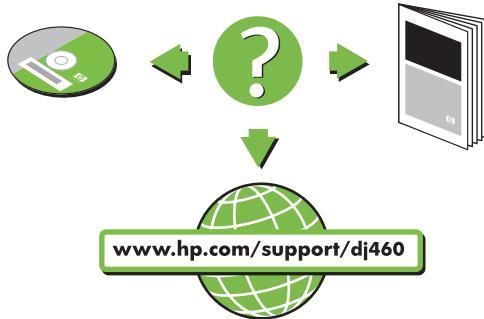
**Windows:** 1) Kliknite **Start**, označite programi **Programs**, označite **HP Deskjet 460 Series**, in kliknite ikono škatle orodja »**Toolbox**«. 2) Kliknite tipko vzdrževanje tiskalnika **Printer Services** in potem kliknite izravnava kartuše **Align Print Cartridges**. Tiskalnik bo natisnil izravnalno stran. 3) Sledite navodilom na ekranu in izvedite kompletен postopek izravnavanja.

**Windows:** 1) Faceți clic pe **Start**, mergeți la **Programs**, apoi la **HP Deskjet 460 Series**, și faceți clic pe pictograma **Toolbox**. 2) Faceți clic pe eticheta **Printer Services**, apoi faceți clic pe **Align Print Cartridges**. Imprimanta va imprima o pagină de aliniere. 3) Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a încheia procedura de aliniere.

**Mac OS X:** 1) Aktivirajte **Finder** tako da pritisnete ikonu **Finder** koja se nalazi u Docku. Pritisnite **File**, a zatim odaberite **New Finder Window**. 2) Odaberite **Library**, **Printer**, **hp**, **Utilities**, a nakon toga **HP Printer Selector** i bit će otvoren HP Printer Utility. Pritisnite **Align** (Poravnaj). Pisač će ispisati stranicu za poravnanje. 3) Slijedite upute na zaslonu i obavite postupak poravnanja.

**Mac OS X:** 1) Vklopite iskalca **Finder** s klikom na **Finder** izberite Dock, Kliknite datoteka **File** in izberite iskalca **New Finder Window**. 2) Izberite knjižnico, tiskalnik hp, urejanje **Library**, **Printer**, **hp**, **Utilities**, in potem izberite «**HP Printer Selector**» za odpiranje HP pripomočkov tiskalnika. Kliknite izravnava **Align**. Tiskalnik bo natisnil izravnalno stran. 3) Sledite navodilom na ekranu in izvedite kompletен postopek izravnavanja.

**Mac OS X:** 1) Activăți **Finder** prin efectuarea unui clic pe pictograma **Finder** localizată în Dock. Faceți clic pe **File** și selectați **New Finder Window**. 2) Selectați **Library**, **Printer**, **hp**, **Utilities** și apoi selectați **HP Printer Selector** pentru a deschide HP Printer Utility. Faceți clic pe **Align**. Imprimanta va imprima o pagină de aliniere. 3) Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a încheia procedura de aliniere.



#### Korak 10: Registrirajte pisač.

Registracijom pisača moći ćete primati važne obavijesti za podršku i tehničke informacije. Ako pisač niste registrirali tijekom instaliranja softvera, to možete učiniti naknadno na adresi <http://www.register.hp.com>.

#### Čestitamo!

Vaš je pisač spremjan za uporabu.

Informacije o uporabi pisača i rješavanju problema pri radu možete pročitati u sljedećim izvorima:

- Elektronička dokumentacija na CD-u Starter
- HP Instant Support (Brza podrška) (pročitajte elektronički priručnik)
- Stranica za podršku proizvodu:  
<http://www.hp.com/support/dj460>

#### Korak 10: Registracija tiskalnika.

Registrirajte tiskalnik, da boste lahko prejemali pomembno podporo in tehnične informacije. Če ne registrirate vašega tiskalnika med instalacijo »software«, to lahko storite kasneje <http://www.register.hp.com>.

#### Čestitamo!

Vaš tiskalnik je pripravljen za uporabo.

Za informacije o uporabi tiskalnika in odpravljanju motenj, uporabljajte sledeče vire informacij:

- Prikaz napotkov na zaslonu , ki so spravljeni na zagonskem CD-ju.
- HP stalno podpora (glej prikaz napotkov na zaslonu)
- Internetna stran za podporo izdelka:  
<http://www.hp.com/support/dj460>

#### Pas 10: Înregistrarea imprimantei.

Înregistrați imprimanta pentru a primi asistență și informații tehnice importante. Dacă nu ați înregistrat imprimanta în timpul instalării programului, puteți face acest lucru mai târziu la <http://www.register.hp.com>.

#### Felicitări!

Imprimanta dvs. este gata de utilizare.

Pentru informații despre utilizarea imprimantei și depistarea defectelor, consultați următoarele resurse:

- Documentație afișabilă pe ecran, de pe CD-ul de instalare
- Ajutor instantaneu HP (consultați ghidul utilizatorului afișabil pe ecran)
- Site pentru asistență privind produsul:  
<http://www.hp.com/support/dj460>

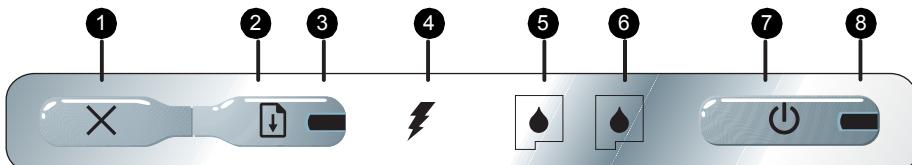
# Savjeti za putovanje

Sljedeći će vam savjeti biti od pomoći kad se spremate sa sobom nositi pisač:

- Ukoliko namjeravate ponijeti dodatan uložak s crnom tintom ili uložak za ispis fotografija, slijedite ove napomene: Djelomično rabljeni uložak s crnom tintom ili djelomično rabljeni ili puni uložak za ispis fotografija držite u spremniku kako tinta ne bi procurila. Tek otvoreni uložak s crnom tintom može na velikim visinama (primjerice u zrakoplovu) malo procuriti. Kako se to ne bi dogodilo, novi uložak s crnom tintom stavite tek kad stignete na odredište. Dotad ih držite u originalnoj, zatvorenoj ambalaži.
- Isključite pisač pritiskom tipke za uključivanje. Na taj će se način uložci s tintom vratiti u početni položaj na lijevoj strani pisača i onđe ostati blokirani.
- Ako u inozemstvu trebate nabaviti uloške s tintom, pojedinosti o regionalnoj kompatibilnosti uložaka pročitajte u računalnoj temi pomoći pod nazivom "Traveling with your HP mobile printer" (Putovanje s HP-ovim prijenosnim pisačem), koju možete otvoriti preko Toolboxa ili alata HP Printer Utility.
- Koristite isključivo strujni adapter koji je priložen uz pisač. Nemojte koristiti neke druge transformatore ili pretvornike napona. Ovaj strujni adapter može koristiti izmjeničnu struju napona od 100 do 240 V, frekvencije 50 ili 60 Hz.
- Ako pisač ne namjeravate koristiti dulje od mjesec dana, izvadite bateriju.
- Ako sa sobom nosite papir za fotografije, spakirajte ga ravno tako da se ne savine ili uvine. Papir za fotografije mora uvijek biti ravan prije ispisa. Ako se rubovi papira za fotografije uviju više od 10 mm, poravnajte papir tako da ga stavite u zatvorenu plastičnu vrećicu, a zatim vrećicu povlačite rubu stola dok se papir ne izravna.

## Tipke i žaruljice pisača

Žaruljice prikazuju status pisača i korisne su pri utvrđivanju problema s ispisom. U ovome poglavljiju nalazi se popis svjetlosnih signala pojedinih žaruljica, što oni znače te kako razriješiti nastali problem.



1. (tipka za prekid) – Prekida ispis koji je u toku. Vrijeme potrebno za potpun prekid ovisi o veličini ispisa. Za prekid ispisa u toku dovoljno je jednom pritisnuti ovu tipku.
2. (tipka za nastavak) – Nastavlja ispis koji je na čekanju ili nakon privremenog prekida (primjerice zbog dodavanja medija u pisač).
3. Žaruljica nastavka – Svijetli jantarnom bojom ako je neki ispis na čekanju, odnosno trepti ili svijetli radi signaliziranja statusa ili kad je potrebna intervencija (pogledajte tablicu u nastavku).
4. Žaruljica punjenja baterije – Svijetli zelenom bojom dok se baterija puni.
5. Žaruljica lijevog uloška s tintom – Trepti kad nema ili ne radi ispravno uložak u lijevom odjeljku. Svijetli kad je tinta pri kraju ili je uložak prazan.
6. Žaruljica desnog uloška s tintom – Trepti kad nema ili ne radi ispravno uložak u desnom odjeljku. Svijetli kad je tinta pri kraju ili je uložak prazan.
7. (tipka za uključivanje) – Služi za uključivanje i isključivanje pisača.
8. Žaruljica napajanja – Svijetli zelenom bojom kad je pisač priključen u strujnu utičnicu ili je baterija na od 41 do 100% kapaciteta. Dok se koristi baterija, svijetli jantarnom bojom kad je baterija napunjena od 10 do 40% kapaciteta, a crvenom bojom kad je baterija ispod 10% kapaciteta. Trepti tijekom ispisa.

# Svjetlosni signali žaruljica

## Opis žaruljica i svjetlošni signali

Žaruljica napajanja svijetli zelenom bojom.



Žaruljica napajanja svijetli jantarnom bojom.



Žaruljica napajanja svijetli crvenom bojom.



Žaruljica punjenja baterije svijetli zelenom bojom.



Žaruljica punjenja baterije svijetli crvenom bojom.



Žaruljica napajanja svijetli zelenom bojom, a žaruljica nastavka trepti.



Trepti žaruljica lijevog uloška s tintom.



Trepti žaruljica desnog uloška s tintom.



## Objašnjenje i preporučena radnja

Ako se koristi strujna utičница: pisač je uključen i u stanju mirovanja.

Ako se koristi baterija: baterija je na od 41 do 100% kapaciteta, pisač je uključen i u stanju mirovanja.

- Nije potrebno ništa učiniti.

Baterija je na od 10 do 40% kapaciteta, pisač je uključen i u stanju mirovanja.

- Prikљučite strujni adapter kako biste napunili bateriju.  
Pojedinosti o tomu pročitajte u elektroničkom priručniku na CD-u Starter.

Baterija je na manje od 10% kapaciteta, pisač je uključen i u stanju mirovanja.

- Prikљučite strujni adapter kako biste napunili bateriju.  
Pojedinosti o tomu pročitajte u elektroničkom priručniku na CD-u Starter.

Baterija se puni.

- Nije potrebno ništa učiniti.

Baterija je neispravna.

- Zamijenite bateriju.  
Pojedinosti o tomu pročitajte u elektroničkom priručniku na CD-u Starter.

Pisač čeka da se medij osuši, nema papira ili se obrađuje ispis formata narudžbenice za digitalni ispis (DPOF).

- Ako nema papira, stavite papir. Za nastavak ispisa pritisnite tipku (nastavak).

Potrebno je pregledati lijevi uložak s tintom.

- Ponovo stavite uložak s tintom i pokušajte ispisati. Ako se pogreška i dalje pojavljuje, zamijenite uložak. Pojedinosti o tomu pročitajte u elektroničkom priručniku na CD-u Starter.

Potrebno je pregledati desni uložak s tintom.

- Ponovo stavite uložak s tintom i pokušajte ispisati. Ako se pogreška i dalje pojavljuje, zamijenite uložak. Pojedinosti o tomu pročitajte u elektroničkom priručniku na CD-u Starter.

## Opis žaruljica i svjetlošni signali

Svijetli žaruljica lijevog uloška s tintom.



Svijetli žaruljica desnog uloška s tintom.



Žaruljica napajanja je ugašena, trepti žaruljica nastavka.



Trepti žaruljica napajanja, trepti žaruljica nastavka.



Trepti žaruljica napajanja, trepti žaruljica nastavka, svijetle žaruljice lijevog i desnog uloška s tintom.



Trepti žaruljica nastavka, svijetle žaruljice lijevog i desnog uloška s tintom.



Trepti žaruljica nastavka, naizmjence trepte žaruljice lijevog i desnog uloška s tintom.



Svijetli žaruljica napajanja, trepti žaruljica nastavka, žaruljica desnog uloška s tintom dvaput je dulje upaljena nego ugašena.



Svijetli žaruljica napajanja, svijetli žaruljica nastavka, žaruljica desnog uloška s tintom dvaput je dulje upaljena nego ugašena.



## Objašnjenje i preporučena radnja

Tinta u ulošku s tri boje je pri kraju.

- Zamijenite uložak s tintom. Pojedinosti o tomu pročitajte u elektroničkom priručniku na CD-u Starter.

Tinta u desnom ulošku je pri kraju.

- Zamijenite uložak s tintom. Pojedinosti o tomu pročitajte u elektroničkom priručniku na CD-u Starter.

Medij je zaglavljen ili je motor za papir blokiran.

- Izvadite zaglavljeni papir. Pojedinosti o tomu pročitajte u elektroničkom priručniku na CD-u Starter. Nakon vodenja zaglavljenog papira, za nastavak ispisu pritisnite tipku (nastavak).

Ako papir nije ostao zaglavljen, pritisnite tipku (nastavak). Ukoliko to ne pomogne, isključite i ponovno uključite pisač, a zatim ponovno pošaljite dokument na ispis.

Servisni modul za tintu je skoro pun.

- Ako imate zamjenski servisni modul za tintu, odmah ga zamijenite prema priloženim uputama.
- Ako nemate, posjetite web stranicu: <http://www.hp.com/support/dj460> ili nazovite službu za podršku kako biste nabavili zamjenu.

Dodata možete pritisnuti tipku (nastavak) i nastaviti ispis, ali ovakav će signal pogreške ostati svijetlići sve do zamjene servisnog modula za tintu. Kad se servisni modul za tintu napuni, pisač će prestati s ispisom.

# Rješavanje instalacijskih problema

U ovome poglavlju nalaze se savjeti za rješavanje najčešćih problema vezanih uz instalaciju hardvera i softvera.

## Problemi s ispisom

### Provjerite pisač i uvjerite se u sljedeće

- Žaruljica napajanja svijetli, ne trepti. Kad se pisač prvi put uključi, za inicijalizaciju je potrebna oko jedna minuta.
- Na upravljačkoj ploči ne svijetli ni ne trepti nijedna žaruljica, a pisač se nalazi u stanju pripravnosti. Ukoliko neka žaruljica svijetli ili trepti, pročitajte str. 72.
- Provjerite jesu li strujni kabel i ostali kabeli ispravni te čvrsto spojeni na pisač.
- Sve ambalažne trake i transportni materijal izvađeni su iz pisača.
- Ulošci s tintom pravilno su stavljeni u ispravne odjeljke uložaka. Čvrsto pritisnite oba odjeljka kako bi ulošci pravilno sjeli.
- Provjerite jeste li skinuli traku s oba uloška.
- Provjerite da ulošci nisu oštećeni.
- Blokade uložaka i poklopci moraju biti spušteni i zatvoreni.
- Medij je ispravno uložen u ulaznu ladicu i nije zaglavljen u pisaču.

## Problemi s instaliranjem softvera

### Provjerite zahtjeve za računalom

- Provjerite da li računalo ispunjava zahtjeve sustava. Pročitajte elektronički priručnik na CD-u Starter.

### Provjerite korake prije instaliranja

- Prije instaliranja softvera na računalo sa sustavom Windows, provjerite jesu li svi ostali programi zatvoreni.
- Ako računalo ne prepozna put do CD pogona koji ste upisali, provjerite jeste li upisali ispravnu oznaku pogona.
- Ako računalo ne može prepoznati CD Starter u CD pogonu, provjerite da CD nije oštećen. Upravljački program pisača možete preuzeti s web stranice <http://www.hp.com/support/dj460>.
- U upravitelju uređajima u sustavu Windows provjerite da USB upravljački programi nisu onemogućeni.

### Ponovno instalirajte softver pisača

- Ako koristite sustav Windows i računalo ne može prepoznati pisač, pokrenite alat Scrubber (nalazi se u mapi Utils\Scrubber na CD-u Starter) kako biste potpuno deinstalirali upravljački program. Ponovno pokrenite računalo i instalirajte upravljački program pisača. Pročitajte dio "To uninstall the printer software" (Deinstaliranje softvera pisača) na CD-u Starter.

---

# Problemi s uspostavom bežične veze 802.11 ili Bluetooth

Ukoliko imate problema s ispisom preko bežične veze 802.11 ili Bluetooth, isprobajte sljedeće savjete:

## Provjerite karticu za bežičnu vezu

- Provjerite je li kartica za bežičnu vezu ispravno ugrađena.
- Karticu za bežičnu vezu treba ugraditi prije ili nakon, a nikako ne tijekom inicijalizacije pisača.
- Ako žaruljica na kartici za bežičnu vezu ne svijetli, učinite sljedeće:
  - a. Izvadite karticu za bežičnu vezu
  - b. Isključite pisač, pričekajte nekoliko sekunda, a zatim ga ponovno uključite.
  - c. Ponovno ugradite karticu kad se pisač vrati u stanje pripravnosti. Ako nema reakcije, ponovite ovaj postupak još nekoliko puta. Ukoliko ni dalje nema reakcije, обратите se HP-u.
- Kako biste provjerili radi li kartica za bežičnu vezu, pokušajte ispisivati preko nekog drugog bežičnog uređaja. Ako ni dalje ne možete ispisivati, možda je kartica za bežičnu vezu neispravna. Ako je potrebno, zamjenite karticu.

## Provjerite postavke bežične veze

- Provjerite je li prekidač profila bežične veze na stražnjoj strani pisača prebačen na ispravan profil bežične veze koji trenutno koristite. Obavezno koristite profil koji je podešen tijekom instalacije.
- Ako nakon instaliranja softvera i odspajanja USB kabela ne možete komunicirati s pisačem, onda je neka od sljedećih postavaka bežične veze neispravna:
  - naziv mreže (SSID)
  - način komunikacije (infrastrukturni ili „ad hoc“)
  - kanal (samo za „ad hoc“ mreže)
  - sigurnosne postavke (primjerice vrsta provjere (Authentication Type) i šifriranje (Encryption))
- Kako biste mogli podešiti postavke Bluetootha ili nadzirati status pisača (primjerice količinu tinte) preko Toolboxa (u sustavu Windows), pisač morate USB kabelom povezati s računalom.

## Provjerite snagu signala bežične veze

Bežična komunikacija može biti prekinuta ili postati nedostupna ukoliko postoje smetnje signala, problemi zbog udaljenosti ili snage signala ili ako zbog nekog razloga pisač nije spremam.

- Provjerite nalazi li se pisač unutar dometa uređaja s kojim je povezan preko veze 802.11 ili Bluetooth. Ispis preko veze 802.11 može se ostvariti do udaljenosti od 100 metara. Ispis preko Bluetootha može se ostvariti do udaljenosti od 10 metara.
- Ukoliko se dokument ne ispisuje, možda je signal ometen. Povrati li se na računalu poruka da postoji problem sa signalom, prekinite ispis i ponovno ga pošaljite preko računala.

## Opći savjeti za rješavanje problema s bežičnom vezom

- Izbrišite i ponovno dodajte pisač u Print Centeru (za Mac OS).
- Utvrđite je li pisač na mreži (PING): Ako isključivanjem i ponovnim uključivanjem pisača ne uspije riješiti problem (ili ako to ne uspije tako da ga izbrišete i ponovno dodate u Print Centeru za Mac OS), učinite sljedeće:
  - a. Ispisite stranicu konfiguracije bežične veze: držite pritisнуту tipku  (prekid) dvije sekunde.
  - b. Ispitajte je li pisač povezan na mreži (program PING) koristeći MS-DOS (Windows) ili Terminal (Mac OS).

- Ručno dodijelite IP adresu pisača na kartici Ports (Priključci) u svojstvima pisača.
  - Umjesto azijskih fontova mogli bi biti prikazani kvadratići ako tekst pokušate ispisivati s mobilnog telefona na pisače kupljene izvan Azije. Azijski fontovi za mobilne telefone s Bluetooth vezom podržani su samo na modelima koji su kupljeni u Aziji.
  - Ispis većih datoteka preko bežične Bluetooth veze može uzrokovati probleme s ispisom. Pokušajte ispisati manju datoteku.
  - Bežična veza brže troši energiju iz baterije pisača. Provjerite stanje baterije.
- Pojedinosti o problemima s bežičnom vezom i konfiguriranjem pročitajte u električnom priručniku na CD-u Starter.

## O ispisu preko bežične veze 802.11

U ovome dijelu nalazi se kratek pregled tvorničkih postavaka pisača za komunikaciju preko bežične veze 802.11.

Pročitajte električni priručnik na CD-u Starter za sljedeće informacije:

- instaliranje pisača na infrastrukturnu mrežu.
- istodobno instaliranje većeg broja pisača pomoću programa 802.11 Wireless Profile Configuration.
- rješavanje problema s vezama 802.11 koje ne koriste tvorničku konfiguraciju.
- priključivanje pisača pomoću veze 802.11 bez upotrebe USB kabala.

### Ispis preko bežične veze 802.11 s tvorničkim postavkama

OVE upute odnose se na jedan pisač s tvorničkim postavkama za bežičnu komunikaciju preko „ad-hoc“ mreže.

Tvorničke postavke za bežičnu mrežu su:

- Način komunikacije: ad hoc
- Naziv mreže (SSID): hpsetup
- Sigurnost (šifriranje): disabled (onemogućeno)

Kod je pisač povezan s računalom, bilo bežično ili preko USB kabala, možete promijeniti SSID podešavanjem profila bežične veze pomoću HP Toolboxa (za Windows) ili programa HP Deskjet 460 Network Setup Tool (za Mac OS).

#### Način komunikacije

Na „ad hoc“ mreži način komunikacije je postavljen na „ad hoc“, a pisač komunicira izravno s ostalim bežičnim uređajima bez uporabe bežične pristupne točke (WAP).

#### Naziv mreže (SSID)

Tvornički je zadano da će pisač tražiti „ad hoc“ mrežu s mrežnim nazivom, odnosno identifikatorom skupa usluga (SSID), „hpsetup“.

#### Sigurnosne postavke bežične veze

Tvorničke postavke pisača su „otvorena mreža“ i „onemogućena sigurnost (šifriranje)“. Pisač će pokušati otkriti i automatski se povezati na otvorenu bežičnu mrežu pod nazivom „hpsetup“. Mreža za provjeru autentičnosti i šifriranje ne zahtijeva sigurnost.

Svi uređaji na „ad hoc“ mreži moraju:

- biti kompatibilni sa standardom 802.11
- imati postavljen „ad hoc“ kao način komunikacije
- imati isti naziv mreže (SSID)
- nalaziti se na istoj podmreži
- nalaziti se na istom kanalu
- imati iste sigurnosne postavke veze 802.11

## **Prekidač profila bežične veze**

Pisač je opremljen prekidačem profila bežične veze 802.11, što omogućuje da spremite postavke za najviše tri računala ili mreže 802.11. Na taj način možete jednostavnije koristiti pisač kod kuće i u uredu te ga koristiti u tri različita mrežna okruženja. „Trenutni“ je profil onaj koji je pridružen trenutnom položaju (1, 2 ili 3) prekidača profila bežične veze na pisaču. Pojedinosti o tomu pročitajte u elektroničkom priručniku na CD-u Starter.

# Izjava o ograničenoj garanciji tvrtke HP

HP proizvod	Trajanje ograničene garancije
Softver	90 dana
Dodatatna oprema	90 dana
Ispisni ulošci	Ograničena šestomjesečna garancija ako su ugrađeni unutar nadnevka koji je otisnut na kutiji
Pisačev vanjski hardver (detalje vidi dolje)	1 godina

[http://www.hp.com/support/inkjet\\_warranty](http://www.hp.com/support/inkjet_warranty)

## Opseg ograničene garancije

- Hewlett-Packard krajnjem korisniku jamči da će gore navedeni HP proizvodi tijekom gore navedenog razdoblja, koje počinje teći danom kupnje proizvoda, biti bez nedostataka u materijalu i izradi.
- HP-ova ograničena garancija primjenjuje se i na softverske proizvode, ali samo u slučaju nemogućnosti izvršavanja programskih naredbi. HP ne jamči da će rad bilo kojeg proizvoda biti neprekinut ili bez pogrešaka.
- HP-ova ograničena garancija pokriva samo one nedostatke i kvarove koji su nastali kao rezultat uobičajene upotrebe proizvoda te ne pokriva bilo kakve druge poteškoće, uključujući i one koje su nastale kao rezultat:
  - Nepravilnog održavanja ili mijenjanja proizvoda;
  - Upotrebe softvera, medija, dijelova ili potrošnog materijala koje HP nije isporučio i ne odobrava;
  - Upotrebe proizvoda izvan opsega njegove specifikacije;
  - Neovlaštene modifikacije ili pogrešne upotrebe.
- Upotreba uložaka s tintom koji nisu proizvod HP-a ili ponovno napunjenih uložaka kod HP pisača neće utjecati na garanciju korisniku niti na bilo koji ugovor o podršci koji je HP zaključio s korisnikom. Ako se, međutim, kvar ili oštećenje pisača može pripisati upotrebni takvih uložaka, HP će popravak tako nastalog kvara ili oštećenja pisača naplatiti prema svojem standardnom cjeniku materijala i usluga.
- Ukoliko HP tijekom važećeg garantnog roka primi obavijest o neispravnosti bilo kojeg proizvoda pokrivenog garancijom, HP se obvezuje da će neispravni proizvod popraviti ili po potrebi zamijeniti.
- Ukoliko nije u mogućnosti popraviti ili zamijeniti oštećeni proizvod koji je pokriven garancijom, HP će u razumnom vremenskom roku nakon primitka obavijesti o kvaru korisniku vratiti puni iznos nabavne cijene proizvoda.
- HP nije obavezan popraviti, zamijeniti ili vratiti iznos nabavne cijene proizvoda tako dugo dok korisnik ne vrati neispravni proizvod HP-u.
- Proizvod koji se daje u zamjenu može biti nov ili "kao nov", pod uvjetom da je njegova funkcionalnost u najmanju ruku jednaka funkcionalnosti proizvoda koji je zamijenjen.
- HP proizvodi mogu sadržavati prerađene dijelove, komponente ili materijale čije performanse odgovaraju performansama novih dijelova, komponenata ili materijala.
- HP-ova ograničena garancija je valjana u bilo kojoj zemlji u kojoj HP distribuirá svoje proizvode. Ugovori o dodatnim garancijskim uslugama, poput servisiranja na lokaciji korisnika, mogu se zaključiti kod svih ovlaštenih HP servisa u zemljama/regijama u kojima HP ili njegov ovlašteni uvoznik distribuiraju te proizvode.

## Ograničenja garancije

U OPSEGU DOZVOLJENOM LOKALNIM PROPISIMA, HP I NJEGOVI DOBAVLJACI NECE, NITI POSREDNO NITI NEPOSREDNO, DAVATI NIKAKVE DRUGE GARANCIJE NITI POSTAVLJATI UVJETE BILO KOJE NARAVI GLEDE PROIZVODA HP-A, A NAROCITO NE PRIZNAJU BILO KAKVE POSREDNE GARANCIJE GLEDE UVJETA PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUCE KAKVOČE TE PRIKLADNOSTI PROIZVODA NAROCITOJ UPOTREBI.

## Ograničenja odgovornosti

- U opsegu dozvoljenom lokalnim propisima, ovlaštenja data u ovoj garantnoj izjavi su korisnikova jedina i isključiva ovlaštenja.
- U OPSEGU DOZVOLJENOM LOKALNIM PROPISIMA, OSIM OBVEZA PREUZETIH OVOM GARANTNOM IZJAVOM, HP I NJEGOVI DOBAVLJACI NI U KOM SLUČAJU NEĆE PREUZETI ODGOVORNOST ZA NEPOREDNU, POSREDNU, POSEBNU, SLUČAJNU ILI REFLEKSNU STETU, ZASNOVANU NA UGÖVORU, NEDOZVOLJENOJ ŠTETNOJ RADNJI ILI DRUGOJ PRAVNOJ OSNOVI, KAO I U SLUČAJU NASTANKA ŠTETE USPRKOS UPOZORENJU O MOGUĆNOSTI NJEZINOG NASTANKA.

## Lokalni propisi

- Ova garantna izjava daje korisniku posebna zakonska prava. Korisnik može imati i druga prava koja se mogu razlikovati od države do države u SAD-a, od jedne do druge kanadske provincije, kao i od države/regije do države/regije drugdje u svijetu.
- U mjeri u kojoj ova garantna izjava nije uskladena s lokalnim propisima, ista će se smatrati modificiranim, odnosno izmijenjenom sukladno tim propisima. Temeljem takvih lokalnih propisa, određene vrste isključenja i ograničenja od odgovornosti, sadržane u ovoj garantnoj izjavi, neće se primjenjivati na korisnika. Na primjer, neke države SAD-a, kao i neke vlasti izvan SAD (uključujući kanadske provincije) mogu:
  - sključiti ograničenja, odnosno isključenja od odgovornosti sadržana u ovoj izjavi, radi spriječavanja ograničenja zakonom zajamčenih prava potrošača (npr. Velika Britanija);
  - Na drugi način ograničiti mogućnost proizvođača da nametne ovakva isključenja, odnosno ograničenja od odgovornosti; ili
  - Jamčiti korisniku dodatna garantna prava, specificirati trajanje neizričite garancije koju proizvođač ne može isključiti, ili odobriti mogućnost ograničenja trajanja neizričite garancije.
- NA TRGOVACKE TRANSAKCIJE U AUSTRALIJI I NOVOM ZELANDU UVJETI IZ OVE GARANTNE IZJAVE, OSIM U OPSEGU DOZVOLJENOM ZAKONOM, NE ISKLJUCUJU, OGRANIČAVAJU ILI MIJENJAJU OBVEZUJUĆA ZAKONSKA PRAVA KORISNIKA KOJA SE PRIMJENJUJU NA PRODAJU HP PROIZVODA, TE PREDSTAVLJAJU DODATAK TIM PRAVIMA.

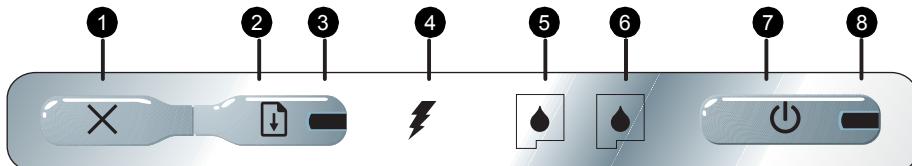
# Nasveti za potovanje

Sledeči nasveti vam bodo pomagali pripraviti vaš tiskalnik za potovanje:

- Če ste namestili extra – črno ali foto kartušo, prosimo sledite tem navodilom: Delno uporabljene črne-kartuše ali delno uporabljene ali polne foto-kartuše, med potovanjem shranite v potovalnem držalu, da preprečite puščanje črnila. Novo odprte črne-kartuše lahko malce puščajo pri veliki višini (kot je primer v letalu) Da bi to preprečili, počakajte, da pride te na cilj, šele nato vstavite novo kartušo. Do takrat pa jo shranite v originalni zapakirani embalaži.
- Izključite tiskalnik s pritiskom na tipko za vklop. Prepričajte se, da so se kartuše vrnilе v osnovno pozicijo na levi strani tiskalnika in da so zapahnjene v poziciji.
- Če morate med potovanjem v drugi državi/regiji kupiti novo kartušo, si pomagajte z »online« pomočjo »Potovanje z vašim HP mobilnim tiskalnikom«, ki je dosegljivo preko orodja v »Toolbox« ali »HP Printer Utility«, kjer lahko dobite regionalne informacije o ustreznih kartušah.
- Uporabljajte samo omrežni kabel, ki je bil priložen tiskalniku. Ne uporabljajte transformatorja druge napetosti ali pretvornika. Omrežni priključni kabel se lahko uporablja z AC električnim izvorom 100 do 240 voltov, 50 ali 60 Hz.
- Odstranite baterijo, če tiskalnika ne boste uporabljali več kot en mesec.
- Če imate na potovanju s seboj foto-papir, ga ploskovno shranite, da se ne bo zvijal ali gubal. Foto-papir mora biti pred tiskanjem popolnoma raven. Če so vogali papirja zavijani za več kot 10mm (3/8 inch), zravnajte papir tako, da ga shranite v ravnalni ovitek, potem ravnajte ovitek, da se papir ponovno zravna.

## Tipke in lučke na tiskalniku

Lučke na tiskalniku prikazujejo status tiskalnika in so koristne pri ugotavljanju težav s tiskanjem. To poglavje opisuje status kombinacij lučk, ki prikazujejo kako rešiti morebitno težavo.



1. (tipka brisanje) – Tipka brisanja briše trenutno tiskanje. Čas brisanja zavisi od velikosti tiskanja, ki se izvaja. Pritisnite tipko samo enkrat, da s tem izbrisete trenutno tiskanje.
2. (tipka nadaljevanje) – Tipka nadaljevanje ponovno vklopi tiskanje, ki je bilo prekinjeno (npr. ko dodajate nov papir v tiskalnik).
3. Lučka nadaljevanje – Posveti kot prikaz v jantarjevi barvi, ko je delo tiskanja zaustavljeno, in utripa ali ugaša, v statusu prenašanja, ali če je potrebna intervencija (glej tabelo spodaj).
4. Lučka polnjenja baterije – Posveti zeleno, če se polni baterija.
5. Lučka leve kartuše – Utripa, kadar ni vložene leve kartuše, ali če ne deluje pravilno. Lučka stalno sveti, če zmanjka črnila, ali če ga je premalo.
6. Lučka desne kartuše – Utripa, kadar ni vložene desne kartuše, ali če ne deluje pravilno. Lučka stalno sveti, če zmanjka črnila, ali če ga je premalo.
7. (tipka vklop) – Tipka za vklop vklopi in izklopi tiskalnik.
8. Vklop toka – Lučka vklopa toka posveti v zelenem, če se tiskalnik uporablja z AC adapterjem ali z 41-100% polno baterijo. Kadar tiskalnik deluje na baterijo, posveti v jantarni barvi, kadar je baterija polna samo 10-40% in v rdeči, kadar je baterija napolnjena pod 10%. Utripa med tiskanjem.

# Lučke tiskalnika - kombinacije

## Opis in prikaz kombinacij lučk

## Pojasnitev in priporočljiva dejanja

Lučka vklopa je zelena.



Če uporabljate električni kabel AC: Tiskalnik je v mirovanju.

Če uporabljate napajanje z baterijo: Če je baterija 41-100% napolnjena in je tiskalnik v mirovanju.

- Dejanje ni potrebno.

Lučka vklopa je jantarna.



Če je baterija 10-40% napolnjena in je tiskalnik v mirovanju.

- Namestite električni kabel s polnilnim adapterjem in napolnite baterijo.  
Za detajnejše informacije glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju.

Lučka vklopa je rdeča.



Baterija je napolnjena manj kot 10% in tiskalnik je preklopil v mirovanje.

- Namestite električni kabel s polnilnim adapterjem in napolnite baterijo.  
Za detajnejše informacije glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju.

Lučka polnjenja baterije je zelena.



Baterija se polni.

- Dejanje ni potrebno.

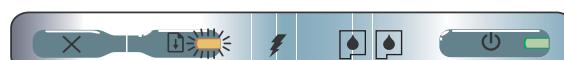
Lučka polnjenja baterije je rdeča.



Baterija je neuporabna.

- Zamenjajte baterijo.  
Za detajnejše informacije glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju.

Lučka vklopa je zelena in lučka nadaljevanja utripa.



Tiskalnik čaka, ali na to, da se posuši papir, ali če ni papirja, ali procesira tiskanje »Digital Print Order Format« (DPOF).

- Če ni papirja, vložite papir. Pritisnite tipko (tipka nadaljevanje) za nadaljevanje dela.

Utripa lučka leve kartuše.



Leva kartuša potrebuje oskrbo.

- Ponovno namestite kartušo in poizkusite tiskati.  
Če napaka še vedno ostaja, zamenjajte kartušo.  
Za detajnejše informacije glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju.

Utripa lučka desne kartuše.



Desna kartuša potrebuje oskrbo.

- Ponovno namestite kartušo in poizkusite tiskati.  
Če napaka še vedno ostaja, zamenjajte kartušo.  
Za detajnejše informacije glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju.

## Opis in prikaz kombinacij lučk

Sveti lučka leve kartuše.



Sveti lučka desne kartuše.



Lučka vklopa ne sveti, utripa lučka nadaljevanja.



Utripa lučka vklopa, utripa lučka nadaljevanja.



Zaporedoma utripijo lučke priklopa, nadaljevanja, svetita leva in desna lučka kartuše.



Utripa lučka nadaljevanja, sveti leva in desna lučka kartuše.



Utripa lučka nadaljevanja, izmenično utripiata leva in desna lučka kartuše.



Lučka vklopa sveti, utripa lučka nadaljevanja, lučka desne kartuše dvakrat utripne, nato ugasne.



Sveti lučka vklopa, sveti lučka nadaljevanja, lučka desne kartuše dvakrat utripne, nato ugasne.



## Pojasnitev in priporočljiva dejanja

Tri-barvna kartuša je prazna.

- Zamenjajte kartušo. Za detalnejše informacije glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju.

Desna kartuša je prazna.

- Zamenjajte kartušo.  
Za detalnejše informacije glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju.

Zagozden papir ali zastoj motorja.

- Odstranite zagozdeni papir. Za detalnejše informacije glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju. Po odstranjevanju papirja, pritisnite (tipka nadaljevanja) za nadaljevanje dela.

Če ni zagozdenega papirja, pritisnite (tipka nadaljevanja). Če še vedno ne deluje, poizkusite izklopiti tiskalnik in ga ponovno vklopiti in ponovno pošljite delo tiskanja.

Servisni modul črnila je skoraj poln.

- Če nameravate zamenjati servisni modul črnila, ga zamenjajte takoj in pri tem upoštevajte navodila, ki so priložena.
- V nasprotnem primeru obiščite: <http://www.hp.com/support/dj460> ali pokličite servisno službo, da izvede zamenjavo.

V vmesnem času lahko pritisnete na tipko (tipka nadaljevanja) za nadaljevanje tiskanja, toda to opozorilo napake bo ostalo, dokler ne zamenjate servisni modul črnila. Ko je servisni modul črnila poln, tiskalnik preneha tiskati.

# Reševanje težav pri instalaciji

To poglavje opisuje predloge za reševanje najbolj pogostih težav pri instalaciji »hardware« in »software«.

## Težave pri tiskanju

### Preverite tiskalnik in se prepričajte o sledečem

- Sveti lučka vklopa in ne utripa. Če prvič priključujete tiskalnik, počakajte minuto, da se inicializira.
- Nobena od lučk na upravljalni plošči ne sveti in ne utripa, tiskalnik pa je v stanju pripravljenosti. Če svetijo ali utripajo lučke, glej stranu 80
- Prepričajte se če so električni kabel in tudi ostali kabli pravilno priključeni na tiskalnik.
- Odstranjeni so vsi pakirni trakovi in embalažni material.
- Tiskalne kartuše so pravilno instalirane in nameščene v prava vodila kartuš. Pritisnite na vsako od njih, da se prepričate če imajo pravilni kontakt.
- Prepričajte se, da ste odstranili zaščitne trakove s kartuš.
- Prepričajte se, da kartuše niso poškodovane.
- Pokrovčki kartuš so pravilno zaprti.
- Papir je pravilno vstavljen v servirni podstavek in ni zagozden v tiskalniku.

## Težave pri instalaciji »software«

### Preverjanje pogojev računalnika

- Prepričajte se, da računalnik izpolnjuje sistemske zahteve. Za detajalnejše informacije, glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju.

### Preverite pripravo na instalacijo

- Preden instalirate »software« na računalnik z »Windows« se prepričajte, da so vsi programi zaprti.
- Če računalnik ne spozna poti do CD pogona, ki ste ga odtipkali, se prepričajte, če ste na pravi črki pogona.
- Če računalnik ne zazna zagonskega CD-ja v CD pogonu, preverite CD glede poškodb. Lahko prenesete gonilnik za tiskalnik s spletnne strani <http://www.hp.com/support/dj460>.
- V »Windows« managerju naprav se prepričajte, da niso izključeni gonilniki USB pogona.

### Ponovno instaliranje »software«

- Če uporabljate »Windows« in računalnik ne zazna tiskalnika, poženite »Scrubber utility« (nameščeno v »Utils\Scrubber« mapi na zagonskem CD-ju) da izvedete čiščenje gonilnika-deinstalacijo. Izklopite in ponovno vklopite računalnik in ponovno instalirajte gonilnik. Glej za odstranjevanje "To uninstall the printer software" prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju.

---

# Težave pri nastavljivi 802.11 ali Bluetooth brezžične komunikacije

Če imate težave s tiskanjem z na 802.11 ali Bluetooth brezžične povezave, izvedite sledeče predloge:

## Preverite brezžično tiskalno kartico

- Prepričajte se, da je tiskalna kartica pravilno vstavljena.
- Prepričajte se, da ste vstavili brezžično tiskalno kartico pred, ali po instalaciji in ne med instalacijo.
- Če sveti lučka brezžične tiskalne kartice, storite naslednje:
  - a. Odstranite brezžično tiskalno kartico.
  - b. Izključite tiskalnik in počakajte nekaj sekund, potem ga ponovno vključite.
  - c. Ponovno vstavite kartico, ko je tiskalnik v stanju pripravljenosti. Če ni odziva, nekajkrat ponovite postopek. Če še vedno ni odziva, se posvetujte z HP.
- Da se prepričate, če brezžična tiskalna kartica deluje, tiskajte z uporabo druge brezžične naprave. Če še vedno ne morete tiskati, je verjetno okvarjena brezžična tiskalna kartica. Zamenjajte kartico, če je potrebno.

## Preverjanje brezžičnih nastavitev

- Prepričajte se, da je brezžično profilno stikalo priključeno, na zadnji strani tiskalnika, s pravilnim brezžičnim profilom, ki ga uporabljate. Prepričajte se, da uporabljate profil, ki je bil konfiguriran med instalacijo.
- Če ne morete komunicirati s tiskalnikom po zaključitvi instalacije »software« in odstranitvijo USB kabla, potem je verjetno nepravilno nastavljena ena ali več brezžičnih nastavitev:
  - »Network« naziv (SSID)
  - Komunikacijski modul (infrastruktura ali »ad hoc«)
  - Kanal (samo »ad hoc networks«)
  - Varnostne nastavitev (kot avtentična vrsta in »Encryption«)
- Za konfiguracijo nastavitev Bluetooth ali prikaz statusa tiskalnika (kot je nivo črnila) z uporabo orodja »Toolbox« (Windows), morate priključiti tiskalnik na računalnik s kablom USB.

## Preverjanje brezžičnega signala

Brezžična komunikacija je lahko prekinjena ali nedosegljiva, če je moten signal, velika razdalja, težave z močjo signala, ali če tiskalnik iz drugega razloga ni pripravljen.

- Prepričajte se, da je tiskalnik znotraj dosega 802.11 ali Bluetooth oddajne naprave. 802.11 tiskanje omogoča brezžično tiskanje do razdalje 100 metrov (300 feet). Bluetooth omogoča brezžično tiskanje do razdalje 10 metrov (30 feet).
- Če se dokument ne tiska, je verjetno napaka v motnji signala. Če se na računalniku pojavi sporočilo, da je moten signal, prekinite tiskanje in ponovno pošljite z računalnika.

## Spološni nasveti pri reševanju težav brezžične povezave

- Brišite in ponovno dodajte tiskalnik v tiskalnem centru »Print Center« (Mac OS).
- PING tiskalnika: Če izključitev in ponovna vključitev tiskalnika ne reši težave (ali brisanje in ponovno vpisovanje tiskalnika v »Print Center«, ne dela na Mac OS), izvedite sledeče:
  - a. Natisnite konfiguracijsko stran brezžične povezave: Pridržite tipko  (tipka brisanja) za dve sekundi.
  - b. Izvedite »PING« tiskalnika z uporabo MS-DOS (Windows) ali Terminal (Mac OS) da preverite »network« komunikacijo.
- Ročno označite IP naslov za tiskalnik na »Ports tab« v značilnosti tiskalnika.

- Lahko se pojavijo kvadratki, če tiskate Asian-črke z mobilnega telefona na tiskalnik, ki je bil prodan izven Azije. Asian-črke za Bluetooth za tiskanje z mobilnih telefonov so podprtne samo v modelih, ki so prodani v Aziji.
- Tiskanje daljših datotek z uporabo Bluetooth brezžične povezave lahko povzroči težave pri tiskanju. Poizkušajte tiskati manjše datoteke.
- Moč pretoka brezžične komunikacije zavisi od baterije tiskalnika. Preverite nivo napoljenosti baterije. Za detajalnejše informacije o težavah z brezžično povezavo, glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju.

## Brezžično tiskanje 802.11

To poglavje prinaša kratek pogled na tovarniške nastavitev brezžične komunikacije 802.11 s tiskalnikom.

Za detajalnejše informacije glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju.

- Nastavite tiskalnik na infrastrukturo za »network«.
- Istočasno nastavite skupni tiskalnik z uporabo konfiguracije 802.11 »Wireless Profile Configuration Utility«.
- Rešite probleme s priključitvijo 802.11, ki ne uporablja tovarniško nastavljeno konfiguracijo.
- Pripravite tiskalnik za delo s povezavo 802.11 brez uporabe kabla USB.

### **802.11 brezžično tiskanje z uporabo tovarniških nastavitev**

Navodila za nastavitev opisujejo nastavitev enega tiskalnika za brezžično povezavo z uporabo ad-hoc »network« in tovarniških nastavitev

Tovarniške nastavitev brezžičnega »Network« so:

- Komunikacijski modul: ad hoc
- Network naziv (SSID): hpsetup
- Varnost (encryption): brisano

Ko je tiskalnik že priključen na računalnik, brezžično ali z uporabo USB kabla, lahko spreminjate SSID s konfiguracijo brezžičnega profila in sicer z uporabo HP Toolbox (Windows) ali HP Deskjet 460 Network Setup Tool (Mac OS).

#### **Komunikacijski modul**

Na "ad hoc" »network«, je »network« komunikacijski modul nastavljen na »ad hoc«, in tiskalnik komunicira direktno z ostalimi brezžičnimi napravami, brez uporabe brezžične dostopne točke (WAP).

#### **»Network« naziv (SSID)**

Pri tovarniški nastaviti, je tiskalnik kot »ad hoc network« z imenom »network«, ali »Service Set Identifier« (SSID), "hpsetup."

#### **Varnostne nastavitev brezžične povezave**

Tovarniška nastavitev tiskalnika je odpiranje »open network« in varnost »security« (encryption) brisana. Tiskalnik bo poizkušal to najti in avtomatsko povezati z odprto brezžično povezavo »network« z nazivom "hpsetup". »Network« ne bo zahteval varnosti za avtentičnost ali »encryption«.

Vse naprave na »ad hoc network« morajo:

- Biti 802.11-kompatibilne
- Imeti »ad hoc« kot komunikacijski modul
- Imeti isti »network« naziv (SSID)
- Biti na skupnemu omrežju (subnet)
- Biti na istem kanalu
- Imeti iste varnostne nastavitev 802.11

## Brezžično profilno stikalo

Tiskalnik vključuje 802.11 brezžično profilno stikalo, tako da lahko shranite nastavite za do tri 802.11 računalnike ali »network-ex«. To omogoča, da brez težav prenašate tiskalnik, od doma do pisarne, ali med tremi različnimi okolji »network-a«. Trenutna pozicija »current« profila je ena od priključenih, s trenutno pozicijo (1, 2, ali 3) brezžičnega profilnega stikala na tiskalniku. Za detajnejše informacije, glej prikaz napotkov na zaslonu, ki so shranjeni na zagonskem CD-ju.

# Hewlett-Packardova izjava o omejeni garanciji

HP-jev izdelek	Trajanje omejene garancije
Programska oprema	90 dni
Dodatki	90 dni
Tiskalne kartuše	Omejena 6 mesečna garancija, če jih v tiskalnik namestite do datuma, ki je označen na škatli.
Periferna strojna oprema tiskalnika (podrobnosti so opisane spodaj)	1 leto

[http://www.hp.com/support/inkjet\\_warranty](http://www.hp.com/support/inkjet_warranty)

## Obseg omejene garancije

1. Hewlett-Packard (HP) končnemu uporabniku jamči, da bodo HP-jevi izdelki omenjeni zgoraj brez napak v materialu in izdelavi v obdobju, navedenem zgoraj, ki se začne na dan nakupa izdelka.
2. Programsko opremo pokriva Hewlett-Packardova omejena garancijska izjava, ki velja samo v primeru, če se programski ukazi nočajo izvesti. HP ne jamči, da bo kateri koli HP-jev izdelek deloval brez prekinitev ali napak.
3. HP-jeva omejena garancijska izjava pokriva le tiste okvare, ki izhajajo iz normalne uporabe izdelka in ne pokriva nikakršnih drugih težav, vključno s tistimi, ki izhajajo iz:
  - a. Nepravilnega vzdrževanja ali spremicanja;
  - b. Uporabe programske opreme, medijev, delov ali potrošnega materiala, ki jih ni dobavil HP; -ali-
  - c. Delovanja zunaj objavljenih specifikacij za izdelek,
  - d. Nepooblaščenih sprememb ali nepravilne rabe.
4. Uporaba tiskalne kartuše, ki je ni dobavil HP ali ponovno napolnjene kartuše ne vpliva na garancijo niti na katero koli HP-jevo pogodbo o podpori kupca. Če pa je do okvare v tiskalniku prišlo zaradi uporabe tiskalne kartuše, ki je ni dobavil HP ali ponovno napolnjene tiskalne kartuše, bo HP pri popravilu zaračunal standardni čas in materialne stroške, potrebne za popravilo te okvare ali poškodbe.
5. Če v garancijskem obdobju HP prejme obvestilo o napaki v kateremkoli kosu opreme, ki jo krije HP-jeva garancija, bo HP izdelek popravil ali ga zamenjal, kar mu bo bolje ustrezo.
6. Če HP okvarjenega izdelka, ki ga krije HP-jeva omejena garancija, ni sposoben popraviti ali zamenjati, je kupcu dolžan v razumnem času, po obvestilu o težavi, povrniti sredstva v višini nakupne cene izdelka po povračilu okvarjenega izdelka.
7. HP ni dolžan popravljati izdelka, ga zamenjati ali vrniti kupnine, dokler kupec ne vrne okvarjenega izdelka.
8. HP okvarjen izdelek lahko zamenja z novim izdelkom ali z že rabljenim, ki je po funkcionalnosti vsaj enakovreden izdelku, ki se zamenjuje.
9. HP-jevi izdelki morda vsebujejo popravljene dele, komponente ali materiale, ki so po delovanju enakovredni novim.
10. HP-jeva omejena garancija velja v vseh državah, kjer HP-jevi izdelki distribuirata HP. Pogodbe o dodatnih HP-jevih servisnih storitvah se lahko sklepajo pri pooblaščenih zastopnikih, v tistih državah, kjer HP-jeve izdelke distribuirata HP ali pooblaščeni zastopniki.

## Omejitve garancije

NITI HP NITI NEODVISNI DOBAVITELJI NE DAJEJO NOBENE DRUGE GARANCije ALI POGOJEV, PISNIH ALI USTNIH, DO MEJA, KI JIH DOLOČA ZAKON DRŽAVE, KAMOR SODIJO IZRECNE ALI POSREDNE GARANCije ALI POGOJI PRODAJE, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI IN USTREZNOSTI DOLOČENEMU NAMENU.

## Omejitve odgovornosti

1. Odškodnine, ki jih predvideva garancijska izjava, so kupčeve edine in izključne odškodnine in ovirah, ki jih dovoljuje državni zakon.
2. HP IN NEODVISNI DOBAVITELJI NISO V NOBENEM PRIMERU, RAZEN V PRIMERIH, NAVEDENIH V GARANCIJSKI IZJAVI, ODGOVORNI ZA POSREDNO, NEPOSREDNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO, NE GLEDE NA TO, ALI IZVIRA IZ POGODBE, KRIVICE ALI KAKRŠNE KOLI DRUGE PRAVNE TEORIJE, O KATERI SO MORDA BILI OBVEŠČENI.

## Lokalna zakonodaja

1. Ta garancijska izjava zagotavlja kupcu določene pravne pravice. Kupec ima morda zagotovljene tudi druge pravice, ki se v ZDA spreminjajo od države do države, v Kanadi od province do province, na splošno pa so v vsaki državi sveta drugačne.
2. Če je ta izjava neskladna z zakoni vaše države, jo imejte za spremenjeno tako, da ustreza tem zakonom. V določenih zakonodajah se določene izjave morda ne nanašajo na kupca. Nekatere države v ZDA pa tudi nekatere zakonodaje v ZDA (tudi nekatere kanadske province) lahko:
  - a. Razveljavijo omejitve statutarnih pravic kupca, določene z omejitvami in posebnimi izjavami v tej garancijski izjavi (n. pr. Velika Britanija);
  - b. Drugače omejijo zmožnosti proizvajalca do uveljavljanja omejitev in posebnih izjav ali
  - c. Dajo kupcu dodatne garancijske pravice, določijo trajanje posrednih garancij, ki jih izdelovalcev ne more zanikati ali omogočijo omejitve trajanja privzetih jamstev.
3. PRI NAKUPIH V AVSTRALIJI IN NOVI ZELANDIJI GARANCIJSKI POGOJI V TEJ GARANCIJSKI IZJAVI, RAZEN V MERI, KI JIH DOVOLUJE ZAKON, NE IZKLUČUJEJO, OMEJUJEJO, SPREMINJajo ALI RAZŠIRJajo ZAGOTOVLJENIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO HP-JEVIH IZDELKOV KUPCEM, TEMVEČ SO LE DODATEK K NJIM.

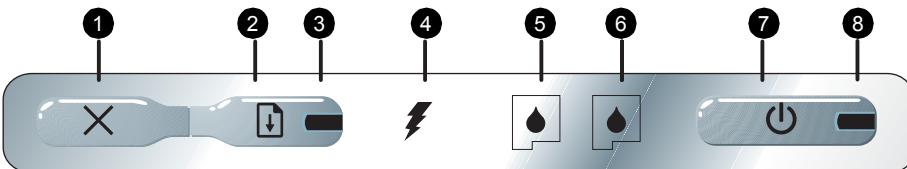
# Sfaturi pentru transport

Următoarele sfaturi vă vor ajuta să vă pregătiți pentru a transporta imprimanta:

- Dacă luați un cartus de cerneală suplimentar, foto sau alb-negru, respectați următoarele indicații: Puneți cartușul alb-negru parțial folosit sau cartușul foto plin sau parțial folosit în suportul de transport pentru a preveni scurgerile de cerneală. Un cartuș alb-negru proaspăt deschis va curge puțin la altitudini mari (de exemplu, în avioane). Pentru a evita acest lucru, instalați cartușe de cerneală neagră noi atunci când ajungeți la destinație. Până atunci, păstrați-le în ambalajul original.
- Oprîți imprimanta folosind butonul de pornire . Oprîți imprimanta folosind butonul de pornire . Se asigură astfel revenirea cartușelor de cerneală la poziția inițială, în partea stângă a imprimantei, și blocarea lor în poziție.
- Dacă trebuie să cumpărați cartușe de cerneală în timp ce călătoriți într-o altă țară/regiune, consultați materialul online intitulat „Călătoria cu imprimanta mobilă HP”, disponibil prin Toolbox sau HP Printer Utility, pentru a găsi informații privind compatibilitatea cartușelor distribuite în regiunea respectivă.
- Folosiți numai adaptorul de alimentare furnizat odată cu imprimanta. Nu folosiți nici un alt tip de transformator sau convertor de tensiune. Adaptorul de alimentare poate fi folosit cu surse de curent alternativ de 100 - 240 V, 50 sau 60 Hz.
- Scoateți acumulatorul dacă nu veți folosi imprimanta mai mult de o lună.
- Atunci când călătoriți cu hârtie foto, împachetați-o în formă plată, pentru a nu se îndoie sau ondule. Hârtia foto trebuie să aibă suprafața plană înainte de imprimare. Dacă hârtia foto este întoarsă la colțuri mai mult de 10mm (3/8 inci), atunci întindeți-o astfel: introduceți hârtia în punga de stocare resigilabilă, apoi rulați punga pe marginea unei mese până când hârtia este netedă.

## Butoanele și LED-urile imprimantei

LED-urile imprimantei indică starea acesteia și sunt utile pentru diagnosticarea problemelor apărute la tipărire. Acest capitol prezintă o listă de combinații ale stăriilor LED-urilor, semnificația acestora și modul de rezolvare a problemei.



1. (Butonul de anulare) – Anulează operația curentă de tipărire. Timpul de anulare depinde de amploarea operației de tipărire. Apăsați acest buton numai o dată pentru a anula o operație de tipărire aflată în coada de așteptare.
2. (Butonul Reluare) – Reia o operație de tipărire care așteaptă sau a fost temporar întreruptă (de exemplu, atunci când se introduce în imprimantă suport material pentru imprimare).
3. LED de Reluare – Se aprinde în galben închis atunci când o operație așteaptă, și clipește sau se aprinde pentru a transmite starea sau necesitatea unei intervenții (consultați tabelul de mai jos).
4. LED-ul de încărcare a acumulatorului – Se aprinde în verde atunci când acumulatorul se încarcă.
5. LED-ul cartușului de cerneală din stânga – Clipește atunci când cartușul de cerneală din stânga este absent sau nu funcționează corespunzător. Devine stabil atunci când cerneala este pe terminale sau cartușul este gol.
6. LED-ul cartușului de cerneală din dreapta – Clipește atunci când cartușul de cerneală din dreapta este absent sau nu funcționează corespunzător. Devine stabil atunci când cerneala este pe terminale sau cartușul este gol.
7. (Butonul de alimentare) – Pornește și oprește imprimanta.
8. LED de alimentare – Se aprinde în verde atunci când imprimanta este pornită folosind adaptorul de c.a. sau un acumulator încărcat între 41-100%. Atunci când alimentarea se face cu acumulator, LED-ul se aprinde în portocaliu dacă acumulatorul este încărcat între 10-40% și în roșu dacă acumulatorul este încărcat sub 10%. Clipește în timpul imprimării.

# Combinăriile LED-urilor imprimantei

## Descrierea LED-ului și combinația de LED-uri

LED-ul de alimentare este verde.



LED-ul de alimentare este portocaliu.



LED-ul de alimentare este roșu.



LED-ul de încărcare a acumulatorului este verde.



LED-ul de încărcare a acumulatorului este roșu.



LED-ul de alimentare este verde, iar LED-ul de reluată clipește.



LED-ul cartușului de cerneală din stânga clipește.



LED-ul cartușului de cerneală din dreapta clipește.



## Explicație și acțiune recomandată

Dacă se folosește alimentarea cu curent alternativ:

Imprimanta este pornită și în aşteptare.

Dacă se folosește alimentarea de la acumulator:

Acumulatorul este încărcat între 41-100%, iar

imprimanta este pornită și în stare de aşteptare.

- Nu este necesară nici o acțiune.

Acumulatorul este încărcat între 10-40%, iar imprimanta este pornită și în stare de aşteptare.

- Conectați adaptorul de alimentare pentru a începe reîncărcarea acumulatorului.  
Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului afișabil pe ecran, care se găsește pe CD-ul de instalare.

Acumulatorul este încărcat mai puțin de 10%, iar imprimanta este pornită și în stare de aşteptare.

- Conectați adaptorul de alimentare pentru a începe reîncărcarea acumulatorului.  
Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului afișabil pe ecran, care se găsește pe CD-ul de instalare.

Acumulatorul se încarcă.

- Nu este necesară nici o acțiune.

Acumulatorul este defect.

- Înlocuiți acumulatorul.  
Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului afișabil pe ecran, care se găsește pe CD-ul de instalare.

Imprimanta este opriță temporar pentru a aştepta ca hârtia să se usuce, din lipsă de hârtie, sau pentru a procesa o tipărire în Digital Print Order Format (DPOF).

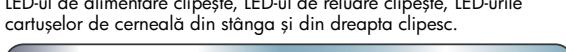
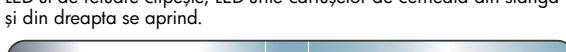
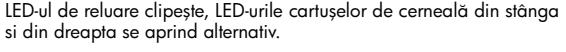
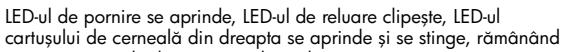
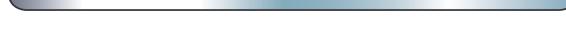
- Dacă nu mai are hârtie, introduceți hârtie.  
Apăsați (Butonul Reluată) pentru a continua operația de tipărire.

Verificați cartușul de cerneală din stânga.

- Reinstalați cartușul de cerneală și încercați să tipăriți. Dacă eroarea persistă, înlocuiți cartușul. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului afișabil pe ecran, care se găsește pe CD-ul de instalare.

Verificați cartușul de cerneală din dreapta.

- Reinstalați cartușul de cerneală și încercați să tipăriți. Dacă eroarea persistă, înlocuiți cartușul. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului afișabil pe ecran, care se găsește pe CD-ul de instalare.

Descrierea LED-ului și combinația de LED-uri	Explicație și acțiune recomandată
<p>LED-ul cartușului de cerneală din stânga se aprinde.</p> 	<p>Cartușul de cerneală tri-color nu mai are cerneală.        • Înlocuiți cartușul. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului afișabil pe ecran, care se găsește pe CD-ul de instalare.</p>
<p>LED-ul cartușului de cerneală din dreapta se aprinde.</p> 	<p>Cartușul de cerneală din dreapta nu mai are cerneală.        • Înlocuiți cartușul.        Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului afișabil pe ecran, care se găsește pe CD-ul de instalare.</p>
<p>LED-ul de alimentare este stins, LED-ul de reluare clipește.</p> 	<p>Hârtie blocată sau motor pentru hârtie opri.        • Scoateți hârtia blocată. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului afișabil pe ecran, care se găsește pe CD-ul de instalare. După ce ați îndepărtat blocajul, apăsați  (Butonul Reluare) pentru a continua operația de tipărire.</p>
<p>LED-ul de alimentare clipește, LED-ul de reluare clipește.</p> 	<p>Dacă nu s-a produs o blocare a hârtiei, apăsați  (Butonul Reluare). Dacă problema nu se rezolvă, încercați să opriți și să reporniți imprimanta, apoi retrimități operația de tipărire.</p>
<p>LED-ul de alimentare clipește, LED-ul de reluare clipește, LEDurile cartușelor de cerneală din stânga și din dreapta clipesc.</p> 	
<p>LED-ul de reluare clipește, LEDurile cartușelor de cerneală din stânga și din dreapta se aprind.</p> 	
<p>LED-ul de reluare clipește, LEDurile cartușelor de cerneală din stânga și din dreapta se aprind alternativ.</p> 	
<p>LED-ul de pornire se aprinde, LED-ul de reluare clipește, LED-ul cartușului de cerneală din dreapta se aprinde și se stinge, rămânând aprins un timp de două ori mai lung decât stins.</p> 	<p>Modulul de service al cernelii este aproape plin.        • Dacă aveți înlocuitor pentru modulul de service cerneală, efectuați înlocuirea respectând instrucțiunile de efectuare a operației.</p>
<p>LED-ul de pornire se aprinde, LED-ul de reluare se aprinde, LED-ul cartușului de cerneală din dreapta se aprinde și se stinge, rămânând aprins un timp de două ori mai lung decât stins.</p> 	<p>• Altfel, vizitați:  <a href="http://www.hp.com/support/dj460">http://www.hp.com/support/dj460</a>        sau sunați Asistența clienti pentru a obține un înlocuitor.</p>
	<p>Între timp, puteți apăsa  (Butonul Reluare) pentru a continua tipărirea, dar această situație cu LED de eroare va rămâne până când va fi înlocuit modulul de service cerneală. Atunci când modulul de service cerneală este plin, imprimanta se oprește.</p>

# Rezolvarea problemelor de instalare

Această secțiune oferă sugestii de rezolvare pentru unele dintre cele mai des întâlnite probleme asociate instalării componentelor hardware și software.

## Probleme de imprimare

### Verificați imprimanta pentru a asigura următoarele:

- LED-ul de pornire este aprins și nu clipește. Atunci când imprimanta este pornită prima dată, inițializarea durează în jur de un minut.
- Pe panoul de comandă nu se aprinde și nu clipește nici un LED, iar imprimanta este în starea Pregătit. Dacă LED-urile sunt aprinse sau clipesc, consultați pag. 88.
- Asigurați-vă că funcționează cablul de alimentare și celelalte cabluri asociate și că toate sunt conectate corespunzător la imprimantă.
- Toate materialele de ambalaj și banda adezivă au fost îndepărtațe de pe imprimantă.
- Cartușele de cerneală sunt instalate corespunzător în compartimentele corecte ale carului. Apăsați cu fermitate pe fiecare pentru a asigura un contact corespunzător.
- Asigurați-vă că ați îndepărta bandă de pe capul fiecărui cartuș de cerneală.
- Asigurați-vă că nu s-au deteriorat cartușele.
- Clemetele și capacele cartușelor sunt închise.
- Hârtia este încărcată corect în tava de alimentare și nu este blocată în imprimantă.

## Probleme la instalarea software-ului

### Verificarea cerințelor de sistem

- Asigurați-vă că cerințele de sistem sunt îndeplinite de calculatorul dvs. Consultați ghidul utilizatorului, afișabil pe ecran, care se găsește pe CD-ul de instalare.

### Verificați elementele preliminare de instalare.

- Înainte de a instala software-ul pe un calculator Windows, asigurați-vă că toate programele sunt închise.
- În situația în care calculatorul nu recunoaște calea introdusă de dvs. către unitatea CD, asigurați-vă că ați specificat litera corectă a unității.
- În cazul când calculatorul nu poate recunoaște CD-ul de instalare din unitatea CD, atunci verificați dacă CD-ul nu este deteriorat. Puteți descărca driverul de imprimantă de la <http://www.hp.com/support/dj460>.
- În managerul de dispozitive din Windows, asigurați-vă că driverele USB nu au fost dezactivate.

### Reinstalați software-ul pentru imprimantă

- Dacă utilizați Windows și calculatorul nu poate detecta imprimanta, rulați aplicația Scrubber (se găsește în directorul `Utils\Scrubber` de pe CD-ul de instalare) pentru a efectua o dezinstalare corespunzătoare a driverului. Reporniți calculatorul și reinstalați driverul pentru imprimantă. Consultați „Cum sedezinstalează software-ul pentru imprimantă” în ghidul utilizatorului, afișabil pe ecran, care se găsește pe CD-ul de instalare.

# Probleme la configurarea rețelei wireless Bluetooth sau 802.11.

Dacă aveți probleme la imprimarea de pe o conexiune wireless Bluetooth sau 802.11, încercați următoarele:

## Verificați cardul wireless de imprimantă

- Asigurați-vă că acesta este introdus corespunzător.
- Asigurați-vă că ați introdus cardul wireless de imprimantă înainte sau după, dar nu în timpul fazei de inițializare.
- Dacă LED-ul situat pe cardul wireless de imprimantă nu este aprins, efectuați următoarele:
  - a. Scoateți cardul wireless de imprimantă.
  - b. Oprită imprimanta, așteptați câteva secunde și apoi reporniți-o.
  - c. Reintroduceți cardul atunci când imprimanta este în starea Pregătit. Dacă nu este răspuns, repetați procedura de câteva ori. Dacă tot nu aveți răspuns, contactați HP.
- Pentru a vedea dacă funcționează cardul wireless de imprimantă, încercați să tipăriți cu ajutorul unui alt dispozitiv wireless. Dacă în continuare nu puteți tipări, atunci cardul wireless de imprimantă ar putea fi defect. Înlăturați cardul dacă este necesar.

## Verificați configurațiile conexiunii wireless

- Asigurați-vă că ați pus comutatorul de profil wireless din spatele imprimantei pe poziția profilului utilizat. Asigurați-vă că folosiți un profil care a fost configurat în timpul instalării.
- Dacă nu puteți comunica cu imprimanta după ce ați încheiat instalarea software-ului și ați îndepărtat cablul USB, atunci una sau mai multe din următoarele configurații wireless ar putea fi incorecte:
  - Numele rețelei (SSID)
  - Modul de comunicare (infrastructură sau ad-hoc)
  - Canalul (numai la rețele ad-hoc)
  - Configurațiile de securitate (de exemplu, tipul de autentificare și criptarea)
- Pentru a configura setările Bluetooth sau a monitoriza starea imprimantei (de exemplu nivelurile de cerneală) folosind Toolbox (Windows), trebuie să conectați imprimanta la calculator folosind un cablu USB.

## Verificați semnalul radio

Comunicarea fără fir poate fi întreruptă sau indisponibilă dacă se produce interferență de semnal, apar probleme de distanță sau intensitate a semnalului sau dacă imprimanta nu este pregătită din diverse motive.

- Asigurați-vă că imprimanta este în raza de acțiune a emițătorului Bluetooth sau 802.11. 802.11 permite imprimarea fără fir până la distanța de 100 de metri (300 de picioare). Bluetooth permite imprimarea fără fir până la distanța de 10 metri (30 de picioare).
- Dacă un document nu este imprimat, atunci poate fi o întrerupere de semnal. Dacă apare un mesaj pe calculator explicând că a apărut o problemă de semnal, atunci anulați operația de imprimare și retrimitede de pe calculator.

## Sfaturi generale pentru depistarea defectelor la conectarea fără fir

- Ștergeți și readăugați imprimanta în Print Center (Mac OS).
- Efectuați un PING către imprimantă. Dacă oprirea și repornirea imprimantei nu rezolvă problema (sau ștergerea și readăugarea imprimantei în Print Center nu funcționează pe Mac OS), efectuați următoarele:
  - a. Tipăriți o pagină de configurare fără fir. Tineți apăsat (Butonul Cancel)  timp de 2 secunde.
  - b. Efectuați un PING la imprimantă folosind MS-DOS (Windows) sau Terminal (Mac OS) pentru a examina comunicarea în rețea.

- Atribuiți manual adresa IP pentru imprimantă în eticheta Ports (Porturi) din Printer properties.
- Pot să apară anumite casete atunci când încercați să tipăriți fonturi asiatice de pe un telefon mobil pe imprimante cumpărate în afara Asiei. Fonturile asiatice pentru imprimarea de pe telefoanele mobile cu Bluetooth sunt suportate doar de modele cumpărate în Asia.
- Pot apărea probleme atunci când se încearcă imprimarea unor fișiere mai mari folosind conexiunea Bluetooth wireless. Încercați să tipăriți un fișier mai mic.
- Comunicarea fără fir consumă energia din acumulatorul imprimantei. Verificați nivelul de încărcare a acumulatorului.

Pentru mai multe informații despre configurarea și depistarea defectelor din rețea fără fir, consultați ghidul utilizatorului, afișabil pe ecran, de pe CD-ul de instalare.

## Despre imprimarea fără fir 802.11

Această secțiune oferă o prezentare generală a comunicării fără fir 802.11 cu imprimanta, configurația implicită din fabrică.

Consultați ghidul pentru utilizatori, afișabil pe ecran, de pe CD-ul de instalare, astfel încât să:

- Configurați imprimanta pe o rețea în modul infrastructură.
- Configurați mai multe imprimante deodată folosind Utilitarul de configurare a profilurilor wireless 802.11.
- Rezolvați probleme cu conexiunile 802.11 care nu folosesc configurația implicită de fabrică.
- Instalați imprimanta cu conexiune 802.11, fără a utiliza cablu USB.

### **Imprimarea fără fir 802.11 cu ajutorul configurațiilor implicite din fabrică**

Instrucțiunile de instalare descriu configurația unei singure imprimante pentru comunicare fără fir folosind o rețea ad-hoc și configurațiile implicite din fabrică.

Configurațiile implicite din fabrică ale rețelei fără fir sunt:

- Modul de comunicare: **ad-hoc**
- Numele rețelei (SSID): **hpsetup**
- Securitate (criptare): **dezactivată**

După ce imprimanta a fost conectată la calculator, fie prin cablul USB fie fără fir, puteți schimba SSID prin configurația profilurilor wireless folosind HP Toolbox (Windows) sau HP Deskjet 460 Network Setup Tool (Mac OS).

#### **Modul de comunicare**

Pe o rețea „ad-hoc”, modul de comunicare în rețea este stabilit la ad-hoc și imprimanta comunică direct cu alte dispozitive wireless fără a utiliza un punct de acces wireless (WAP).

#### **Numele rețelei (SSID)**

Implicit, imprimanta căută o rețea ad-hoc cu numele de rețea sau Service Set Identifier (SSID), „hpsetup”.

## **Configurările de securitate fără fir**

Configurarea implicită din fabrică a imprimantei este rețea deschisă și securitate (criptare) dezafectată. Imprimanta va încerca să detecteze și să asocieze automat pentru a deschide o rețea fără fir denumită "hpsetup". Rețeaua nu cere securitate pentru autentificare sau criptare.

Toate dispozitivele de pe rețeaua ad-hoc trebuie:

- Să fie compatibile 802.11
- Să aibă setat ca mod de comunicare ad-hoc
- Să aibă același nume de rețea (SSID)
- Să fie în aceeași subrețea
- Să fie pe același canal
- Să aibă aceleași configurații de securitate 802.11

## **Comutator de profil wireless**

Imprimanta include un comutator de profil wireless 802.11 care vă permite să stocați configurațiile pentru maxim trei rețele sau computere 802.11. Acest lucru vă permite să mutați cu ușurință imprimanta de acasă la birou sau între oricare trei medii de rețea fără fir. Profilul „current” este cel asociat cu poziția curentă (1, 2 sau 3) a comutatorului de profil wireless de pe imprimantă. Pentru informații detaliate, consultați ghidul pentru utilizatori, afișabil pe ecran, care se găsește pe CD-ul de instalare.

# Declaratie de garantie limitata Hewlett-Packard

Produs HP	Durata limitarii garantiei
Software	90 zile
Accesorii	90 zile
Cartuse de imprimare	limitata la 6 luni daca sunt instalate inainte de data tiparita pe ambala.
Imprimanta (vedeti mai jos pentru detalii)	1 an

[http://www.hp.com/support/inkjet\\_warranty](http://www.hp.com/support/inkjet_warranty)

## Extindere a garantiei limitate

1. Hewlett-Packard garanteaza clientului ca produsele HP specificate mai sus sunt lipsite de defecte de material sau manopera pentru durata specificata mai sus, această durată începând la data achiziționării de către client.
2. Pentru produsele soft, garanția limitată oferită de HP se aplică numai în cazul în care nu pot fi executate anumite instrucțiuni de programare. HP nu garantează ca operarea oricărui produs soft va fi neîntreruptă sau fără erori.
3. Garanția limitată HP acoperă numai acele defecte care apar ca rezultat al folosirii normale a produsului; garanția nu se aplică în nici unul din cazurile de mai jos:
  - a. Întreținere sau modificare incorectă sau inadecvată;
  - b. Software, media, componente sau consumabile neaprobată de HP;
  - c. Operare în afara specificațiilor prescrise pentru produs;
  - d. Modificări neautorizate sau utilizare improprie.
4. Pentru imprimantele HP, folosirea unui cartus de cerneală neprovenit de la HP sau a unui cartus reumplut nu afectează nici garanția făta de client, nici vreun contract de asistență cu clientul. Totuși, dacă defectiunea imprimantei poate fi atribuită folosirii unui cartus neprovenit de la HP sau reumplut, HP va factura remedierea defectiunii la prețurile sale standard pentru timp și materiale.
5. Dacă, în timpul perioadei aplicabile pentru garanție, HP este notificată despre defecte de produs ce sunt acoperite de garanție, HP fie va repară, fie va înlocui produsul defect, optiunea ramânând la alegerea HP.
6. Dacă, după caz, HP nu poate să repare sau să înlocuiască produsul defect aflat în garanție, HP va rambursa pretul de cumpărare al produsului în timp rezonabil, după primirea înștiințării despre defect.
7. HP nu va avea nici o obligație să repare, să înlocuiască sau să ramburseze, până când clientul nu returnează produsul defect la HP.
8. Orice produs de înlocuire poate fi nou sau aproape nou, cu condiția de a avea o funcționalitate cel puțin la nivelul celei a produsului înlocuit.
9. Produsele HP pot contine parti sau componente refabricate sau materiale echivalente pentru a crește în performanță.
10. Garanția limitată HP este valabilă în orice țară în care tipul produsului în garanție este distribuit de HP. Contractele pentru servicii de garanție suplimentară pot fi oferite de orice unitate de service autorizat de HP, unde produsul este distribuit de HP sau de un importator autorizat.

## Limitele garantiei

ÎN MASURA PERMISA DE LEGISLATIA LOCALĂ, NICI HP SI NICI TERTE PARTI ÎN CALITATE DE FURNIZORI, NU OFERĂ NICI O ALTĂ GARANȚIE SAU CONDIȚIE DE ORICE FEL, SI NEAGĂ ÎN MOD EXPRES GARANȚIILE IMPLICITE SAU CONDIȚIILE DE VANDABILITATE, CALITATE SATISFACATOARE SI ADEVĂRARE PENTRU UN SCOP ANUME.

## Limitări de raspundere

1. În masura permisa de legislația locală, reparatiile oferite în această declaratie de garanție sunt reparatiile unice și exclusive ce se acordă clientului.
2. ÎN MASURA PERMISA DE LEGISLATIA LOCALĂ, CU EXCEPȚIA OBLIGAȚIILOR PREZENTATE SPECIFIC ÎN ACEASTA DECLARAȚIE DE GARANȚIE, HP SI TERTE PARTI ÎN CALITATE DE FURNIZORI NU VOR FI RESPONSABILI ÎN NICI UN CAZ PENTRU PAGUBE DIRECTE, INDIRECTE, SPECIALE SAU SUBSIDARE, INDIFERENT DACA ACESTEIA REZULTĂ DIN CONTRACTE, DAUNE SAU ALTE TEORII LEGALE, SAU DACA S-AU FACUT ÎNSTIINTARI DESPRE ACESTEIA.

## Legislația locală

1. Această declaratie de garanție acordă clientului drepturi legale specifice. Clientul poate avea și alte drepturi care variază de la stat la stat în S.U.A., de la o provincie la alta în Canada, și de la țară la țară în alte regiuni ale lumii.
2. În masura în care această declaratie nu corespunde legislației locale, această declaratie de garanție se va considera modificată pentru a corespunde cu respectiva legislație locală, anumite refuzuri și limitări ale acestei declaratii de garanție pot să nu se aplică clientului. De exemplu, în unele state din Statele Unite, precum și în alte țări (inclusiv Canada) pot exista următoarele reglementări:
  - a. Anularea refuzurilor și limitărilor prevăzute în această declaratie de garanție din lista de limitare a drepturilor statutare ale unui client (ex. Marea Britanie);
  - b. Limitarea în alt mod a dreptului unui producător de a impune astfel de refuzuri și limitări; sau
  - c. Acordarea unor drepturi de garanție suplimentare pentru client, specificarea unei durate de garanție implicită pe care producătorul nu o poate refuza sau refuzul de a permite impunerea unor limite pentru durata de garanție implicită.
3. PENTRU TRANZACȚIILE CU CLIENTII DIN AUSTRALIA SI NOUA ZEELANDĂ, TERMENII DIN ACEASTA DECLARAȚIE DE GARANȚIE, ÎN MASURA PERMISA DE LEGE, NU EXCLUD, NU RESTRÂNG SAU NU MODIFICA, CI SE ADAUGA LA DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII APPLICABILE VANZARII PRODUSELOR HP CATRE ASTFEL DE CLIENTI.





# כתב אחריות מוגבלת של Hewlett-Packard

מוצר של HP	תקופת האחריות המוגבלת
תוכנה	90 ימים
אבייזרים	90 ימים
מחסניות הדפסה	עד שאותן הודיעו במחסנית הדפסה של HP, או עד תאריך "end of warranty" ("סיום האחריות") המודפס על-גבי המחסנית, המוקדם מביניהם.
הגבלות האחריות	<p>*לקבלת מידע מפורט יותר אודות האחריות, בקר בכתובת <a href="http://www.hp.com/support/inkjet_warranty">http://www.hp.com/support/inkjet_warranty</a></p> <p>היקף האחריות המוגבלת</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>חברת Hewlett-Packard מתחייבת לפני לקוחות משתמש-הלקוח שמשתמש HP המפורטים לעיל יהיו נטלי גאים בחומרים ובacaktır העובודה למשרף התקופה המפורטת לעיל, שיתחילתה במועד רוכישת על-ידי הלוקו.</li> <li>לגביה מצרי תוכנה, האחריות המוגבלת של חברת HP חלה רק במקרה של שלבייעור הוראות תוכנת חברת HP אינה מתחייבת כי פעולתו של מוצר כלשהו תהיה רציפה או נטולת שגיאות.</li> <li>האחריות המוגבלת של HP מכסה רק גאים המופיעים כתוצאה משימוש ריגל במצב, והוא מכסה בעיות אחרות כלשהן, כולל אלה הנגרמות כתוצאה מ:</li> <ul style="list-style-type: none"> <li>א. רוחזקה לא נאותה או ביצוע שינויים;</li> <li>ב. שימוש בתוכנה, בחומריו הדפסה, בחלקים או באביזרים שאימים מוסכים או נתמכים על-ידי HP;</li> <li>ג. הפעלה החורגת מהוראות מפרט המוצר.</li> <li>ד. שינוי לא מורשה או שימוש לרעה.</li> </ul> <li>לגביה מדפסות של HP – השימוש במחסנית דיו שאינה מותאמת או במחסנית דיו שמלואה חדש אינו מופיע על הארויות הניתנת ללקוח או על כל זהה תמייה של HP עם הלוקו. עם זאת, אם את התקלה או הנתקן לדפסת ניתן ליחס לשימוש במחסנית דיו שלא מותאמת HP או שמלואה חדש, יחויב הלוקו בעליות הרgelות של תיקון המדפסת מבחן זמן וחומרם עבור התקלה או הנתקן המסויימים.</li> <li>אם במהלך תקופת האחריות תקבל HP הودעה על פגם במצב כלשהו המכוסה במסורת האחריות של HP, HP תתקן או תחליף את המוצר, לפי בחריתה.</li> <li>אם ל-HP אין אפשרות לתקן או להחליף (בההתאם למקרה) מוצר פגום מכוסה במסורת האחריות של HP, HP תשיב ללקוח את סכום רוכישת של המוצר, בטור פרק זמן סביר ממועד ההודעה על הפגם.</li> <li>HP לא תהיה מחויבת לתקן או להחליף או להעניק החזר כספי כאמור, אלא לאחר שחויר הלקוח את המוצר בפני עצמו.</li> <li>כל מוצר חייב עשייה להיות חדש או דמי חדש, ובתנאי שהפונקציונליות של המוצר האמור תאה שנואה לכל היותר לו של המוצר המקורי.</li> <li>מורים HP עשויים לכלול חלקים, רכיבים או חומרם שיוצרים מחדש, שרמת הביצועים שלהם זהה לו של מרכיבים חדשים.</li> <li>כתב האחריות המוגבלת של HP יחול בכל מדינה/אזור שבهم HP מפיצה את המוצר המכוסה בכתב האחריות. ניתן להתחום על חזוי התקשרות לקלבת שירותים נוספים במסורת האחריות, כגון שירות באטור הלוקו, באמצעות כל אחד ממתכני השירות המורשים של HP במדינות/אזורים שבהם HP מפיצה את המוצר או על-ידי יבואן מושרשה.</li> </ol>
חווארה היקפית למודפסת (ראה פרטים בהמשך)	

## **מתג פרופיל אלחוטי**

המدةפסת כוללת מתג פרופיל אלחוטי של 802.11.802.11, כך שבאפשרותך לאחסן הגדרות עבר עד שלושה מחשבים או רשתות של 802.11. הודות לכך, באפשרותך להעביר את המדהפסת בקלות מהבית למשרד או בין כל שלוש סביבות רשת אלחוטית. הפרופיל "הנוכחי" הוא הפרופיל המשויך למקום הנוכחי (1, 2 או 3) של מתג הפרופיל האלחוטי במדפסת. לקבלת מידע נוסף, עיין במדריך למשתמש על-גבי המסך בתקליטור ההתקנה.

# אודות הדפסה אלחוטית באמצעות 802.11

סעיף זה מספק סקירה כללית מהירה על תקשורת אלחוטית מסוג 802.11 המוגדרת כברירת מחדל במדפסות.

עין במדריך למשתמש על-גביו המספר בתקליטו התקנה כדי:

- להגדיר את המדפסת ברשת תשתית.

802.11 Wireless Profile Configuration Utility.

לפטור בעיות בחיבור 802.11 אשר אינם משתמשים בתכורת ברירת המחדל מהיצן.

להגדיר את המדפסת לחיבור 802.11 מוביל להשתמש בכבל USB.

## הדפסה אלחוטית מסוג 802.11 באמצעות ברירות המחדל של היצן

הוראות ההתקנה מתחזרות כיצד להגדיר מדפסת ייחודה עבור תקשורת אלחוטית באמצעות רשת אד-הוקnbr. ביריות המחדל של היצן.

הגדרות ברירת המחדל של היצן עבור רשת אלחוטית הן:

- מצב תקשורת: אד-הוק
- שם הרשת (SSID): `hpsetup`
- abwechung (הצפנה): מבוטל

לאחר שהמדפסת מחוברת למחשב, באופן אלחוטי או באמצעות כבל USB, אפשרותך לשנות את SID על ידי הגדרת פרופילים אלחוטיים באמצעות ארגז הכלים של HP Network (Windows) או (Mac OS) Setup Tool.

### מצב תקשורת

ברשת "אד-הוק", מצב תקשורת הרשת מוגדר למצב אד-הוק והמדפסת מקיימת תקשורת ישירות עם התקנים אלחוטיים אחרים, ללא שימוש בנקודות גישה אלחוטית (WAP).

### שם הרשת (SSID)

כברירת מחדל, המדפסת מ Chapman רשת אד-הוק בעל שם הרשת, או (SSID), Service Set Identifier, `"hpsetup"`.

### הגדרות אבטחה אלחוטית

הגדרות ברירת המחדל מהיצן הן רשת פתוחה וабטחה (הצפנה) מבוטלת. המדפסת תנסה לzechot ולהשתיר באופן אוטומטי לרשת אלחוטית פתוחה בשם "hpsetup". הרשת אינה מכיבת אבטחה עבור אימות או הצפנה.

כל ההתקנים ברשת אד-הוק חייבים להיות:

- תואמים עם 802.11
- מוגדרים במצב תקשורת אד-הוק
- בעל אותו שם רשת (SSID)
- על אותה רשת משנה
- על אותו ערך
- בעל אותן הגדרות אבטחה של 802.11

- מצב תקשורת (תשתיות או אד-הוק)
- ערך (רשთות אד-הוק בלבד)
- הגדרות אבטחה (כגון סוג איניות והצפנה)
- כדי לקבוע הגדרות **Bluetooth** או לנטר את מצב הדפסת (למשל, מפלס הדיו) בעדרת ארגז הכלים (Windows), עליך לחבר את הדפסת למחשב באמצעות כבל USB.

## בדוק את האות האלחותי

יתכן שהתקשרות האלחותית תופסק או לא תהיה זמינה אם קיימת הפרעה באוט, במקרה של בעיות של מרחק או עצמתה או אם הדפסת אינה מוכנה מסיבה כלשה'.

- ואו שהדפסת נמצאת בסזהו 802.11 או **Bluetooth** של התקן השולח. הדפסה באמצעות 802.11
- מאפשרת הדפסה אלחותית למרחק של עד 100 מטר (30 רגל). הדפסה באמצעות **Bluetooth** מאפשרת הדפסה אלחותית למרחק של עד 10 מטר (30 רגל).
- אם מסנן אינו מודפס, יתכן שקיימת הפרעה באוט. אם במחשב מופיעה הודעה המסבירה שקיימת בעיה באוט, בטל את עדות הדפסה ולאחר מכן שלח אותה מחדש מהמחשב.

## עצות כלליות לפתרון בעיות אלחותיות

- מחק את הדפסת והוסף אותה מחדש ב-**Mac OS Print Center**.
- בצע **PING** אל הדפסת: אם יכivi הדפסת והפעלה שנית לא פורטת את הבעה (או, מחייבת הדפסת והוספה מחדש ב-**Print Center** או **Terminal** ב-**Mac OS**), בצע את הפעולות הבאות:
- (א) הדפס עמוד תצורה אלחותית. החזק את (לחוץ ביטול) לחוץ במשר שניות.
- (ב) בצע **PING** אל הדפסת באמצעות **MS-DOS** (Windows) או **Terminal** (**Mac OS**) כדי לוודא קיומה של תקשורת רשת.
- הגדלר באופני ידני את כתובת ה-**IP** עבור הדפסת בכרטיסיה **Ether Port** (יציאות) של מאפייני הדפסת.
- יתכן שיופיעו ריבועים בעט ניסיון להדפיס גופנים אסיאתיים מטלפון נייד בדפסות שנרכשו מחוץ לאסיה. רק דגמי מדפסות שנרכשו באסיה תומכים בגופנים אסיאתיים עבור הדפסה מטלפון נייד באמצעות **Bluetooth**.
- הדפסת קבצים גדולים באמצעות חיבור אלחותי מסוג **Bluetooth** עלולה לגרום לבעיות בהדפסה. נסה להדפס קובץ קטן יותר.
- תקשורת אלחותית גודלת חשמל רב מסוללה הדפסת. בדוק את רמת הטעינה של הסוללה.
- קיבלת מידע נוסף בנושאי פתרון בעיות והגדרת תצורה של רשת אלחותית, עיין במדריך למשתמש על-גבי המסמך בתקליטור ההתקנה.

# אודות הדפסה אלחותית באמצעות 802.11

סעיף זה מספק סקירה כללית מהירה על תקשורת אלחותית מסוג 802.11 המוגדרת כברירת מחדל בדפסת.

- עיין במדריך למשתמש על-גבי המסמך בתקליטור ההתקנה כד':
- להגדיר את הדפסת ברשת תשתית.
- להגדיר מספר מדפסות בו-זמןית באמצעות כל הutzer **802.11 Wireless Profile Configuration Utility**.
- לפטור בעיות בחיבור 802.11 אשר אינם משתמשים בתצורת ברירת המחדל מהיצן.
- להגדיר את הדפסת לחיבור 802.11 מוביל לשימוש בכבל USB.

## **בעיות בהתקנת תוכנה**

### **בדוק את דרישות המחשב**

- וודא שהמחשב עומד בדרישות המערכת. ראה, המדריך למשתמש על-גבי המסר בתקליטור ההתקנה.

### **בדוק את פועלות ההקנה להתקנה**

- לפני התקנת תוכנה במחשב בו מותקן Windows, ודא שכל התוכניות האחורית סגורות.
- אם המחשב אינו מזהה את הנט비 שהוקלד אל תקליטור ההתקנה, ודא שציינית את הוכן הנקונה.
- אם המחשב אינו מזהה את תקליטור ההתקנה בוכן התקליטורים, ודא כי התקליטור אינו פגום.
- באפשרותך להויר את מנהל המדפסת מהכתובת 0460:f\http://www.hp.com/support/. לא הוגדרו כל>ZMINIM.
- במנהל ההתקנים של Windows, ודא שכוננו USB לא הוגדרו כל>ZMINIM.

### **התקן מחדש תוכנת המדפסת**

- אם אתה משתמש ב-Windows והמחשב אינו מצליח לזהות את המדפסת, הפעל את כל' העזר Scrubber (נמצא בתיקייה \Scrubber\Util) בתקליטור ההתקנה כדי לבצע הסרת התקנה נקייה של מנהל המדפסת. הפעל את המחשב מחדש והתקן מחדש את מנהל המדפסת. ראה, "כדי להסיר את התקנת תוכנת המדפסת" במדריך למשתמש על-גבי המסר בתקליטור ההתקנה.

## **בעיות בהגדרת תקשורת אלחוטית מסוג 802.11 או Bluetooth**

אם אתה נתקל בעיות בעת הדפסה מחיבור אלחוטי מסוג 802.11 או Bluetooth, נסה את הצעות הבאות:

### **בדוק את כרטיסים המדפסת האלחוטי**

- ודא שכרטיסים המדפסת האלחוטי חוכנסו ומיומו כהלכה.
- ודא שהכנסת את כרטיסים המדפסת האלחוטי לפני או לאחר המדפסת או אחריו, אך לא במהלכו.
- אם כרטיסים המדפסת האלחוטי אינם מאייר, בצע את הפעולות הבאות:
  - הוציא את כרטיסים המדפסת האלחוטי.
  - כבה את המדפסת, המתן מספר שניות ולאחר מכן הפעיל את המדפסת שנית.
  - הכנס שנייה את הkartis מסחר המדפסת במצב Ready (מוכן). אם אין תגובה, חזר על פעולה זו מספר פעמים. אם עדין אין תגובה, פנה אל HP.
- כדי לבדוק אם כרטיסים המדפסת האלחוטי תקין, נסה להדפיס באמצעות התקן אלחוטי אחר. אם עדין אין מצליח להדפיס, יתכן שכרטיסים המדפסת האלחוטי מוקולקל. החלף את הkartis במידת הצורך.

### **בדוק את הגדרות האלחות**

- בדוק שמתג הפוריל האלחוטי בגב המדפסת מכוון לפוריל האלחוטי הנקון בו אתה משתמש. ודא שאתה משתמש בפוריל שהוגדר במהלך התקנה.
- אם אין אפשרות להזמין תקשורת עם המדפסת לאחר השלמת התקנת התוכנה והסרת כבל ה-USB, יתכן שאחת או יותר מהגדרות האלחות הבאות שגויות:
  - שם הרשת (SSID)

הנoriaת Power (הפעלה) מאירה, הנoriaת Resume (חידוש הדפסה) מהבהבת, הנoriaת (חידוש הדפסה) מהבהבת, נוריות מחסנית הדפסה היינניות מאירה זמן אחר כפלים מאשר כבוייה.



הנoriaת Power (הפעלה) מהבהבת, הנoriaת Resume (חידוש הדפסה) מהבהבת, נוריות מחסנית הדפסה היינניות מאירה זמן אחר כפלים מאשר כבוייה.



- מודול הטיפול בדיי כמעט מלא.

- אם ברשותך מודול להחלפה עבור מודול הטיפול בדיי, החלף אותו מיד על-ידי ביצוע ההוראות שמצורפות אליו.

- אחרת, בקר בכתובת: <http://www.hp.com/support/p460>

או פנה אל שירות לקוחות כדי לקבל מודול להחלפה.

בנטייה, תוכל ללחוץ על [לוחץ] Resume (חידוש הפעלה)] כדי להמשיך להדפס. אך מצב שגאייה זה של הנorias ימשיך להופיע עד להחלפת מודול הטיפול בדיי. כאשר מודול הטיפול בדיי יתמלא, המדפסת תჩද להדפס.

## פתרון בעיות התקינה

פרק זה מספק הצעות לפתרון בעיות עבוֹר כמה מהבעיות הנפוצות ביותר הקשורות להתקינה של חומרה או תוכנה.

### בעיות בהדפסה

#### בדיקות המדפסת כדי לוודא את הנקודות הבאות

- נוריות Power (הפעלה) דולקת ואני מהבהבת. בעת הפעלה ההתחלתית של המדפסת, נדרשת כדקה לאתחול.
- הנorias בלוח הבקרה אין מאירות ואין מהבהבות והמדפסת במצב Ready (מוקן). אם נוריות המדפסת מאירות או מהבהבות, ראה עמוד 106.
- ודא שככל המתח ושאר הכלים פועלים ומוחברים כראיה למדפסת.
- ודא שכל סרטי האזזה וחומר הholding הוסרו מהמדפסת.
- מחסניות הדפסה מותקנות כהלאה בתאי המחסניות הנכונים. לחץ בחזקה על-גביו כל מחסנית כדי לוודא מגע תקין.
- ודא שהסורת את סרט ההדבקה מכל מחסנית הדפסה.
- ודא שהמחסניות לא פגומות.
- תפסי מחסניות הדפסה והכיסויים סגורים.
- חומרה הדפסה הושענו כהלאה במגש הקלט ואין חומרה הדפסה תקועים במדפסת.

## תיאורי נוריות ודפוזי נוריות

## סביר ופעולה מומלצת

נורית מחסנית הדפסה הימנית מהבהבת.



נורית מחסנית הדפסה השמאלית מאירה.



נורית מחסנית הדפסה הימנית מאירה.



הנoriaת Power (הפעלה) כבוייה, הנoriaת Resume (חידוש הפעלה) מהבהבת.  
(חידוש הפעלה) מהבהבת.



הנoriaת Power (הפעלה) מהבהבת, הנoriaת Resume (חידוש הפעלה) מהבהבת.  
(חידוש הפעלה) מהבהבת.



הנoriaת Power (הפעלה) מהבהבת, הנoriaת Resume (חידוש הדפסה) מהבהבת, נוריות מחסנית הדפסה  
הshmאלית והימנית מאירות.



הנoriaת Resume (חידוש הדפסה) מהבהבת, נוריות  
מחסנית הדפסה השמאלית ורומיות מאירות.



הנoriaת Resume (חידוש הדפסה) מהבהבת, נוריות  
מחסנית הדפסה השמאלית והימנית מאירות  
במחזוריות.



דרוש טיפול במחסנית הדפסה הימנית.

- התן חדש את מחסנית הדפסה  
ונסה להדפס. אם הבעיה נמשכת,  
החלף את המחסנית. לקבלת מידע  
נוסף, עיין במדריך למשתמש על-גביו  
המופיע בתקליטור ההתקנה.

מפלס הדיו במחסנית הדפסה בשלושה  
צבעים נמוּר.

- החלף את מחסנית הדפסה. לקבלת  
מידע נוסף, עיין במדריך למשתמש על-גביו.  
גבוי המופיע בתקליטור ההתקנה.

מפלס הדיו נמור במחסנית הדפסה  
הימנית.

- החלף את מחסנית הדפסה.  
לקבלת מידע נוסף, עיין במדריך  
למשתמש על-גביו המופיע בתקליטור  
ההתקנה.

נייר נתקע או שמנעו ננייר נוצר.

- חלץ את ננייר שתקע. לקבלת מידע  
נוסף, עיין במדריך למשתמש על-גביו  
המופיע בתקליטור ההתקנה. לאחר חילוץ  
הנייר שתקע, לחץ על הלוחן [Resume]  
(חידוש הפעלה) כדי להמשיך  
בביזוע עבודה הדפסה.

אם לא נתקע נייר, לחץ על הלוחן [Resume]  
(חידוש הפעלה). אם פעולה זו אינה פותרת את הבעיה, נסה לכבות  
ולחליק את המדפסת ולשלוח את  
עובדת הדפסה שנית.

# דפוסים של נוריות המדפסת

## תיאורי נוריות ודפוסי נוריות

## הסבר ופעולה מומלצת

נורית הפעלה ירוקה.

- בעת הפעלה באמצעות זרם היחסמל: המדפסת מופעלת ואינה מדפיסה.
- בעת הפעלה באמצעות סוללה: הטעינה בסוללה ברמה 41-100% והמדפסת מופעלת ואנייה מדפיסה.
- לא נדרש פעולה.



נורית הפעלה צהבהבה.

- הטעינה בסוללה ברמה 10-40% והמדפסת מופעלת ואנייה מדפיסה.
- חבר את המטען כדי להתחיל בטעינת הסוללה.
- לקבלת מידע נוסף, עיין במדריך למשתמש על-גבי המטען בתקליטור ההתקנה.



נורית הפעלה אדומה.

- רמת הטעינה בסוללה נמוכה מ-10% והמדפסת מופעלת ואנייה מדפיסה.
- חבר את המטען כדי להתחיל בטעינת הסוללה.
- לקבלת מידע נוסף, עיין במדריך למשתמש על-גבי המטען בתקליטור ההתקנה.



נורית מטען הסוללה ירוקה.

- הסוללה בטעינה.
- לא נדרש פעולה.



נורית מטען הסוללה אדומה.

- החלף הסוללה.
- לקבלת מידע נוסף, עיין במדריך למשתמש על-גבי המטען בתקליטור ההתקנה.



נורית Power (הפעלה) ירוקה ונורית Resume (חידוש הדפסה) מהבהבת.

המדפסת במצב שהייתה בעת המתנה ל'יבש של חומריו הדפסה, כאשר הנור איזל או בעת עובד הדפסת Digital Print Order Format (DPOF).

- אם הנור איזל, טען ניר. לחץ על [לחצן Resume (הפעלה)] כדי להמשיך בהדפסה.



נורית מחסנית ההדפסה השמאלית מהבהבת.

- דרוש טיפול במחסנית ההדפסה השמאלית.
- התקן מחדש את מחסנית ההדפסה ונספה להדפס. אם הבעה נמשכת, החלף את המחסנית. לקבלת מידע נוסף, עיין במדריך למשתמש על-גבי המטען בתקליטור ההתקנה.



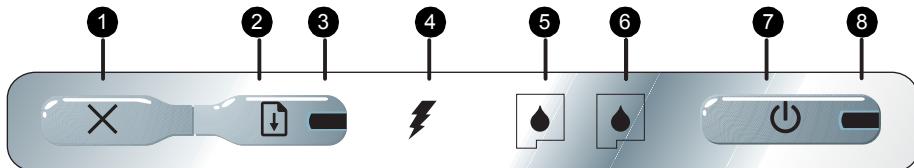
# עכבות עבר נסיעות

העצות הבאות יעזרו לך להתקין לנסעה עם המדפסת:

- אם אתה נועל עמרק מחסנית הדפסה שחורה או צבעונית נוספת, מלא אחר ההוראות הבאות: אם זו מחסנית הדפסה שחורה ממשמשת, או מחסנית להדפסת צילומים משומשת או מלאה, אחסן אותה במאחזר הנושא כדי למנוע דיפיה של די. מחסנית הדפסה שחורה שנטהחה לאחורונה תלולף מעט בגובה רב (למשל במוטוסים). כדי למנוע זאת, התן מחסניות שחורות חדשות רק לאחר שתגיע ליעדר. עד אז, שומר אותן באזיתן המקורית הסוגורה.
- כבה את המדפסת באמצעות לחץ Power (הפעלה). פעללה זו מבטיחה את חזרת מחסניות הדפסה למיקום המקורי בצד שמאל של המדפסת ואת געילהן למקוםן.
- אם אתה מדרש לרכוש מחסניות הדפסה בעת שהייה במדינה/אזור אחרים, עיין בעזרה המקוונת שקרואת "Traveling with your HP mobile printer" (נסעה עם מדפסת ניידת של HP), אליה ניתן להגיע דרך הרגל הכלים או תוכנית העזר Utility HP, לקבלת מידע תאיות מחסניות מקומיות.
- השתמש ארוך ורך במתאמם המתוח שמצויר למדפסת. אל תשתחש בכל סוג אחר של שמי או ממיר מתה. ניתן להשתמש במתאמם המתוח עם מקורות מתח זרם חילופין של 100 עד 240 וולט, 50 או 60 הרץ.
- הוצא את הסוללה אם אין בכוונתך להשתמש במדפסת במשך יותר מחודש.
- בעת נסעה עם נייר צילום, אורך אותו במצב שטוח כרך שלא יתעקל. נייר צילום צריך להיות שטוח לפני הדפסה. אם פינת נייר הצילום מסולסלות לאורך יותר מ- 10 מ"מ (8 אינץ'), יש לשטוח את הנייר על-ידי הכנסתו לשקיית האחסון האטימה וגלגול השקית על קצה שולחן עד לישור הנייר.

## לחצנים וኖריות במדפסות

ኖריות המדפסת מציניות את מצב המדפסת ומועלות באבחון בעיות הדפסה. פרק זה כולל רשימה של מצבים נוראים וצרופי נוראים, המשמעות שלהם והסביר כיצד לפתור את הבעיה.



☒ [לחוץ Cancel (ביטול)] - מבטל את העבודה ההדפסה הנוכחית. משך הזמן להשלמת הביטול מותנה בגודל העבודה הדפסה. לחץ על לחוץ זה פעמי אחד בלבד כדי לבטל עבודה הדפסה המתינה בתור.

复工 [לחוץ Resume (חידוש הדפסה)] - מחדשת את הדפסה של העבודה הדפסה שמתינה או לאחר הפסקה זמןית (לדוגמה, לאחר הוספת חומר הדפסה למדפסת).

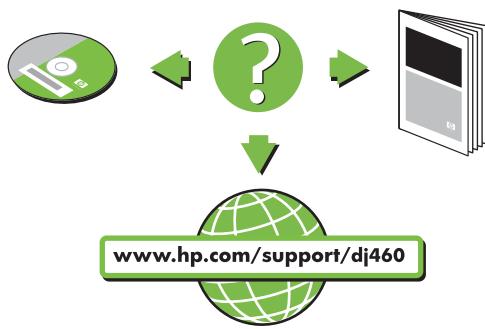
טוניית复工 (Resume (חידוש הדפסה)) - מאירה בצהבבב כאשר עבודת הדפסה מתינה, ומהבהת או נדלקת לצוין מצב או צורף בהתרבשות (ראה הטבלה להלן). טוניית תענית סוללה - מאירה בירוק כאשר המדפסת בטעינה.

- .1. טוניית מחסנית הדפסה שמאלית - מהבהת כאשר מחסנית הדפסה השמאלית חסра או מתקדחת באופן קבוע. מאירה בריציפות כאשר מפלס הדיון נמוך או שאצל הדיון. טוניית מחסנית הדפסה ימנית - מהבהת כאשר מחסנית הדפסה הימנית חסра או מתקדחת באופן קבוע. מאירה בריציפות כאשר מפלס הדיון נמוך או שאצל הדיון.
- .2. טוניית [לחוץ Power (הפעלה)] - מאירה ומודליק את המדפסת.
- .3. טוניית Power (הפעלה) - מאירה בירוק כאשר המדפסת מפעילה באמצעות זרם החשמל או באמצעות סוללה ברמת טעינה של 41-100%. מאירה כאשר המדפסת מפעילה באמצעות סוללה, מאירה בצהבבב אם הטעינה ברמה 10-40% ומaira בירוק כאשר רמת הטעינה נמוכה מ- 10%. מהבהת במהלך הפעלה.
- .4. .



X (1 :Mac OS הופך את Finder לפועל על-ידי לחיצה על New Finder Dock-ב Finder. לחץ על File ובחר Window. (2 .Printer, Utilities, hp, Library). בחר HP Printer Selector כדי לפתח את HP Printer Utility. (3 .Align (ימש). המדפסת מדפסה עמוד יישור. (4 .Align (ימש). בצע את ההוראות המופיעות על-גביו המפרק כדי להשלים את ניהול היישור.

Windows (תוכנית), החצע על Programs (ארגז כלים). (2 .לחץ על Align (ימש) (שירותי מדפסת) ולאחר מכן לחץ על Align (ימש) (שירות מחסניות מדפסה). המדפסת מדפסה עמוד יישור. (3 .בצע את ההוראות המופיעות על-גביו המפרק כדי להשלים את ניהול היישור.



10



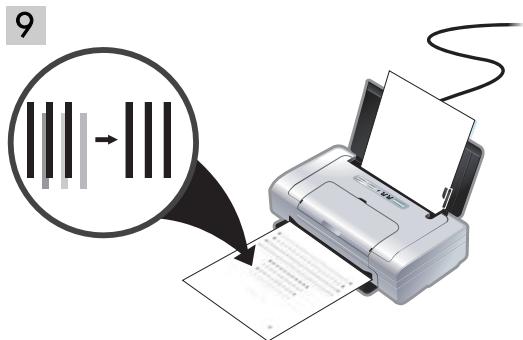
ברכוטינו!  
המדפסת מוכנה לשימוש.  
לקבלת מידע אודוות השימוש במדפסת ופתרונות בעיות, עיין  
במושאים הבאים:  
• תיעוד על-גביו המפרק בתקליטור ההתקנה  
• תיעוד על-גביו המפרק (ראה המדריך למשתמש על-גביו  
המפרק)  
• אתר התמיכה במוצר:  
<http://www.hp.com/support/dj460>

שלב 10: בצע רישום של המדפסת.  
בצע רישום של המדפסת כדי לקבל מידע חדש בנושא תמייה  
ובו שאים טכניים. אם לא בצעת רישום של המדפסת בעת  
התקנת התוכינה,  
תוכל לבצע רישום במועד מאוחר יותר בכתובת  
<http://www.register.hp.com>.



הערה: כדי להדפיס מהתקני אחרים מאפשרו, יש לבצע תהליך דומה (להתקן את מנהלי המדפסת ולבצע זיהוי של המדפסת). לקבלת מידע נוסף, עיין במדריך למשתמש על-גבי המוך בתקליטור ההתקנה. לקבלת עזרה לגבי חיבור המדפסת, ראה "פתרונות בעיתות התקנה" בעמוד 102. לקבלת הוראות לגבי חיבור להתקנים ניידים, כגון מכשירי טלפון וטלפונים אלקטронיים, עיין במדריך למשתמש על-גבי המוסך בתקליטור ההתקנה.

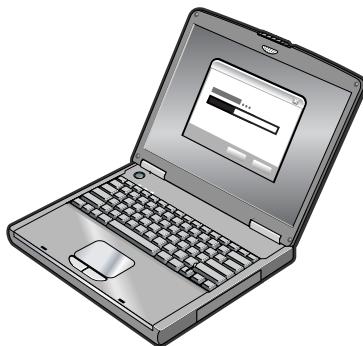
Mac OS בחר באפשרות Print Center ב-Bluetooth ולآخر Mac OS בחר באפשרות Add.



שלב 9: יישור של מחסניות הדפסה.  
בכל התקינה של מחסנית הדפסה חדשה, יש ליישר את מחסניות הדפסה לקבל את איקות הדפסה הטובה ביותר.



שלב 8: בדוק את התקנת התוכנה.  
כדי לבדוק את התקנת התוכנה ואת חיבור המדפסת, הדפס מסמך מתור "שם בו אתה מרבה להשתמש". לקבלת עזרה לגבי חיבור המדפסת, ראה "פתרונות בעיתות התקנה" בעמוד 102.



- (1) בחר באפשרות: Windows. Other Port (czyjaה אחרת) כאשר תתבקש לציין את היציאה ובאפשרות Skip (דילג) כאשר תתבקש לחבר את המדף להשלים את התקנת ניהול המדף.
- (2) בעזרת התוכנה להגדרת תצורת Bluetooth במחשב, אתר את מסך יציאת COM עבור Bluetooth Client שנקבעה להתקן Bluetooth שלך.

הערה: הגדרות 802.11 הנכניות ישמרו למקומות הנכונים של מתק הפורופל האלחוטי. מתק הפורופל האלחוטי משתמש כדי לעبور בין הגדרות פורופל 802.11 בעת החלפת רשתות אלחוטיות. לקבלת מידע-addition קביעת הגדרות אלחוטיות, ראה "אודות הדפסה אלחוטית באמצעות 802.11" בעמ' 101.



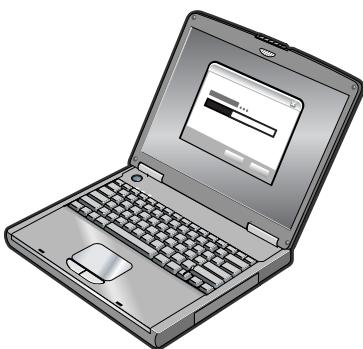
(3) משולחן העבודה של Windows, לחץ על חץ (החל), הצביע על (הגדרות) Settings (מדפסות) Printers and Faxes (מדפסות) או על (מדפסות) Printers (מדפסות). (4) לחץ לחיצה ימנית על סמל המדפסת ולאחר מכן (טוקסם). (5) לחץ על הרכסים Properties (מאפיינים). (6) לחץ על יציאת COM שזיהית בשלב 2. (7) לחץ על OK (אישור). Apply (החל) ולאחר מכן לחץ על

לדוגמא, אם אתה משתמש במכשיר Bluetooth Connection Manager (מנהל חיבור Bluetooth), בחר יציאות COM מתחפרט Tools (כליים) וציין לניר את מספר יציאת COM של יציאת 3Com Bluetooth Serial Client.



בתפריט התקליטור, לחץ על Install Printer Driver (התקנה) ב-Windows או על Install Driver - Mac OS. בצע את ההוראות המופיעות על-גבי המסך כדי להשלים את התקנת התוכנה.

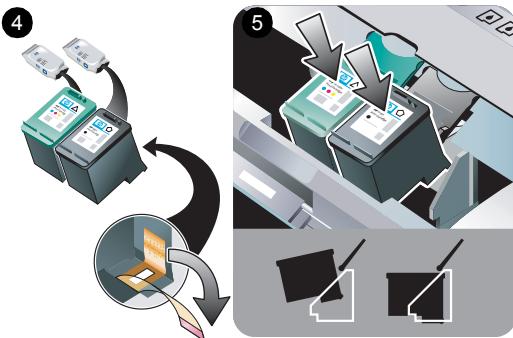
שלב 7: לחבר את המדפסת. סגור את כל היחסומים הפעילים והכנס את התקליטור ההתקנה לכונן התקליטורם. תפריט התקליטור נפתח באופן אוטומטי. אם תפריט התקליטור אינו נפתח באופן אוטומטי, לחץ פעמיים על הסמל Setup (התקנה) בתקילטור ההתקנה.



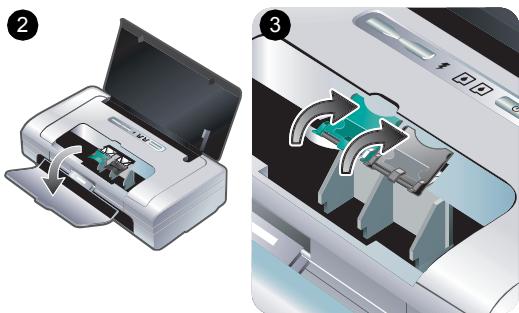
חיבור 802.11 אלחוטי: Windows ו-Mac OS. הנה לינן כבל USB כדי לחבר את המדפסת כאשר תתבקש ולאחר מכן הסר אותו בגמר ההתקנה. OS Mac בלבד. השם את ההתקנה בעזרת תוכנית ההתקנה וכי ההתקנה HP Deskjet .460 Network Setup Tool

הערה: המדפסת תכבה ולאחר מכן תופעל שוב עם קליטת ההגדרות באמצעות כבל ה-USB. הסר את כבל ה-USB כאשר תתבקש.

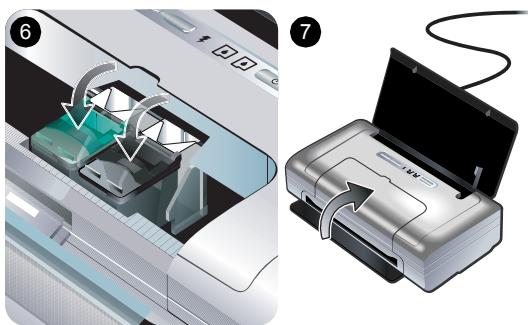
חיבור USB: Windows®. לחבר את כבל ה-USB כאשר תתבקש. OS Mac. לחבר את כבל ה-USB לאחר סיום ההתקנת התוכנה.



(4) יצא כל אחת מהחסניות הדרפסה מאריזתה ולאחר מכן החר ממנה את סרט החדבקה. (5) הכנסת את מהחסנית הדרפסה הצבעונית לתא השמאלי בתושבת ותא מהחסנית הדרפסה השחורית לתא הימני בתושבת. לחץ כלפי מטה על שתי המחסניות כדי להבטיח שהמחסניות נוכנסו למקום באופן מלא.



(2) כאשר נורית הפעלה היא הנורית היחידה שמאירה, פתח את מכסה הגישה הקדמי והמנן עד שהמחסנית העצורה במקומ להחלפת מהחסנית. (3) הרם את תפיסי מהחסניות הדפסה.



שלב 6: טען נייר במגש הקלט.  
1) הzin במגש עד 50 גיליונות של נייר רגיל או 10 גilioנות של נייר צילום. (2) החלק את גובל הנייר עד שיגע בנוחיות בקצה הנייר.

(6) סגור את תפיסי המחסניות על מהחסניות הדפסה בנקישה.  
(7) סגור את מכסה הגישה הקדמי. הערה: אל תפתח את מכסה הגישה הקדמי לפני שתחלול המdfsוט הסטיים.

3



הערה: אם אתה מתקין כרטיס Bluetooth, ודא שהמדפסת תומכת בהתקן המארח של Bluetooth ובמערכת הפעלה. לקבלת מידע נוסף, בקר בכתובת <http://www.hp.com/support/dj460>.

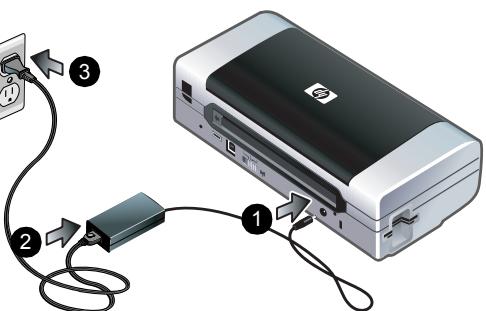
שלב 3: התקין את כרטיס המדפסת האלחוטי (HP Deskjet 460wbt או HP Deskjet 460wt).  
1) הכנס את כרטיס HP 802.11 או כרטיס Bluetooth של המדפסת, כאשר הנוריות פונות כלפי מעלה, לטור חריז CompactFlash™. כרטיס

5 1



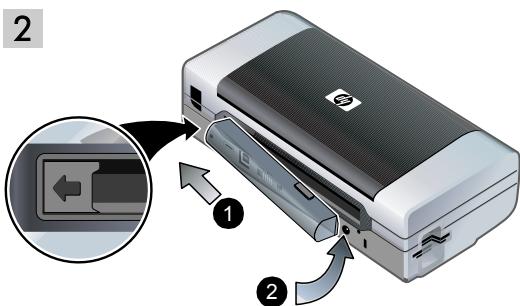
שלב 5: הפעיל את המדפסת והתקין את מחסניות המדפסה.  
(1) לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן (לחיצן הפעלה) כדי להפעיל את המדפסת. נוריות המדפסת ייהנו בראץ'. הערה: המtan שנווית הפעלה תהיה הנורית יחידה שתמשיך להAIR.

4

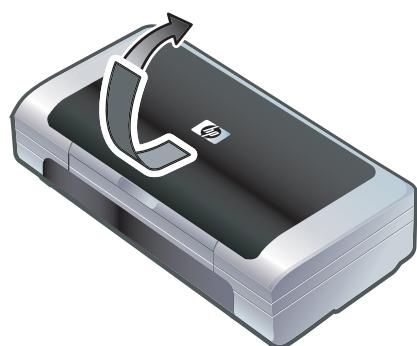


שלב 4: חיבור כבל המתח.  
1) חיבור מתאם המתח למדפסת. 2) חיבור את כבל המתח למתחם המתח. 3) חיבור הקצה השני של כבל המתח לשקע חשמלי של זרם חילופין (AC).

2



1



שלב 2: סוללה.

1) חילק את הסוללה לתא הסוללה בזווית עד שהסוללה תתיישר עם המגעים. 2) דחף את הסוללה לתוך תא הסוללה עד שהסוללה תיכנס למקומה בנקישה.

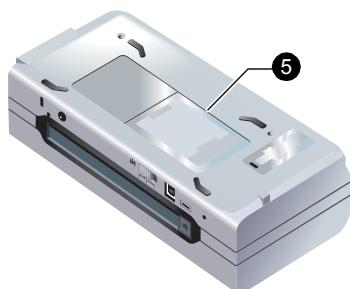
שלב 1 : הסר את סרט החדבקה של האזזה.

הסר את כל סרטי החדבקה מהמדפסת.



טען את הסוללה במלאה לפני השימוש (4) שניות לערך בטעינה ראשונה, 2 שניות בטעינות הבאות). כאשר הסוללה נטענת, נורית הטעינה של הסוללה מאיריה בירוק. אם הנורית אדומה בעת הטעינה, יתכן שהסוללה פגומה ושיש להחליפה. לקבלת הוראות לגבי החלפת סוללה, עיין במדריך למשתמש על-גבי המסך בתקליטור ההתקנה.

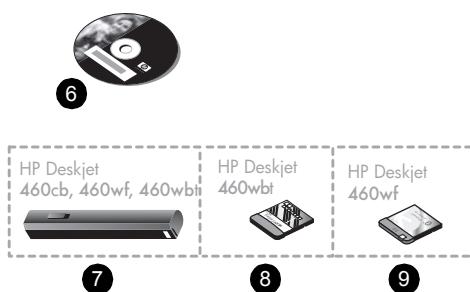
הערה: השתמש ארוך בסוללה שנuada במיוחד לשימוש עם מדפסות. זו. לקבלת מידע נוסף, עיין במדריך למשתמש על-גבי המסך בתקליטור ההתקנה.



לקבלת מידע נוסף, עיין במדריך למשתמש על-גבי המפסך בתקליטור ההתקינה. (1) יציאת Host USB/USB Host, (2) יציאת אפיק טורי אוניברסלי (USB), (3) מtag פרופיל אלחוטי, (4) חריץ כרטיסים CompactFlash™/חריץ כרטיס זיכרון, (5) מחזק כרטיסים ביקור.

מדפסת מסדרת HP Deskjet 460

מדפסת זו מעניקה הדפסה מהירה ומוקצעית במצב נייד. אפשרות להדפס ישירות באמצעות כבל USB מחשבים ומצלמות דיגיטליות, PictBridge, מכרטטי זיכרון של מצלמות דיגיטליות או מכוני USB Flash עם קבצי DPOF, או באופן אלחוטי Bluetooth® 802.11 או ב-



(6) תקליטור התקינה (תוכנה ותיעוד אלקטרוני), (7) סוללה (כילה עם HP Deskjet 460cb, 460wf, 460wbt), (8) כרטיס מדפסת Bluetooth (HP Deskjet 460bt), (9) כרטיס מדפסת 802.11 (HP Deskjet 460wf).



בדוק את תוכן האזינה.

(1) מדפסת מסדרת HP Deskjet 460, (2) מתחם מתח, (3) כבל מתח, (4) מחסניות הדפסה בחזור ובשלושה צבעים, (5) תיעוד מדפס.



- הקפד תמיד על אמצעי זהירות הבסיסיים בעת השימוש במוצר זה כדי לצמצם את סיכון הפגיעה מרופפה או מהתחשלאות.
1. קרא וודא שהבנת את כל ההוראות בטיעוד המצורף למדסת.
  2. קרא את כל האזהרות וההוראות המסומנות על-גביו המוצרא.
  3. לפני ייקו המוצר, נתק אותו משקע החשמל.
  4. אל תתקן מזער זה ואל תשתמש בו בקרבת מים או כאשר הנר רטוב.
  5. התקן את המוצר בצוואר בטוחה על-גביו משטח יציב.
  6. התקן את המוצר במקום מוגן בו אין סכנה שימושה ידרור על כבל החשמל או ימעד עליון וכן חשש שייגרם נזק לנכבל החשמל.
  7. אם המוצר אינו פועל כהלה, ראה "תחזקה ופתרון בעיות" במדריך למשתמש על-גביו המופיע בתקליטור ההתקנה.
  8. המוצר אינו מכיל חלקי המחייבים תחזקה מצד המשתמש. לקבלת שירות, פנה לאנשי שירות מוסמכים.

© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

אין לשכפל, לעבד או לתרגם ללא הסכמה מראש ובכתב, למעט כפי שמתיירז את החוק לעניין זכויות יוצרים. המידע הכלול במסמך זה נתן לשוניים ללא הودעה מראש. בתעודה האחריות הנלוות לכל מוצר ושירות של HP מפורטת במפורש האחריות הייחודית של HP לכל מוצר ושירות. אין לפреш דבר במסמך זה אליו הוא מהווה אחריות נוספת. HP אינה נשאת באחריות לשגיאות טכניות, לשגיאות ערכיה או להשתנות במסמך זה.

1, 6/2005

#### **בעלות על זכויות יוצרים**

Windows - Microsoft סימנים מסחריים רשומים או סימנים מסחריים של Microsoft Corporation בארצות הברית ו/או במדינות/אזורים אחרים.

Bluetooth סימנים המסחריים של Bluetooth הם בבעלות SIG, Inc. ארה"ב ו-Hewlett-Packard משתמש בהם תחת רישיון.

הלוגו של SD הוא סימן מסחרי.



© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com/support/dj460](http://www.hp.com/support/dj460)



C8150-90004